

عبد الكريم برشيد :

أنا معارض كوني !



مهرجان السويس

يند دون بمركزية العاصمة

# مسرحننا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

العدد 28 الاثنين 13 محرم 21 يناير 2008 32 صفحة - جنيه واحد

مصادرة «مسرحنا» في الكويت



بيتربروك في احتفالية  
دمشق عاصمة للثقافة العربية



مقهى فى أسوان للفنان المصرى « راغب عياد »

سمير العصفورى لا يعمل  
فى برامج صناعة الوهم



أيام البحرين المسرحية..  
مهرجان سنوى جديد



أشرف زكى يضع خطة عمل  
الهيئة العربية للمسرح



• لسنا من الذين يرفضون حرية الإبداع والمبدع، أو تنوع التجارب في المسرح، بشرط أن تكون أصيلة لا تقليداً، كما أننا نرفض التخلي عن مشروعنا في تأصيل مسرح نابع من الذات، منطلق من معالم هويتنا وشخصيتنا الحضارية.



## لوحة الغلاف



الراقصات وبيوت الليل إلى المقاهي، كثيراً من الصور والأنماط الحياتية التي سادت هذه الفترة، وكان جديراً أن يحفظ لنا شكلاً من أشكال المسرح المتنقل الذي كان يقدم في المقاهي بشكل دوري، ليأخذ العمل الإبداعي حقه في البقاء والوجود ما دام صادقاً.

وضع سيدة من أعضاء الفريق، وفي يدها لى الشيشة موسيقية، وقد أنهكت من الجهاد واستلقت على مقعد واستسلمت لحالة الإجهاد التي طرأت عليها، وهي على المستوى التشكيلي كانت نقطة انتباه فقد تصدرت العمل واتخذت لوناً قوياً يشع بين الألوان الداكنة المنتشرة بين رواد المقهى، فقد سجل الفنان في لوحاته الشعبية المتعددة من مدخل الجوزة إلى ربا وسكينة، فأحياء

صبيح السيد

## مسرح المقهى

المرحلة الزاخرة بالتراث الشعبي وأهم ما يميز اللوحة، وتصدي لها بطلاً هو الفن المسرحي، الذي اتخذ سبيله إلى المقاهي الشعبية في تلك الفترة، فاللوحة تصور "فرقة مسرحية" مقسمة إلى عازفين ومنشد (صبيط) أو راو فهو يغنى تارة ويروي تارة ويمثل تارة أخرى، والمدهش أيضاً أن الفرقة من الرجال والنساء على السواء والمقهى شعبي والناس يجلسون في حالة اعتياد واسترسال وكأنهم تعودوا على هذا اللون وألفوه، وهذا ما اقتنصه "راغب عياد" في براعة وصدق، فقد فاضت اللوحة بدفء اللحظة النادرة التي جلس فيها الجميع ما بين مؤد على الدف وراو / ممثل، وأناس بأنسون بالحدث المزدوج، ولكنه ببراعة خاصة استطاع أن يحدث إيقاعاً مغايراً من خلال اثنين من العازفين ارتقى بهما لأعلى على منصة تشبه المسرح ووضع مصدر الضوء جانبها -لمبة جاز- وهو يعكس طبيعة الحالة الاقتصادية في تلك الفترة، ولكي يشير إلى الجهد المبذول للفرقة المسرحية وأنهم يقضون اليوم كاملاً في شقاء فقد

إذا نظرت في الوجوه وتعرفت على الملامح وجدت كثيراً من المعرفة وكثيراً من الثقافة، فقد وضع الزمن خطوطاً في الوجه معبرة عن سير الحياة، الإنسان يحمل في بصمات الوجه سنين شقائه وهنائه، ويحمل أيضاً طبقات القسوة والرضا، ومع ذلك تجد لكل شعب عاداته ومعتقداته وتقاليدته التي تربي عليها وشكلت خالص وجدانه وأبرزت كثيراً من ملامح وجهه، وهذا السجل الخطير لا يقرأه إلا متأمل متمرس يمتلك فراسة ومهارة المكتشف الذي ينقب في تراث البشر، محلاً بطبقات العمر المزوج بالكفاح والعرق ومدركاً لأليات البيئة وأثرها في ترسيخ الوجدان الشعبي الذي يتسلل إلى الوجدان الجمعي، يختزل الفنان وترصد عيناه تفاصيل الحياة الشعبية ليعيد إنتاجها وفق مفاهيم وانفعالات خاصة به، فهو هنا يزين الثمين بالنفيس ويقدمه في حالة جمالية راقية.

ولوحة الغلاف للفنان المصري "راغب عياد" لمقهى شعبي في أسوان وقد رسمها في منتصف الأربعينيات لتكشف كثيراً من أسرار وعبق تلك

تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لقصور الثقافة

رئيس مجلس الإدارة :

د. أحمد نوار

رئيس التحرير :

يسرى حسان

مدير التحرير التنفيذي:

مسعود شومان

مجلس التحرير:

محمد زعيمه

إبراهيم الحسيني

عادل حسان

الديسك المركزي:

فتحى فرغلى

محمود الحلوانى

عسى رزق

الجغرافيك:

وليد يوسف

التصحیح والمراجعة اللغوية:

هشام عبد العزيز

عمرو عبد الهادى

التجهيزات الفنية:

أسامة ياسين

محمد مصطفى

مليكت أساسى:

إسلام الشيخ

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 37777819

E\_mail:masrahona@gmail.com

• المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجزيرة ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجزيرة ليست مسئولة عن رد المواد التي لم تنشر.

• الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية باسم الهيئة العامة لقصور الثقافة ١٦ ش امين سامى من قصر العيني - القاهرة.

(أسعار البيع في الدول العربية)

• تونس 1.00 دينار • المغرب 6.00 دراهم  
• الدوحة 3.00 ريال • سوريا 35 ليرة • الجزائر DA50  
• لبنان 1000 ليرة • الأردن 0.400 دينار • السعودية 3.00  
ريالات • الإمارات 3.00 دراهم • قطر 5 ريال • سلطنة عمان 0.300 ريال • اليمن 80 ريالاً • فلسطين 60 سنتاً • ليبيا 500 درهم • الكويت 300  
فلس • البحرين 0.300 دينار السودان. 900 جنيه.

الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنيهاً - الدول العربية 65 دولاراً - الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

هوامش العدد

سحر المسرح للكاتب عبد الفتاح

رواس قلعه جى

لوحات العدد

للفنان المصرى «خالد سرور»

\* حينما  
يتحول  
نجوم  
المسرح إلى  
مقاولين  
صد 6

هل كان يسعى الإسكافي لنشر الحرية  
فى مواجهة عالم الجن والأشجار  
صد 12، 13

مسرحيو السويس يطرحون الأسئلة  
ويطالبون باستعادة عيد الفن صد 7

عرض مسرحى يناقش الفرق بين ما  
يسمى بالمسرح الإسلامى والشعارات  
الإسلامية صد 14

بين مسارح سوريا والكويت وفلسطين  
والأردن ودبى والبحرين تتحول «مسرحنا»  
لتعائين أحوال المسرح العربى صد 5

ألعاب التكنولوجيا فى المسرح  
وهيمنتها عليه صد 23



أشرف زكى يبدأ  
خطة عمل الهيئة  
العربية للمسرح بعد  
انتخابه رئيساً  
لها صد 4



صلاح عبد الصبور  
بين مسرح العبث  
الغربى واللامعقول  
العربى صد 24

فى أعدادنا القادمة

حوار مع المسرحى سمير العدل

المسرح والتراث الشعبى

# 3 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

• إن تراثنا غنى، ومثله واقعنا بما فيه من أحلام وآمال وأوجاع وصراعات وانكسارات، لكن العودة الصماء إلى التراث أو الواقع ستكون عودة بليدة إذا لم تقدم شيئاً. لا بد من التحديق فيما هو ماضٍ وراهن نستطلع فضاءات الغد في شفافية وإرهاص.



## حذر من جريمة إغلاق الهناجر

# حسن الوزير: إذا لم أستطع تفعيل «السامر» لا أريد أن أكون مديراً ولا غفيراً



د. أحمد نوار

## نهر الإبداع

إن أحد أهم شروط الوعي بالمنجز الحضاري لأي أمة ليس سعيها وراء الحداثة وما بعدها، وما أنتجت من معارف وتقنيات وحسب، إنما نظرتها في الغوص إلى الجذور، ونعنى بها في هذا المقام الجذور الفولكلورية التي تمثل ركناً أصيلاً وحيًا، يكتسب أصالته من عمقه وإيمان الناس به عبر تداوله وانتقاله من جيل إلى جيل، كما يكتسب حياته وحيويته من خلال استمراره طارحاً جمالياته التي تستمد روحها من أداء الناس وحرصهم على حماية وصون هذا المأثور الحي.

في هذا السياق قامت مجموعة من خيرة الجامعيين الميدانيين بجمع عناصر الموسيقى الشعبية بادئين بجمع وتصنيف الآلات الموسيقية الشعبية لتصدر كجزء ثانٍ بمشروع أطلس الفولكلور المصري، وهو المشروع الذي يطمح إلى الكثير فيما يتعلق بمهام الجمع الميداني لعناصر الفولكلور ووضعها على خرائط أطلسية نستبين منها الملامح المميزة للمكان، والسؤال: هل هناك علاقة بين هذا العمل العلمي المهم والمسرح كعلم وفن؟ الإجابة بالتأكيد: نعم، فجمع هذه العناصر من أماكنها ومن روايتها وحفظتها ومؤديها سيضع الفنان بعامة والمسرحي بخاصة أمام كنز فني وجمالي كبير تتعاقب فيه الحرفة والأداء، اللون والموسيقى، الكلمة والتشكيل، فعناصر التراث والمأثور الشعبي تزخر بعدد من التصنيفات التي تؤكد على الثراء الفنى والعمق التاريخي، من هنا فأطلس الفولكلور بما جمع من مواد يتيح نفسه لجموع الفنانين كي يستلهموا عناصره ويعيدوا قراءة الواقع من خلال هذه العناصر التي تأتي معبرة عن حياة الناس ومعارفهم وعاداتهم وتقاليدهم التي تتسلح بالمعرفة والخبرة والجمال.



القضية 2007

مشيراً لاعتزازه بتجربته مع الهناجر والتي أنتجت أربعة أعمال لأربعة من كبار الكتاب العرب هي «أرض لا تنبت الزهور» لمحمود دياب، «طقوس الإشارات والتحولات» لسعد الله ونوس، «عريس لبننت السلطان» لمحمود عبد الرحمن، «والقضية 2007، ليسرى الجندي..» رغم إغلاقها في ظروف وملابسات لم تتضح أبعادها حتى الآن. ووصف الوزير إغلاق الهناجر بأنه «جريمة» مطالباً بالإعلان عن موعد لتسليمه، حتى يعود لدوره شديد الأهمية، حيث استطاعت د. هدى وصفى أن تحوله إلى مركز لتفريخ الأعمال والمواهب الجديدة مؤكداً اعتزازه بأداء د. هدى وشخصها وأسلوبها في الإدارة. في نهاية حديثه كرر الوزير تأكيده على أنه في حال عدم قدرته على تحويل هذه الأحلام لواقع فإنه لا يريد أن يكون مديراً ولا غفيراً.

## ضرورة تأصيل ملامح المسرح المصري



فرعونى، قبطى، عربى، إسلامى، مشيراً بإعجاب لتجربة الراحل شادى عبد السلام فى السينما «الموميا» والتي يمكن أن يبنى عليها المسرحيون - كالسينمائيين - ويفتروا من منهجها الفكرى. ولم ينس الوزير أن يحذر من وقوع الهناجر فى الفخ الذى وقع فيه السامر لفترة قاربت العشرين عاماً،



حسن الوزير

وأحمد نوار احتضان فرقة «حتحور» المسرحية التي قدمت التراث الفرعونى من خلال عروضها البردية 1 «إيزيس وأوزوريس» والبردية 2 «حورس»، وتستعد حالياً لتقديم البردية الثالثة «حتشبسوت» مشدداً على ضرورة تأصيل ملامح «المسرح المصرى» بتراكماته المتعددة..

## مصادرة «مسرحنا» فى الكويت

صدرت إدارة الرقابة على المطبوعات بوزارة الإعلام الكويتية العدد السادس والعشرين من «مسرحنا».. ولم تذكر الإدارة - حتى مثول الجريدة للطبع - أسباب المصادرة. يذكر أن العدد تضمن بعض الموضوعات عن المسرح الكنسى، منها: البابا شنودة مؤلفاً مسرحياً، حوار مع القس أثناسيوس عاشق المسرح، الصورة المرئية فى المسرح الكنسى، فضلاً عن لوحة الغلاف التي تمثل



مجدى الحمزاوى

## بركات فى غزل المطعة..!

تستعد فرقة قصر ثقافة غزل المطعة لتقديم النص المسرحى «بركات» للكاتب مجدى الحمزاوى، وأخرج السيد فجل. تمثيل: عبد الرحمن سالم، دينا مجدى، مصطفى شوشة، هدى حسن، فوزى عبد الستار، إبراهيم طنطاوى. مسرحية «بركات» تم نشرها ضمن إصدارات سلسلة نصوص مسرحية وحصلت على عدة جوائز من مهرجانات فرق الهواة والمسرح الحر وتم تقديمها من خلال فرق مسرح الأقاليم عدة مرات.

## «أنسات نادى القمر» مهددة بالتوقف والمخرج لا يجد مكاناً لتدريب الممثلين

أزمة كبيرة تواجه العرض المسرحى «أنسات نادى القمر» الذى يخرجته د. حسام عطا لفرقة السامر التابعة لهيئة قصور الثقافة.

د. حسام عطا اضطر إلى إيقاف التدريبات المسرحية لحين توفير مكان ملائم حيث لا تجد الفرقة مكاناً للتدريب، وقال إنه ينتظر حلاً من د. محمود نسيم مدير إدارة المسرح والمخرج حسن الوزير المدير الجديد لفرقة السامر. وحملهما المسئولية لحسم هذا الموقف الغريب. كان د. حسام عطا والشاعر حزين عمر - مؤلف النص - وكذلك فريق العمل قد وقّعوا عقود العمل بحضور على شوقى رئيس الإدارة المركزية للشئون المالية والإدارية بالهيئة، ود. عبد الوهاب عبد المحسن رئيس الإدارة المركزية للشئون الفنية، ود. محمود نسيم مدير إدارة المسرح. قال د. حسام عطا إنه انتهى من تكوين فريق العمل بعد اعتذار عدد كبير من ممثلى فرقة السامر، ويتكون الفريق من: تيسير فهمى، طارق

الدسوقى، أحمد الشافعى، محيى الدين عبد المحسن، نورا أمين، عبير مكاوى، ديكور وإضاءة حازم شبل، ملابس د. محمود سامى، تلحين حاتم عزت، دراماتورج هالة فهمى، بالإضافة إلى عدد من الفنانين منهم أسامة سرحان، إسلام قدرى أضاف أنه تم الانتهاء من تدريبات القراءة بقاعة منفى، والمسرحية تنتظر توفير مكان مناسب لتدريبات الحركة وحسم مسألة الانتهاء من تجهيز مسرح السامر حتى تأخذ المسرحية صيغة جدية.



حسام عطا



• إن البحث عن فضاءات حرة وجديدة في النصوص المسرحية أو المسرحية يستدعي في المقابل حرية أوسع في الإبداع والتشكيل الفني على خشبة ليكون العرض المسرحي جامعاً لأمرين: المعاصرة والخصوصية العربية.



## تصوير 12 مسرحية كنسية.. لقناة C.tv



عاطف كامل

اختارت قناة C.tv 12 عرضاً مسرحياً من ضمن العروض الفائزة في مهرجان الكرازة المرقسية العام الماضي لتصويرها تلفزيونياً وعرضها على شاشة القناة ضمن احتفالات العيد الـ 36 لجلوس البابا شنودة.

تميزت غالبية العروض بالتركيز على القيم الإنسانية، والأفكار ذات الصبغة الدينية، وقدمتها فرق الفيوم ومغاغة وبنى مزار والمنيا وأسيوط وبورسعيد والبحيرة والعاشر من رمضان، إضافة إلى عرضين لفرق قاهرية، وتوعدت العروض المختارة ما بين الأوبريت والعرائس والمسرح الأسود. قناة C.Tv التي لا تزال في مرحلة البث التجريبي يرأسها ثروت باسيلي ويديرها الإعلامي عاطف كامل وتحظى بدعم البابا شنودة.

## جون ميلاد



## مستقبل المسرح المستقل فما مصر..

مرة لتتناول أفكاراً أخرى أهمها عملية «الإبداع» وكيفية خلق العمل الفني، وقد حرص العديد من مخرجي ومؤلفي المسرح على حضور الندوة.

## محمود مختار



حول مستقبل المسرح المستقل في مصر شهدت قاعة التاون هاوس الأسبوع الماضي ندوة خاصة أدارها المخرج المسرحي حسن الجريتي وشارك فيها عدد من مخرجي المسرح المستقل بفرنسا... وقد خرجت الندوة عن مسارها أكثر من

## تتضمن التعاون مع الهيئات غير الرسمية وخلق لغة عربية مشتركة

# أشرف زكي يبدأ «خطة عمل» الهيئة العربية للمسرح

العربية. وجارى الإعداد لوضع تصور لكيفية منح العروض المسرحية التي يتم إنتاجها جوائز مالية لتدعيمها وتحريكها للعرض بالدول العربية وذلك في إطار معايير يتم إعلانها لاحقاً ومن جانب آخر سوف يتم تنظيم ملتقيات ومهرجانات للمسرح العربي في محاولة لخلق روح تنافسية تساعد على تطوير عملية إنتاج العروض المسرحية بالدول العربية. وأشار زكي لأهمية إجراء دراسات حول واقع المسرح العربي وأزماته والمشكلات التي تواجه حركة الإنتاج مع رصد أهم السبل التي يجب حصرها لمعالجتها وجرى دراسة عقد مؤتمر سنوي لمناقشة الظاهرة المسرحية العربية، مع توثيق كل ما يتعلق بالمسرح في كل الأقطار العربية. وفي السياق نفسه أبدى المسرحيون العرب سعادتهم بأمر إنشاء الهيئة وتأييدهم لمبادرة د. سلطان بن محمد القاسمي.



أشرف زكي

بعد انتخابه رئيساً للهيئة العربية للمسرح يقوم د. أشرف زكي حالياً بوضع خطة عمل لأنشطتها خلال العام الحالي في محاولة للارتقاء بحركة المسرح العربي وتحقيق الهدف من تأسيس الهيئة التي يرعاها د. سلطان بن محمد القاسمي «حاكم الشارقة»، لتكون مظلة وحماية لكل المسرحيين العرب.

ذكر أشرف زكي أن الهيئة سوف تتيح إيجاد لغة مشتركة بين العاملين بحركة المسرح في كل البلدان العربية، بجانب إيجاد حلقة اتصال مع التجمعات المسرحية غير الرسمية مثل النقابات والجمعيات والفرق المستقلة التي تعمل بعيداً عن مظلة وزارة الثقافة وتواجه عدة أزمات تتعلق بالدعم المالي لاستمرار أنشطتها ويحث كيفية مساندةها.

وسوف تعمل الهيئة على تنفيذ عدد من الورش والدورات التدريبية للفنانين والمبدعين الشباب في مختلف عناصر العرض المسرحي، كما يتم بحث إمكانية توفير منح دراسية في مجال المسرح للمتميزين والكوادر النشطة بالدول

## عادل حسان



## أبدى انزعاجه من المقارنة ببرامج صناعة التوهيم

# سمير العصفوري : أشرف على ورشة إنسانية فقيرة هدفها مواجهة «الادعاء» فما فن التمثيل

اليومية، وهو الأسلوب المعروف بـ «التعبير عن النفس» والذي سبق واستخدمه في مسرحيته «اعترافات مجنونة». العصفوري عاد لينفض أي تشابه بين تدريبات الورشة والتدريبات التي يتلقاها المشاركون في برامج من نوعية «ستار ميكرو» أو «ستار أكاديمي» وما تعرضه القناة الثقافية من نقل مشاريع لطلاب الورشة هدفه إلقاء الضوء على مجهودات أعضاء الورشة، الأمر الذي يختلف تماماً عما تقدمه البرامج التي لم تقدم - بحسب العصفوري - سوى راقصين ومطربين من مدرسة الإثارة. ووصف العصفوري ورشته بأنها إنسانية وفقيرة، ومهمومة بإحدى أهم قضايا فن الأداء التمثيلي وهو ادعاء التمثيل.

لفتح أبواب مسارح البيت الفني للورشة وتدريباتها، ليقع الاختيار في النهاية على مسرحي السلام، والطلليعة حيث تجرى التدريبات أيام الخميس والجمعة والسبت في السلام، وأيام الأحد والاثنين والثلاثاء في الطليعة. العصفوري أبدى تحسره على واقع المسرح المصري اليوم والذي يصفه بأنه أصبح «معدوم العافية» مشيراً إلى أن استفادته الأساسية من الورشة ليست مادية بل معنوية وتتمثل في إحساسه بالمشاركة في «إصلاح الأحوال». وأشار العصفوري إلى البروتوكول الموقع بين د. أشرف زكي وقطاع القنوات المتخصصة لـ «تلفزة» تدريبات الورشة، وإبراز مواهب الشباب المشاركين في الورشة من خلال تقديم مشاهد وتجارب من التي عاشها «الطالب» في حياته



سمير العصفوري

القاهرة.. الموضوع الذي يصفه العصفوري بأنه قومي ولا يصلح للعرض إلا في الطليعة باعتباره المكان الأكثر مناسبة لتقديم تجربة صعبة من هذا النوع. العصفوري كشف عن شعوره بالراحة في الطليعة الذي وصفه بأنه بيته الأصلي، مؤكداً أن العرض سيقوم به بطولته وتفيداً أعضاء مسرح الطليعة وطلاب الورشة. ورداً على تساؤل يخص العدد الكبير للمشاركين في الورشة أكد العصفوري أن العدد الذي تقدم للورشة فاق توقعات القائمين عليها بكثير، وحتى هو شخصياً لم يتوقع أن يتقدم لـ «الورشة» 350 طالباً.. الأمر الذي وجد نفسه مضطراً إزاءه لـ «توسيع» الورشة مشيداً بالتفهم الكبير الذي أبداه د. أشرف زكي رئيس البيت الفني للمسرح تجاه طبيعة الورشة كمشروع ثقافي الأمر الذي دفعه - زكي

المخرج المسرحي الكبير سمير العصفوري بدأ منزعجاً من أقاويل تناثرت مؤخراً قد يفهم منها الربط بين الورشة التي يقبمها، وبعض برامج اكتشاف وتقديم المواهب والتي أصبحت «موضة» تتداولها القنوات الأرضية والفضائية.

العصفوري أكد لـ «مسرحنا» أن إعداد الممثل قضية تشغل باله منذ فترة الثمانينيات والتسعينيات، وهي الفترة التي شغل خلالها منصب مدير مسرح الطليعة، ويتذكر ضاحكاً كيف أطلقوا على الورشة اسم «أتيليه» وهو الاسم الذي يصفه بأنه «أرستقراطي.. ومدلل». وينتقل العصفوري إلى ورشته الحالية والمتعلقة بعرض «رحلات الطرشجي الحلوجي» والتي تهدف لمسرح رواية خيري شلبي الشهيرة التي تحكي قصة بناء

## مى سكزية



## خالد جلال يشارك بـ«من الورشة إلح العرض»

وذكر جلال أن تجربة «الاستوديو» تهتم بخلق علاقة تفاعلية بين الأقسام المختلفة كقسمي التمثيل والديكور والأزياء، وهذا ما وضع من خلال الأعمال التي عرضتها الورشة وعن استفادة «الاستوديو» من تجارب أخرى قال جلال: «لقد دعونا إلى «الاستوديو» جيرار جيلاسي وقد أقام ورشة عمل مع فريق التمثيل وقد عملوا سوياً على نص «انتيجون» وقد أعطى هذا التعاون للممثلين خبرة تضاف إليهم من عملية تكوينهم درامياً». وتحدث جلال عن بعض التجارب التي قدمها «الاستوديو»، ومنها «الملك لير» وهو عمل مبني على الرقص المسرحي الحديث، أما عن المادة التي يدرسها جلال فقال: «أقوم بتدريس مادة الارتجال وأحاول من خلال التمارين أن أفتح سقف الخيال لدى الممثل والبحث والتفاعل لكي يتمكن الممثل من الاشتغال على الأفكار التي يأخذها خلال الورشة».

وختم جلال بأن «المركز يقوم بمنح الطالب شهادة اجتياز للدورة التي يتبعها وهي شكل من أشكال الاعتراف بمروره بمرحلة من مراحل التكوين».

## علي زرق



خالد جلال

لم يكن لهم سابقة في الغناء فإننا قمنا بتدريبهم على الغناء الجماعي وبالفعل لقد تمكنوا من أداء مجموعة من الأغاني المصرية التراثية بشكل أبرز وحدة المجموعة وانسجامها مع بعضها البعض من خلال التفاعل الإيجابي بين الممثلين».

ضمن فعاليات ملتقى الشارقة للإبداع المسرحي الذي ينظم هذه السنة تحت عنوان «الورشة المسرحية الإبداعية» شارك المخرج خالد جلال في جلسات الملتقى بورقة عنوانها من الورشة إلى العرض... رؤى واشتغالات».

الجلسة أدارها علاء النعيمي الذي قدم نبذة فنية عن خالد ومشواره الإبداعي قام خالد بعدها بعرض فيلم وثائقي عرض من خلاله تجربة مركز الإبداع الفني (الاستوديو) عبر الصور التي توثق لتجربة الورشة التي أقامها وتحدث جلال عن آليات التكوين داخل الورشة المقامة والتي تقدم للممثل الآليات التي تؤهله لدخول عالم التمثيل، ومنها: «ترويض جهاز النطق لدى الممثل من خلال تعليمه اللفظ الصحيح لمخرج الحروف، ومن خلال التسلوطين في الأداء الصوتي بحيث يكون قادراً على أداء حالات متعددة والتعبير عن أحاسيس مختلفة فوق خشبة المسرح، وذلك بطريقة فنية تصل إلى المنطق وتؤثر به».

وذكر جلال أن «الاستوديو» يهتم بشكل أساسي بالعمل على تمكين الممثلين في الورشة من الأداء الجماعي للغناء فقال: «على الرغم من أن جميع المنتسبين للورشة

## سمية الإمام تكشف تفاصيل مصرم الفوضوي



سمية الإمام

عام» في رمضان الماضي. وعن سر إصرار سمية على الاستمرار في عروض الهواة، أكدت عشقتها للمسرح الذي بدأت من خلاله، ورغبتها المستمرة في المشاركة بالعروض المسرحية المتميزة التي يقدمها الهواة. سمية الإمام شاركت مؤخراً بالتمثيل في العرض المسرحي «مرة واحد بيحلم» لفرقة نادي مسرح الجيزة، تأليف مؤمن عبده، وكان أحد العروض المشاركة في مهرجان المخرجة المسرحية مؤخراً.

## عفت بركات



الفنانة الشابة «سمية الإمام» تشارك حالياً في عروض العرض المسرحي «موت فوضوي صدفه» للكاتبة الإيطالية داريغو والذي تقدمه فرقة مسرح الشباب في مارس القادم بقاعة يوسف إدريس بمسرح السلام.

المسرحية بطولة أشرف فاروق، كمال عطية، سيد الفيومي، باتح خليل، موسيقى وألحان أحمد الحناوي، أشعار مصطفى سليم، ديكور وملابس صبحي السيد، وتلعب سمية دور صحفية تبحث عن تفاصيل مقتل الفوضوي أثناء التحقيق معه. سمية الإمام بدأت أولى خطواتها مع المسرح عام 94 في مسرح الطليعة مع المخرج ناصر عبد المنعم، ثم شاركت في ورشة إعداد الممثل بإشراف الفنان أحمد كمال والتي انتهت بتقديم العرض المسرحي «طفل الرمال»، كما شاركت في مسرحية «الأ.. بلاش كده» مع المخرج عصام السيد. وتعددت بعد ذلك مشاركتها في الأعمال السينمائية والتلفزيونية وكان آخر مسلسل «عمارة يعقوبيان» للمخرج أحمد صقر، و«قضية رأى



# 5 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## فرقة من معهد الفنون المسرحية الكويتية في مهرجان الخرافى



فهد السليم

أن أغلب النجوم الشباب هم خريجو المعهد العالى للفنون المسرحية.

أعلن رئيس قسم التمثيل والإخراج فى المعهد العالى للفنون المسرحية بالكويت د. فهد السليم عن مشاركة فرقة مسرحية من طلبة المعهد فى مهرجان «الخرافى» المسرحى، فى تجربة هى الأولى من نوعها.

الفرقة سوف تتكون من بعض طلبة المعهد الذين يخرجون هذا العمل.

وأضاف السليم: هذه الخطوة تتم بعد تخطيط مستمر من أجل إخراج كوكبة أكاديمية من الفنانين الشباب والنجوم خاصة

## أيام البحرين المسرحية.. هذا العام



محمد عبد الغفار

كشف وزير الإعلام البحريني «محمد عبد الغفار» عن أن وزارته بصدد الإعداد لمهرجان مسرحى سنوى تحت عنوان (أيام البحرين المسرحية) تنطلق دورته الأولى عام 2008 كتقليد ثقافى سنوى بما يعزز رسالة المسرح الثقافية والفكرية المهمة فى التنوير والتثقيف فى المجتمع.

وأشاد الوزير بمبادرة مسرح «أوال» فى تنظيم مهرجان «أوال» المسرحى للعام الثالث على التوالى مؤكداً أهمية تنظيم مثل هذه المهرجانات التى تساهم فى الارتقاء بمستوى ومضمون الحركة المسرحية فى البحرين باعتبارها رافداً ثقافياً أصيلاً يرتبط بفكر وتطور ونمو المجتمع.

وقال عبد الغفار: إن تجربة مهرجان «أوال» المسرحى التى تجمع بين خبرة كبار الفنانين وحماس الشباب تعد خطوة جيدة فى طريق اكتشاف المزيد من المواهب الشابة القادرة على إثراء الحركة المسرحية البحرينية مستقبلاً، مؤكداً دعم وزارة الإعلام لمثل هذه الفعاليات إيماناً منها بأهمية إقامة المهرجانات المسرحية المتخصصة التى تساهم فى تنشيط وتطوير الحياة المسرحية فى المملكة وتجسد حقيقة دور المسرح باعتباره مرآة تعكس صورة واقع المجتمع.

## أعمال مهرجان دبي لمسرح الشباب على D.V.D.S

قام مجلس دبي الثقافى بتوزيع أقراص رقمية D.V.D.S لمسرحيات مهرجان دبي لمسرح الشباب، إلى جانب الصور الفوتوغرافية الخاصة بالورش والتدريبات التى سبقت الدورة الأولى من المهرجان إضافة إلى صور المهرجان وقال ياسر القرقاوى منسق الفنون المسرحية فى مجلس دبي الثقافى: «من باب التواصل والتشجيع للشباب المشاركين فى هذا المهرجان، جاءت فكرة تقديم هذه المجموعة الرقمية، كأرشيف دائم سهل النسخ والنشر والتداول، كما أنها فرصة ليرى المشاركون أعمالهم ويطلعوا على تجاربهم الشبابية فى الدورة الأولى من مهرجان دبي لمسرح الشباب، كما أنها أيضاً فرصة للمخرجين المحترفين للاطلاع على المواهب الجديدة واختيار المناسب منها فى الأعمال القادمة.

وأشار القرقاوى إلى وجود مجموعة رقمية خاصة بالصور الفوتوغرافية التى تعتبر أرشيفاً خاصاً لجميع التمارين والورش والتدريبات المسرحية، حيث تتميز بجودتها العالية وقيمتها الفنية الراقية، التى تتيح إعادة طباعتها ونشرها بالطريقة المناسبة، إلى جانب الملف الإلكتروني الذى يضم نبذة عن المسرحيات وكل ما نشر عنها فى مجلة أفاق ثقافية فى العدد الخاص بملتقى دبي للثقافة والفنون، والتى يمكن استخدامها مستقبلاً والرجوع إليها فى أى وقت لدراستها فى الكليات والمعاهد.

المجموعة ستوزع بالمجان على جميع الشباب الذين شاركوا فى الورش المسرحية التى أقامها مجلس دبي الثقافى، بالإضافة إلى إرسال نسخ إلى وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع، وسيتم إرسال مجموعة كبيرة إلى جميع وسائل الإعلام المرئية والمسموعة والمكتوبة.

شادى أبو شادى

● إن الانتقال من المسرح الطبيعى إلى المسرح الشرطى استدعى تغييرات أساسية فى استخدام التقنيات المسرحية تمثلت فى الاقتصاد الفنى والاعتماد على الدلالة والرمز وعمق العلاقة الجدلية بين الأفكار، وما تحمله الشخصيات من مواقف وبين هذه التقنيات.

## منها واصف وبيتر بروك فى احتفالية «دمشق عاصمة للثقافة العربية»



فيروز فى مسرحية صبح النوم

عجاج سليم، وهى أعمال سبق للمسرح القومى أن قدمها فى السنوات الماضية. أما فيما يخص الأعمال الجديدة فسوف تُعرض مسرحية «الزيارة» تأليف ممدوح عدوان إخراج محمود خضور، ومن المتوقع أن يقدم الفنان ياسر العظمة عرضاً انتقادياً ساخراً، وكذلك الحال بالنسبة للفنان رفيق سبيعى، هذا بالإضافة إلى ورش العمل والفعاليات التى سوف تقام بحضور شخصيات مسرحية عربية وأجنبية من بينها المخرج العالمى بيتر بروك.

يكون العام الحالى حافلاً بالعروض حيث تتزامن الاحتفالية مع مهرجان دمشق المسرحى، وقد أعلن مدير المسارح والموسيقى الدكتور عجاج سليم عن التحضير لثلاث عشرة مسرحية، يشارك فيها عدد كبير من نجوم الدراما السورية، منها العرض الكوميدي «سوبر ماركت» نص داريو فو إخراج وبطولة أيمن زيدان، الذى افتتح عروض الموسم المسرحى الحالى، كما ستعرض مسرحية «حرم سعادة الوزير» بطولة أسعد فضة ومنى واصف، ومسرحية «سفر برلك» تأليف ممدوح عدوان إخراج

علي رزق

## حكا مصاطب .. يفتتح مهرجان «حكايا»

### فى العاصمة الأردنية

بمشاركة فنانين من دول عربية وأوروبية انطلقت مساء السبت الماضى على مسرح البلد وسط فى العاصمة الأردنية عمان فعاليات ملتقى حكايا السنوى الذى ينظمه الملتقى التربوى العربى بالتعاون مع مسرح

البلد. يأتي تنظيم الملتقى تحت مظلة مشروع «حكايا» الذى يقوم على شراكات عديدة تقودها خمس مؤسسات وهى: الملتقى التربوى العربى، مسرح البلد، المركز العربى للتدريب المسرحى، L'Echangeur/ France و MS/ Denmark بدعم من مؤسسة آنا ليند للحوار



رمضان خاطر

أفلام أهمها «سلطة بلدى» للفنانة نادية كامل من مصر.

حفل الافتتاح شهد العرض الأول للحكواتى المصرى رمضان خاطر والذى يقدم من خلال «حكى مصاطب» حكايات استمدتها من الحضارة المصرية والحياة اليومية ومن السيرة الهلالية، أما العرض الثانى فيعنوان «حكايات من الأقطار التسعة» لبرلين غيبارا وهى حكايات فرنسية من أصل لبنانى، كما تخلل المهرجان إقامة ورشة عمل حول المرأة والحكى لدينيس أسعد من فلسطين.

مشروع حكايا يتضمن إلى جانب إقامة المهرجان مشروعات أخرى أهمها تطوير موقع إلكترونى للمشروع وتكوين شبكة «حكايون بلا حدود»، وعقد ورش عمل مفتوحة للحكايات.

المبتوسطى ومكتب اليونيسكو / الأردن، ومؤسسة فورد. ويطمح مشروع حكايا لاستخدام «الحكى» كأداة رئيسية فى مجال تشجيع القراءة والتعبير ومحو الأمية فى العالم العربى ضمن إطار ثقافى تربوى، وذلك داخل وخارج الأطر التعليمية الرسمية. تشمل فعاليات المهرجان التى استمرت على مدار خمسة أيام وبمشاركة من فلسطين،

## «الحاسة السادسة» يفتتح شهية مرام للمسرح

يبدو أن النجاح الجماهيرى الذى حققه العرض المسرحى «الحاسة السادسة» قد فتح شهية بطولته المطربة الكويتية «مرام» للتواجد المستمر على عرض فى الكويت وقطر والبحرين.

مرام



مرام



● لقد حرر المسرح الشرطي الممثل من ركام من الإكسسوارات المجانية وبسط التقنية مع التأكيد على العمق الإشاري في التعامل معها، كل ذلك لصالح وضع النشاط الإبداعي المستقل للممثل في المقام الأول.



عرض روابيح

الظاهرة موجودة في القطاعين العام والخاص.. من 30 سنة

## النجوم.. قلبوا الهرم المسرحي

«ترزي» لتطبيق النص على مقاسه.. هيمنة النجم على مقدرات العرض المسرحي باعتبارها «انعكاساً» لظاهرة مسرح النجم حقيقة يعترف بوجودها أحمد الإبياري والذي وصفها بأنها موضة وعلى من يقبل بها أن يرضخ لشروطها، في حين يؤكد حسن عبد السلام أنه لم يشهد مثل هذه الهيمنة خلال سنوات عمله الطويلة والتي تجاوزت النصف قرن.

ويرجع يسرى الجندى أسباب وجود هذه الهيمنة لانفلات عيار العملية الفنية وتراجع الحالة الثقافية، ليحل المعيار التجاري محل القيمة الفنية.. والنتيجة حالة «التسطيح العام» التي نعيش فصولها يومياً.

هيمنة النجم وارتفاع صوته ظاهرة لم يرها أو يسمع عنها الفنان هادي الجيار خلال سنوات عمله الطويلة في مسرح الدولة، الذي عرف النجوم طريقهم إلى خشبته مؤخراً.. هكذا أكد الجيار وهو يهز رأسه رافضاً كل ما يقال عن هيمنة النجوم على صناعة العرض المسرحي.

المخرج الكبير أحمد عبد الحلیم اعترف بأن وجود النجم في العرض المسرحي هو أحد عناصر الجذب الجماهيري وإن شدد على أن المعيار الأول والوحيد لنجاح العمل من عدمه هو النص الجيد والرؤية الإخراجية المبدعة، الأمران اللذان لا يعوضهما وجود مائة نجم في العرض.

وينفى عبد الحلیم أن يكون النجم مهيمناً على العمل المسرحي قائلاً إن هذا قد يحدث في الفيديو، أما المسرح فإن وعى المخرج عادة ما يحول دون حدوث هذا ورفض عبد الحلیم استخدام واقعة إعادة عرض مسرحية «الملك لير» دون العودة إليه للتدليل على ظاهرة هيمنة النجم مؤكداً أن هذه الواقعة كانت وراءها أمور شخصية بينه وبين رئيس البيت الفني السابق.. وليس لنجومية الفخراني دخل بالأمر.

المخرج الشاب شادي سرور وصف ظاهرة مسرح النجم بأنها استثمار تجاري لـ «قبول» النجم.. وإن وصفها بأنها سياسة أثبتت فشلها! وذكر شادي أن المسألة تعتمد على قوة شخصية المخرج ومدى تقبله لتدخل النجم في عمله مؤكداً أن مثل هذه الأمور لا تحدث في العروض التجريبية ربما لأن أبطالها ليسوا من النجوم.

محمد عبد القادر



يسرى الجندى

يسرى الجندى؛  
سيطرة النجم  
والمخرج وجهان لعملة  
"الخلل المسرحي"



عادل هاشم؛  
النجم أصبح مقولاً  
والظاهرة أشد قسوة  
في القطاع العام



هادي الجيار

هادي الجيار؛  
هيمنة النجم  
على العرض  
المسرحي.. أكذوبة  
أسمع عنها ولا أراها



حسن عبد السلام؛  
الظاهرة في طريقها  
للاندثار.. وسبحان  
من له الدوام

أسوأ ما في صناعة السينما انتقل إلى المسرح.. وأصبح النجم «حاكماً» بأمرة، تبدأ من عنده عملية «إنتاج» العرض المسرحي، ويشارك في اختيار الأبطال الآخرين، بل وقد يصل الأمر لقيامه باختيار المخرج الذي يفترض أنه قائد العمل والمسئول عن اختيار «الكاست»!

المهزلة التي تكشف «انقلاب هرم» صناعة العرض المسرحي عبر عن وصولها لذروتها مقولة أحد المخرجين «أشكر النجمة الكبيرة التي اختارتني مخرجاً لعمليها».. وهي المقولة / الكارثة التي تناقلتها الصحف تعبيراً عن.. «طبيعة المرحلة»!!

الظاهرة بدأت منذ ما يقارب الثلاثين عاماً.. هكذا يؤكد شيخ مخرجي المسرح «حسن عبد السلام» والذي وصفها بأنها «ظاهرة اقتصادية» وليست فنية، وبدا عبد السلام متفائلاً وهو يؤكد أن الظاهرة في طريقها للزوال.. في حين يرفض الفنان هادي الجيار إلصاق بدايات الظاهرة بمسرحية «مدرسة المشايخين» والتي وصفها بأنها كانت البداية الحقيقية لكسر احتكار النجم الواحد للعرض المسرحي.

ومن ظرف الزمان إلى ظرف المكان ننقل مع ظاهرة «مسرح النجم».. ليؤكد لنا الكاتب الكبير يسرى الجندى أن الظاهرة ولدت في أحضان مسرح القطاع الخاص الذي وصفه الجندى بأنه يتراجع حالياً بعد أن استهلك نفسه، ولم ينج إلا مسرحاً صبيحاً وعادل إمام اللذين يقدمان أعمالاً ذات قيمة، ويقرن الجندى ظاهرة مسرح النجم بظاهرة أخرى هي مسرح المخرج باعتبارهما وجهين لعملة واحدة هي الخلل الذي اعترى مسيرة المسرح.

ارتباط الظاهرة بمسرح القطاع الخاص أمر يرفضه الكاتب والمنتج أحمد الإبياري.. لأن المسرح الخاص - على حد تعبيره - لم يبق منه إلا مسرح عادل إمام وسمير غانم، وكلاهما نجمان ملتزمان لأقصى درجات الالتزام.

ومن جانبه يؤكد الممثل والمخرج المسرحي عادل هاشم أن الظاهرة موجودة في القطاعين العام والخاص.. بل إن الأمر يأخذ صورة أشد ضراوة في مسرح القطاع العام - حسب تأكيد - حيث لا صوت يعلو على صوت النجم، والكل «تحت الطلب» وصولاً إلى مدير الفرقة الذي يحرص على «التصوير» مع النجم ويث أخبار صحفية عن تعاقد مع النجم أو النجمة الفلانية.

يفتح عادل هاشم الجرح على اتساعه.. ليؤكد أن المسرحيين العام والخاص أصبحا يتعاملان مع النجم باعتباره.. مقولاً «يقوم باستقدام

● مما لا ريب فيه، أن ما يؤثر في المتفرج بصورة أساسية، وما يجب علينا صقله هو الفكرة.. المضمون.. ولكن إذا كنا نريد لفكرنا أن يبلغ الصالة لتوصيل الفكرة، ولكي يدرك المتفرج المضمون، يجب علينا أن نطور وسائلنا في التعبير، وأن نجعلها أكثر مضاء ومرونة وقدرة على توصيل ذلك الفكر.



## يندودون بمركزية العاصمة

# مسرحيو السويس يطالبون بإلغاء مجانية العروض

الميزة والمختلفة والتي ظلت لصيقة به حتى عام 1980 حيث حاولنا التغيير خوفاً من تكرار أنفسنا.. ولكن للأسف لا توجد نصوص جيدة، وحتى المتاح من المؤلفين تواجههم مشكلات إجازه نصوصهم.. وبذلك تواجهنا عوائق من تقديم أعمال لكتاب محليين، كما تواجهنا مشكلات أخرى مع نصوص المبدعين الكبار حيث يرفض الورثة الأجر الزهيد الذي تقدمه الثقافة كما أن الفائزين في مسابقات النصوص التي يقيمها إدارة المسرح معروف دائماً.

شومان: هل تشكل في نزاهة إدارة المسرح فيما يخص مسابقاتها؟  
قدرة: نعم أشكك.

منصور غريب: هناك مشكلة أخرى وهي أن المخرجين كثيراً ما يستسهلون الاشتغال على نصوص المؤلفين الكبار.. فاسم المؤلف يتحكم أحياناً في تقديم اللجان.

جهاد محمد التمساح، ممثلة وشاعرة: فيما يتعلق بخصوصية المكان، فإننا نفقدنا، حيث أصبحت كل عناصر العرض مستوردة فليست خصوصية السويس هي المقاومة فقط، بل إنني اعتبر أن كل عناصر العرض تمثل خصوصية.. كذلك لا يوجد صف ثانٍ في فرقة السويس، وهذه مشكلة، وتزيدنا حدة أن الفرق الإقليمية منقسمة على نفسها!

إذن أين دور المكتب الفني؟



### النظام الإداري

منصور غريب: في فترة سابقة كان المكتب الفني يؤدي دوره، ويفرض على المخرج كل عناصر العرض المسرحي.. لكن المكاتب الفنية أُلغيت.. وهذا العام أنشأت مكتباً فنياً بشكل ودي.

محمود طلعت: النظام الإداري المعمول به للأسف يضطرنني لأن أتحوّل لموظف، أفكر بشكل مالى وإداري وليس بشكل فنى.. والنظام المتاح يفتح باباً للسرقة.. وباختصار المخرج في الثقافة الجماهيرية يعمل "ماشطة وداية". ولو اعتمدنا على الموظف فسوف يأتي بخامات لا تصلح للعمل لأنها رخيصة.

شومان: وما هي اقتراحاتكم لعمل مسرح جيد؟  
حسن الإمام: أقترح عمل ورشتين مسرحيتين في فترة التوقف، وكذا محاولة القيام بعملية إبداع جماعى.

عبد الحليم السيد: أحلم في ظل التشكيل الجديد، أن يقوم المكتب الفني الذى أنشأناه بالانتخاب الحر بالمساعدة على إعادة أمجاده على أسس علمية سليمة وفق خطة موضوعية. وأن يكون له رأى في الكوادر الفنية التي لم تتلحقها، وأن تقف بجانب الفنان المخلص.

منصور غريب: أتمنى أن تحارب الجريدة لأجل عودة عيد الفن، لتكريم الفنانين الإقليميين الذين علمونا جميعاً.

محمود طلعت: أتمنى أن تهتم القنوات الإقليمية بالمسرح الجماهيري فالسرح الإقليمي هو حائط الصد الحقيقي للمسرح المصرى.

عبد الفتاح قدوره: أتمنى من وزير الثقافة الفنان فاروق حسنى، ومن الفنان الدكتور أحمد نوار أن يدعموا تواجد أبناء المسرح الإقليمي في مهرجانات المسرح.. كما أتمنى أن يتم تعديل مواعيد العروض بحيث تعرض في الصيف وليس في الشتاء حتى يكون الجمهور متفرغاً لنا.

عبد الهادى الصيفى: أتمنى ألا تغادر عناصر الفرق أقاليمها، كما أتمنى أن تقوم جريدة "مسرحنا" بنشر نصوص عربية.

أدار الندوة:

مسعود شومان

وأعدّها للنشر:

محمود الحلوانى

هشام عبد العزيز



مسرحيو السويس يتحدثون في الندوة

يقال...! في العامين الماضيين، وأثناء فترة الإحلال والتجديد فقدت الفرقة كثيراً. فالسرح أصبح مثل الخرابية.. كلنا فنانون هواة، وهذا شرف لنا.. ولكن للأسف القاهرة مسيطرة على كل شيء ويجب أن يؤخذ رأى فنانى الأقاليم في وضع خطط العملية المسرحية.. فلدينا أفكار كثيرة لتطوير المسرح ومن المهم أن يستمع أحد إلينا.. كذلك يجب تسويق العروض الجيدة للفنانيات، وهي مشكلة إعلام، والإعلام الإقليمي يستطيع أن يقوم بهذا الدور.. فنحن حين ندعو القناة الرابعة (مثلاً) لتصور عدة دقائق فإنها تطالب بتوفير ما لا طاقة لنا به من تكاليف.. ومع ذلك فإنها حين تأتي تقوم بالتصوير مع المسؤولين.. كذلك كان وجود القناة الرابعة فى الإسماعيلية بمثابة تهميش لبقية المحافظات، كما أن قيادات هذه القنوات تأتي من المركز، وكانهم قاهرة أخرى.

أين التلفزيون؟  
حسن الإمام الكاتب المسرحى قال: يجب تصوير العروض كذلك فى قناتى التنوير والثقافية.. فأين الهيئة وما هى علاقتها بهذه القنوات؟

محمود طلعت: فعلاً لو تم تفعيل دور الإعلام بنا فسيظهر مبدعون كثيرون فى كل عناصر العمل المسرحى.

أحمد أبو سمرة المؤلف والمخرج المسرحى قال: أرى أنهم لن يستطيعوا اكتشاف المواهب فى أى إقليم، مادام أعضاء اللجان لا يتعاملون بمنطق عادل.. ويغلبهم داء المركزية.

### المقاومة والخصوصية

عبد الفتاح قدوره: يتميز المسرح السويسى بأنه مسرح مقاومة.. وهو ما مثل فى الماضى شخصيته



عبد الفتاح قدوره

## نحلم بتسويق عروض الهيئة للفضائيات



### القناة الرابعة تنحاز

## إلى الإسماعيلية وتهمل باقى محافظات الإقليم



### نتمنى أن يعود «عيد الفن» من جديد لتكريم من علمونا المسرح



## المخرج فى الثقافة الجماهيرية مظلوم.. فهو يعمل "ماشطة وداية"



## المخرج فى الثقافة الجماهيرية مظلوم.. فهو يعمل "ماشطة وداية"



عبد الحليم السيد مخرج مسرحى ومن رواد مسرح السويسى قال: فى سنة 63 أنشأت الدولة أول فرقة مسرحية على مستوى الجمهورية، وتقدمت الفرقة بـ "250 فنانياً نجح منهم من نجح بدون تمثيل، ثم تم عمل محاضرات تثقيفية، وذلك من خلال صندوق خدمات المحافظة، كما كان بعض أساتذة المعهد العالى للفنون المسرحية يأتون إلى هنا، فى السويس، ويلقون علينا المحاضرات، وهو ما أفاد المسرحيين فى السويس، وقد حضر إلينا عبد الرحيم الزرقانى، وسعد أردش الذى كان عائداً من إيطاليا توأ وقد استفدنا منه كثيراً فى عرض كوبرى الناموس" وأذكر من الممثلين الذين قاموا بهذا العرض فتحية طنطاوى، على سعد، سعد فهيم، سيد رزق، طاهر الليثى، حجازى غريب، نادية طنطاوى وعبد الهادى الصيفى..

عبد الهادى الصيفى المؤلف والممثل والمخرج المسرحى قال: أنا لى تجربة مع مسرح الثقافة الجماهيرية.. حيث قمت منذ زمن بعمل تذاكر لدخول المسرح، أما الآن فالعروض تقدم للجان فقط، وقد انصرف عنها الجمهور لأنها أصبحت مجانية.

### العلم فى الراس

الممثل والمخرج المسرحى محمود طلعت قال أنا ممثل فى أكاديمية الثقافة الجماهيرية.. فهى التى علمتنا المسرح.. تتلمذنا على يد الأستاذ الخولى، والمخرج عبد الفتاح قدوره، لذلك أرى أنه لا يجب أن ننتظر أحداً من القاهرة ليعطينا محاضرات فى المسرح.. فالكتابة موجودة، والعلم فى الكراس مش فى الراس.. بعكس ما



عبد الحليم السيد



• إن العلاقة بين المخرج والمؤلف لابد أن تكون وثيقة ومؤسسة على النقاشات المستمرة بينهما ليس حول مضمون المسرحية ومقولاتها فحسب وإنما حول التقنيات التي يفضل استخدامها لتحقيق هذه المقولات والوصول إلى جماليات أفضل.



يؤمن بمقولة ابن عربي.. الأئمة لا يلتفتون للوراء..

## عبد الكريم برشيد: أعتبر نفسي «معارضاً كونياً»

نتحدث بها الآن.. هل نحن الذين صنعناها؟ أم هي نفس اللغة التي تكلم بها امرؤ القيس والمنتبى والبحتري، لذلك فكل مسرحياتي إما قائمة على فكرة تراثية أو فيها نضجات من روح التراث.

• لو ذهبنا إلى أقصى الاتجاه المعاكس لتحدث عن التجريب وأسالك كيف تراه؟ - أي كاتب حقيقي لا يمكنه إلا أن يكون تجريبياً، فالإبداع ضد الاتباع وكل إبداع جديد تجريب، لكن التجريب في كثير من الأحيان يتحول إلى «قميص عثمان» لنعلق عليه فشلنا وهروبنا من إعطاء رؤية وموقف، فنهرب إلى الشكليات والبصريات والأزياء والحركات التي ليس لها معنى.

• هلا رسمت لي خريطة للحركة المسرحية في المغرب، المسرح المغربي تعتمد أكثر التجارب فيه على شباب الهواة، أما المسرح التجاري فهو الحلقة الأضعف لماذا؟ - لأن الإنسان المغربي لا يؤمن بالنجم والمسرح التجاري يقوم أساساً على منظومة النجم، فالجمهور في مصر مثلاً يذهب إلى المسرحية ليس من أجل موضوعها أو مؤلفها أو مخرجها.. إنما من أجل أبطالها.

• كيف ينظر إذن جمهور المتلقين في المغرب إلى المسرح؟

- ليس لدينا جمهور واحد، بل جماهير متعددة فالجمهور في العقد الأخير أصبح يضيق قليلاً بالمسرح.. في ظل المنافسة أمام السينما والأقمار الصناعية وكرة القدم التي شددت الجمهور إليها بشكل خطير.

• تتراوح علاقة المثقف بالسلطة بين أن يكون متعاوناً لها أو محايداً.. وأحياناً يأخذ جانبها.. أين تراك تقف منها؟ - أعتبر نفسي معارضاً كونياً.. فالمسرح كما قلت هو فن المعارضة، المسرح الحقيقي الفاعل هو الذي يعارض ويتأوى والذي يرفع راية العصيان، ويؤمن أنه ليس هناك حد للنضال. ففي الواقع المغربي هناك النظام والحكومات، النظام هو الثابت والحكومات هي المتغيرة، لأن الذين يسيرون الحكومة هم الاشتراكيون، يعني أولئك الذين ظلوا لأكثر من أربعين سنة يمارسون النقد ويبشرون بالجنة ولكن لما صدعوا انقلبت الآية وخوانوا رفاقهم وأصدقائهم وتنكروا لكل خطاباتهم القديمة ولذلك وإجهتهم وأظهرت وجههم الحقيقي ولدى ركن في جريدة يومية أمارس فيها الشغب!

• إذن أنت كاتب مشاغب؟ - نعم وإلا ما معنى أن أكتب وبالمقابل فإن أصحاب السلطة يعاملونني بالمثل فمسرحياتي لا تدعم في المغرب ولا تقدم، بينما تقدم في تونس، مصر، الجزائر، ليبيا وفي العراق.. وحتى حينما كانت الرباط عاصمة للثقافة العربية لم توجه إلي مجرد دعوة للحضور.. ومع ذلك عندما تقرر وزارة التعليم تدريس المسرح لا تجد إلا مسرحياتي لتقررهما على الطلبة..

• مفارقة!! - أيما يتم الحديث عن التنظير لا يمكن أن يتحدث إلا عن نظريتي لأنني شخصياً لا أقول إلا ما أؤمن به ولا أكتب إلا ما أعتقد.

حوار: صفاء البيلى



عبد الكريم برشيد

الجراح جزأراً يقطع الرأس والأطراف.

• هل حدث معك مثل هذا؟ - المخرجون الذين تعاملت معهم اقتسموا معي أفكاراً، منهم هشام جمعه، محمد دسوقي، ماهر سليم، كلهم اقتنعوا بأفكارى وأطروحاتى النظرية، وكانوا قريبين جداً من الناس ومن حياتهم، فأنا ضد الأيديولوجيا بمعناها المغلق، ضد الحزبية المغلقة، ضد الشعاراتية، ومع مسرح هادئ يخاطب أرواح الناس ويحمل قضية ورسالة.

• كيف ترى واقع النقد الآن، وهل تساعد حركة النقد في دفع عجلة المسرح والقيام بدورها التنويري؟

- النقد هو أحد أضلاع الحركة الإبداعية ولا وجود لحركة مسرحية مزدهرة ومتطورة دون وجود رؤية نقدية تمثلها عين الآخر التي هي العين الساحرة الواعية العاشقة وليست العين الحاقدة.. تذكرين أن مسرح الستينيات والسبعينيات في مصر رافقه كوكبة مزهرة من النقاد أمثال د. محمد مندور وصولاً إلى د. علي الراعي، د. عبد القادر القط وفؤاد دوار، فهؤلاء عشقوا المسرح وكانوا قريبين للعملية المسرحية فتأثر بهم المسرحيون واستفادوا من خبراتهم لذا فنحن بحاجة إلى نقاد قديسين بعيدين عن الحسابات الشخصية.

• تتعامل عادة مع التراث بشكل غير مباشر؟

- مسرحياتي كلها قائمة على التراث، لأنى أرى أن الإنسان لا يكون إلا في إطار التراث والتاريخ، والتراث هو التاريخ الحضارى واللغوى، اللغة التي ما زلنا

29 عاماً مضت

ومازلت أحمل

"اسمع يا عبد

السميع"

في قلبي



ضد

الأيديولوجيا

المغلقة..

ضد الشعاراتية..

ومع المسرح الهادئ



اشتراكيو

المغرب ظلوا 40

عاماً يبشروننا

بالجنة..

وعندما وصلوا

للسلطة

انقلبوا على

خطاباتهم

القديمة



مخطوطة مسرحية جديدة انتهى من كتابتها ولم تطبع بعد.. كانت مفتاح حوارى مع الكاتب المسرحى الكبير عبد الكريم برشيد.. وبابى للولوج إلى عالمه الرحب المتورد.

"برشيد" المغربى الذى تجاوزت كتاباته الحدود السياسية لتجد لنفسها مكاناً فى المشهد المسرحى والفكرى العربى، رغم الحصار المفروض عليها فى "وطنها الأم"، يخوض فى عمله الجديد "بحر العلوم" مغامرة خطيرة فى الأرض التى طالما طرفها، مختزلاً - كمادته - فى مفرداتها معنى الوجود الإنسانى.

"مسرحنا" حوارت "برشيد" المتمرد الأبدى والمعارض الكونى، كما يجب أن يصف نفسه، وكما يجب "مريدوه" وصفه..

• بداية أجد نفسى شغوفة بالاقتراب من جديدك "بحر العلوم".

- فى - "بحر العلوم" بطل محب للمعرفة، عاشق للعلم، يعرف أشياء بلا حصر ويجهل ابن من هو؟! فيظل طوال الوقت يبحث عن الأب المجهول، ذاك الأب الذى قد يكون الوطن.. أو المعرفة فى معناها المجرى.

يبدو العمل كبحث عن إجابة جديدة لسؤال قديم، وتنويه جديدة على لحنا الأثير..

- أكتب لأختزل العالم وأعيد قراءة واقعا، لا أمل التساؤل وأؤمن أن المسرح هو فن المعارضة، أقول كلمتى ثم أمضى، وأؤمن بمقولة ابن عربى "من يصل بالناس لا يلتفت إلى الوراء.."

• من بحر العلوم "إلى اسمع يا عبد السميع" أعود لأتساءل.. كيف ترى ذلك النص الذى كتبت منذ 29 عاماً؟

- مازلت أحمل هذا النص فى قلبى لأنه محمل بالكثير من القضايا والمعاناة الإنسانية سواء فى شقه الاجتماعى أو الوجودى، فالأحداث يقتسمها رجل وامرأة تماماً كما هو الكون ورغم أنها يعيشان فى عالم واحد، فى بيت واحد، فلكل منهما عالمه وطقسه فالمرأة أكثر التصاقاً بالأرض وأكثر واقعية، وهذه المسرحية مثلها مثل الكثير من أعمالى محاولة لقراءة واقعا من خلال حكاية لها زمن معين ويمكن تقديمها فى مكان معين، فهذا الإنسان يعيش فى إطار دولة، والدولة ذات نظام قمعى بوليسى، فى هذه الدولة يعلن حظر التجول ليلاً، يخرج "عبد السميع" بتحرير من زوجته ذات ليلة ثم لا يعود.. أين ذهب؟! من اختطفه؟ هل هو البوليس؟ هل القدر؟ تظل الزوجة تنادى "اسمع يا عبد السميع" ولكنه لا يسمح ولا يجيب!

• مارست الإخراج ومثلت أمام الجمهور الفرنسى وأنت فى الأصل مؤلف، أين تجد نفسك فى هذه الثلاثية؟

- أجدها فى التأليف، فالتمثيل كان من المفارقات الغربية فى حياتى.. حيث كنت أشارك كمساعد مخرج فى ورشة عمل عام 1973 وقمت بدور ضابط بوليس وكانت المسرحية فى الهواء الطلق وأمام جماهير كثيرة من الفرنسيين والمغاربية.

• لو انتقلنا إلى الإخراج.. هل توافق أن يتدخل المخرج الذى يتناول أعمالك بالهدم أو الحذف.. إلخ؟

- أولاً أود التحدث عن نفسى كمخرج، فقد كانت بدايتى من خلال مشروع مهم لتقديم عدة مسرحيات لمؤلفين عرب منها "مسافر





**كرنفال الطيور**  
**احتفال صوفى أم رحلة**  
**داخل الذات؟**  
ص 10



**الإسكافي ملكاً بين محاور**  
**النموذج الفاعلي**  
**ومفسرات بيرس**  
ص 12

9

21 من يناير 2008

العدد 28

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



إن الشخصية الدرامية في العرض أشبه بالشخصية التراجيدية والتي تدفع ثمن سقطتها حتى النهاية ولا يمكن الرجوع للوراء أبداً ولأنها أصبحت من المقدرات، إن هذا الرجل يتمنى أن ينال الموت بشرف اللحظة التي وضعته فيها السلطة لثورته على الظلم ويرفض أن يتمرغ في نفايات هذه الحياة العفنة.. لكن هيهات فهو لم يعد سوى بوقاً لدعارة وطنية ذات وزن وقافية كما ذكر وهو اليساري الذي لا يحترم فكره عندما صار دماً ولحماً وهو الذي يحمل كل الشعارات الكاذبة وهو الذي كان نبياً للثورة وهو كفر بها وصار من ألد أعدائها..

وهذه الشخصية المساوية تسعى للخلاص والتطهر من جرمها في حق نفسها والأخرين لأنها ليست جديرة بهذه الحياة، وليست جديرة بأن تحلم بموتة شريفة بل تنتهي بها الحياة في سلة المهملات كنهاية حتمية لحياة قذرة دنيئة شوهتها الخيانات بكل مستوياتها الفكرية والنفسية والجسدية.

قام بإخراج العرض.. «ميدو» أحد طلبة أكاديمية الفنون وقام بعمل الديكور محمود خليل والتمثيل لأحمد الشوربجي.

على مدار الساعة تقريباً قام الممثل أحمد الشوربجي ببذل مجهود يحسب له لفعل هذا التواصل مع المتلقى حيث إن نوعية هذه العروض ذات الممثل الواحد، مجهدة ولا تحتل سقطات الإيقاع، فعلى الممثل الجيد جذب انتباه جمهوره من أول لحظة إلى نهاية العرض ولأنها عروض فكشفت أيضاً القائمون عليها بسهولة بالغة كل عناصر اللعبة المسرحية.

وقد أجاد أحمد الشوربجي، لولا غياب نهايات جملة السريعة رغم أن الحوار مفعم بالجمال الماثورة والحكم وبلاغة في اللغة، كما كانت حركته في بعض الأجزاء سريعة فينتقل من مكان لآخر فكان هذا بمثابة تشتيت انتباه المتلقى ويفوت عليهم التركيز في لغة الحوار المهمة.

استخدم المخرج مساحة المسرح بشكل جيد فجاءت السينوغرافيا موحية ومعبرة عن هذا الجو الكئيب والمعتم، وكل هذه الفوضى والقدارة التي تنغمس فيها الشخصية، فجعل من كل كتبه عرائس حلاوة تحمل مشنقة فتعددت المشائق في منزله وتكدست كل أفكاره في أكياس ضخمة للقمامة وخطوط طولية وعرضية تشبه ساري السفن ومكتب يحمل خلفه كل شعارات النازية.

وعلى يمين مقدمة المسرح نجد المرحاض حيث أراد المخرج أن تتعري الشخصية كاشفة عن كل ما ألم بها من أفكار دنيئة وكيف لفظ أقرب الناس إليه كمن يستعمل المرحاض للتخلص من قاذوراته.

وأحاط العمل بموسيقى كنسية، قد تكون معبرة عن جلال لحظة الموت أو الرغبة في الموت الشريف ولكنها لا تعبر عن دناءة الشخصية وانحطاطها والتي ظلت تتكشف لنا على مدار أحداث العرض..

إن المعد قد اختار للعرض اسم «عرايس حلاوة» مبرراً ذلك بأن أفكاره الحلوة المزخرفة صارت مجرد مشائق تعذبه وتقتله لأنه في حالة اغتراب تام عنها وخائن لها.. ويرر هذا على مستوى العرض.. لكن أرى أن الاسم الأصلي للنص أكثر عمقاً وإيضاحاً مباشراً لفكرة النص فهو ليس بديلاً عن مجرد نفايات..

حنان مهدى

## «عرايس حلاوة»

وتيلحق بعينيك وتفتح فمك بلاذة لا اندهاشاً من شيء!!  
ما علينا.. كل هذا مجرد نفايات..

و«مجرد نفايات» هو الاسم الشرعي للعمل المسرحي «عرايس حلاوة» والذي التقطه المعد أحمد يوسف عزت - المدرس المساعد بكلية تربية بورسعيد - من النت.. والنص لقاسم مدكور وهو مؤلف عراقي الجنسية، والعرض مونودراما الممثل الواحد؛ يتناول حالة من حالات التكتشف الحاد لرجل ثوري يساري أتم عامه الستين وهو يحاول الانتحار منذ عشرين عاماً ويفشل!

لأنه لا يستطيع أن يعود باللحظة الشريفة في حياته حينما كانت أفكاره اليسارية الحرة مرتبطة بالمثالية، مرتبطة بالحلم الجماعي حينما كان يصبو إلى تغيير العالم للأفضل وتم اعتقاله وشركاء الكفاح المسلح.. وعلى حافة المقصلة راودته السلطة مقابل منحه الحق في الحياة.. فوشى بأخيه وبأصدقائه فكانوا ضحاياهم في هذه الصفقة غير الإنسانية..

وباع أفكاره ومبادئه التي صارت كتباً وأحرفاً سجلها التاريخ ولا يستطيع الخلاص منها.

والتي فقد بعدها كل سبل الراحة، فأخذ ينغمس في دناءاته شيئاً فشيئاً فاستباح ابنته وقام بمضاجعتها وقدم زوجته لأصدقائه فتركتهم كلتاها... وحيداً..

في إطار مهرجان المسرح العربي وتحت مظلة أكاديمية الفنون - المعهد العالي للفنون المسرحية - شاهدت عرض «عرايس حلاوة» على مسرح العرائس.

عدت للوراء سنوات حينما كنت أدرس بأكاديمية الفنون وأنا بين زملائي الطلبة الذين لم يتخرجوا بعد.. وتذكرت وقتها.. كم كان الإنسان حراً ينعم بقسط أكبر بكثير من حريته كموظف مبدع في وزارة الثقافة وأحد العاملين بالبيت الفني للمسرح، وبعيداً عن دولة المؤسسات كانت الآمال والحياة الرجبة عكس ما نراه الآن في الحياة العملية وما يلتصق بالإبداع المسرحي من انتهاكات عديدة وعلى كل المستويات بداية من اختيار النص الذي يعد حجر الأساس في العملية المسرحية مروراً باختيار المخرج لأنه صديق حميم ويجب معاملة لأنه أحد الرجال المهمة واختيار الممثلين، وأكل عيش للمساعدين ومعاملة لبعض الفنانين.. وحوارات لا تنتهي لتقديم هذه الخدمة الثقافية عالية الجودة والتي لا تسمن ولا تغنى من جوع..

جائز لأنه مال سايب!

جائز لأن هذا جزء من منظومة أكبر منا جميعاً، وحتى نظل هكذا تحت تأثير التنويم المغناطيسي فلا تفكر ولا تعترض ولا تثور ولا تحتج

عندما  
يكون الموت  
بشرف  
أمنية  
ليست  
سهلة المنال



● هل يعنى التجريب مضموناً أو مضمونات مما يلي: التمرد على القواعد، حرية التعبير، اختراق المألوف الدرامى، إبداع معملى، ثورة فى تقنيات العرض والسينوغرافيا، أم البحث عن وسائل جديدة وفضاءات مغايرة عما هو سائد، وذلك لتقديم رؤية جديدة للعالم؟



# «كرنفال الطيور»

## احتفال صوفى أم رحلة داخل الذات؟

من "البراميل والأقفاص وأكوام القش" فى المستويين وهى إكسسوارات للديكور ولكنها واقعية، فقد مزج مهندس الديكور بين المدرستين الواقعية والرمزية وعلى الرغم من كون ذلك وارداً إلا أنه فى هذا العرض قد يسبب التشبث لدى المتلقى خاصة وأن العرض قائم على تقديم فكر ليس بالسهل أن يستقبله المتلقى العادى. لكنه فى نفس الوقت يحمل دلالات أشمل.

وعن الأزياء فقد اعتمدت على الملابس الجسمة التى تحمل الألوان الكثيرة الزاهية المتداخلة كون مجموعة الممثلين عبارة عن مجموعة مختلفة من الطيور وبالطبع هذا التصور للأزياء يؤكد على رمزية المكان وهو الحظيرة كون الطيور المختلفة لا تجتمع فى حظيرة واحدة، وبالطبع هذا التصور للديكور والأزياء يضع المتلقى فى جدل آخر على مستوى الرؤية البصرية.

وقد اعتمدت موسيقى العرض فى كثير من الأوقات على الإيقاعات الحية دون اللجوء إلى تسجيلها لأن الممثلين هم من كانوا يقومون بعزفها على خشبة المسرح مستخدمين بذلك بعض إكسسوارات الديكور المتأثرة على خشبة المسرح، وهى إيقاعات أشبه بالإيقاعات التى تستخدمها الصوفية فى حلقات الذكر التى تعتمد على تحفيز المتلقى من الصوفية بالقيام ببعض الحركات الجسدية الانفعالية، وبالطبع كانت تستخدم هذه الموسيقى فى العرض لتحفيز الطيور فى مواجهة قوى الشر وفى الشد من أزر أنفسهم لمواجهة الصعاب فى رحلتهم التى يبحثون فيها عن بغيتهم، وعلى الرغم من اعتماد موسيقى العرض على هذا الأسلوب إلا أنها استخدمت بعض المؤثرات الموسيقية المسجلة والألحان المصاحبة التى استخدمت فى أوقات قليلة من العرض والتى صاحبها الغناء، وأستخدمت هذه الألحان فى محاولة لصنع خط موسيقى مواز لبعض الأشعار، وأيضاً لغناء بعض الأشعار المستخدمة فى محاولة لتحقيق التنوع السمعى للمشاهد، وكانت معظم الآلات المستخدمة من الآلات الإيقاعية والوترية لتقترب من الألحان التراثية حتى تتماشى مع الأشعار.

وعلى الرغم من وجود مجموعة من الممثلين المجتهدين بالعرض أمثال (حمادة شوشة، جيهان سرور، هبة عصام، شريف شلقامى، وائل الصياد، مصطفى شاهين، أشرف عبدالرؤوف) إلا أن العرض لم يكن يعتمد على الممثل وبالتالى لم يتميز من هذه المجموعة - أى ممثل - كون العرض يعتمد فى معظم أوقاته على حركة الجسد فكانوا جميعاً باهتين ولم تكن جملهم الحركية متنسقة وكونهم ممثلين وليسوا راقصين، بالإضافة إلى أن الأشعار كانت تؤدى بشكل جماعى، فلا يمكن أن نذكر إلا هبة عصام ووائل الصياد كونهما مغنيين يمتلكان أصواتاً رائعة، فقد أصبحت هبة عصام أكثر خبرة من ذى قبل بحيث تمكنت من مساحة صوتها وأصبحت لديها القدرة فى التحكم فى طبقاتها الصوتية، أما وائل الصياد فلهذه مساحة صوت عريضة ورخيمة ويمكن أن يكون مطرباً متميزاً مع بعض التدريب والحكمة.

وفى النهاية لا يمكن إلا أن نقول إن العرض حقق لدى المشاهد جدلاً فكرياً وبصرياً وسمعيًا مما تتلاشى معه أى متعة، بل إن المشاهد يجهد من البحث عن طريقة لفك شفرات هذا العرض وملاحقته.

أحمد حمدى



حركات صوفية تبحث عن الذات

أفكار الصوفية، وبالتالى هذا يحيلنا إلى تساؤل آخر: هل طرحت هذه الأفكار عن جهل بما فيها من عدم إدراك صحيح لمبادئ وشرائع الإسلام؟ أم أن هناك هدفاً آخر يكمن فى بطن الشاعر. اعتمد المنظر المسرحى للعرض على مستويين: الأول وهو أسفل خشبة المسرح المصنوعة فى بهو وكالة الغورى، والثانى هو خشبة المسرح، المستوى

الأول وهو فى مواجهة الجمهور عبارة عن حظيرة للطيور وبالطبع لأن الطيور المختلفة الأنواع لا يمكن أن تعيش فى حظيرة فإن هذا المكان هو رمز للعالم بأسره، والمستوى الثانى هو الفضاء الذى يدور فيه الصراع الدرامى بين هذه الطيور وبعضها البعض، وبالتالى فالديكور على مستوى المكان أو المحيط رمزى، على الرغم من استخدام مجموعة

عرض مثير للجدل يحمل العديد من التساؤلات لدى المشاهد: هل العرض عبارة عن طرح لأفكار الصوفية ومبادئهم؟

أم هو عبارة عن تقديم محاولة للبحث بداخل الذات الإنسانية للوصول إلى الطاقة الكامنة بداخل الإنسان واستخدمت الصوفية كغلاف لهذه الحالة التى تعتمد فى الأساس على الإيقاعات المستوحاة من إيقاعات حلقات الذكر الصوفية التى تستفز فى الإنسان استخراج طاقته الكامنة من خلال بعض الحركات الجسدية العشوائية التى تسيطر عليها وتستفزها وتستخرجها الإيقاعات المسموعة؟

هل العرض ينتمى لعروض الحركة التى تعتمد فقط على جسد الممثل؟ أم أن أشعار المتصوفة من أمثال الحلاج ورابعة العدوية وجلال الدين الرومى هى الأساس فى العرض ثم تترجم هذه الأشعار إلى التعبير بالجسد؟!!

وكلمة سعيد سليمان مخرج العرض والتى تحمل الجمل الأتية "رؤيا .. رأيت فيها .. النهوض من العجز!! رأيت فيها .. الطيران نحو السماء!! رأيت فيها .. تبديد المساء المتراخى!! رأيتك فيها يا صديقى المتفجع .. رأيتك ورأيتنى .. نشارك فى رؤيا الطيران .. ولكنه طيران نحو الداخل .. داخل وداخلي .. لا يحتاج إلى أجنحة ولا ريش ولا مساعدة من أحد أيا كان! فقط انظر وتمعن بداخلك .. ستجده .. أنت؟!"

والتي تحملها دعاية العرض لعل يكون فيها الضالة التى تبحث عنها لفك شفرات هذا العرض والتي تختتم بجملة ستجده أنت!، تبدو كلمة المخرج وكأنها واضحة وصريحة وتحت على القيام برحلة إلى داخل الذات ولكن سؤالنا من هو الذى سنجده؟؟؟ وجواب هذا السؤال يلخص رؤية المخرج فى هذا العرض .. فهل الرحلة كانت فى البحث عن الخالق - وهى بالطبع رحلة صوفية - أم للبحث عن الذات الإنسانية؟!

يبدأ العرض بمجموعة من الطيور الملقاة بداخل حظيرة لتستيقظ وتمارس حياتها اليومية إلى أن يسقط عليهم من السماء إكليل من الزهور الجميلة، لتبدأ رحلة البحث عن باعث هذا الإكليل، ليظهر لهم الملهى الذى يريد أن يتبعه الجميع فى عديد من الصور منها مدعى التدين والمطرب - وهو هنا يرمز "للشيطان" -، وفى محاولة أخرى يستخدم الشيطان القوة لفرض آرائه عليهم ولكنهم يقاومونه ويهربون منه إلى أن يصلوا بقلوبهم فى النهاية إلى مرسل هذا الإكليل كناية عن الخالق، الذى يتجلى فى كل شئ حولهم (الماء/الهواء/ أجسادهم) ليوجهوا فى النهاية رسالة للحضور بضرورة التوجه إلى النفس والرجوع إليها لتكتشفها، وقد طرحت العديد من الأشعار والجمل الحركية أفكار ومبادئ الصوفية بشكل واضح من أمثال التجلى والتوحد.

لم يكن للعرض نص مكتوب بالشكل المألوف بل اعتمد على قراءة حرة فى كتاب "منطق الطير" للصوفى الفارسى "فريد الدين العطار" الذى تحمل كتاباته أفكاراً وأسئلة عن أصل الوجود وعن الذات بمعناها الإلهى وليست الذات الإنسانية كما يتصور البعض، ومجموعة من أشعار جلال الدين الرومى ورابعة العدوية والحلاج وابن الفارض وطاغور، فكما هو مذكور أن العرض يعتمد على كتابات وأشعار لمجموعة من الصوفية بخلاف طاغور الشاعر الهندى والذى كان يميل للإسلام فى أشعاره.

ومن كل ماسبق يتضح أن العرض يهدف إلى عرض

لا مكان للمتعة وشفرات العرض مغلقة تماماً



عرض يعتمد على حركة الجسد

ممثلون باهتون وأداء حركى غير متسق





● التجريب في المسرح الغربي أخذ اتجاهات متعددة وفي حركة متسارعة، ونحن بطبيعتنا نلته في متابعة أشكال المستجدات في الإبداع من غير أن تكون لها جذورها الفكرية والاجتماعية لدينا.

# 11 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## من عروض الدورة الثالثة عشرة لمهرجان قرطاج المسرحي

# شكسبير وتشيكوف في المسرح التونسي

نسمع فيها سوى الأهات والعيول تجلدهن امرأة متحكمة تقبض على مصائرهن فتحتبس أحيانا الصرخات في حلقهن وكأنهن في سجن خيالي وفعل.. يتطلعن في كل لحظة إلى الخروج من هذا البيت المملون.. إلى أن يثري على تلك المرأة العجوز التي تمثل قوى القمع والاستبداد البشع كجلاد رهيب كان من المستحيل التواصل بينهما، فيجتمعن معا ويطنعنونها معا طعنة المظلومات المقهورات، وانبرت كل واحدة منهن تتمسك بالشرائط البيضاء التي تدلت من أعلى رغبة من الانعتاق والحرية.

إذن فالعرض قد قام على أحداث مختلطة ربطها - فقط - جلاد ومحكوم عليهن لتنتهي بالطعنة الجماعية، لكنه يظل منذ البداية وحتى النهاية مليئاً بالضجيج (والتعجير)، والحركة المثنجة المبالغ فيها. وثانيهما العرض العربي الفلسطيني "جدارية" الذي قدمته فرقة المسرح الوطني الفلسطيني، وهو العرض الناطق باللغة العربية الفصحى والقائم على قصيدة الشاعر الفلسطيني الكبير (محمود درويش)، وهي القصيدة التي ولدت من هاجس النهاية الذي استبد بالشاعر، منذ أن أدرك أن الموت النهائي هو موت اللغة وموت الهوية وموت المعنى.. إذ فيم يفكر الشاعر وهو في لحظة ما بين الحياة والموت؟ وماذا عساه أن يقول غير أن يطلق العنان للفكر فيدخل الذاكرة ويدخل اللحظة التي هو فيها، ويعبر عن تجربة موت شخص، إذ إن الشاعر لم يكن في حاجة إلى الإشارة الواضحة إلى أن حياتنا العامة في حالة صراع جماعي ضد موت الهوية وموت المعنى، وأن انتصار الشعر على الموت المجاني منذ كان الشعر والذي ربما يحمل دلالة قريبة أو بعيدة إلى (قيامتنا الجديدة)، ويذكرنا عرض "جدارية" الذي أعده وأخرجه (أمير نزار زغب) زخر بقصيدة درويش "جدارية" بالمعاني التي تكفل لها عندما يتم تجسيدها على خشبة المسرح، ويقوم بأداء أدوارها شخص مسرحية حياة.. كذا جاء هذا العرض على شكل (الحكايات الشعبية) على خشبة المسرح ناطقاً باللغة العربية الفصحى الشعرية الرصينة، وهو أمر صعب بالنسبة لتفريق العمل الذي تصدى لهذه التجربة وعلى رأسهم المعد المخرج ومجموعة الممثلين (مكرم خوري، خليفة ناطور، ريمون تلمحي، ربا بلال، جميل خوري، ريمون حداد، رمزي مقدسي، تمام قانمبو)، والصعوبة هنا في التجسيد والبعد عن (السرد) في حالة الحادث والحاضر وربطهما بالغياب والمبايض.. بل وبالمستقبل وقضية الموت والحياة لتتحول مشاهد درامية ساخنة بما تضمه من حركة وأداء وديكور وأزياء، وحوار، وغناء، واستعراض حيث تتبارى المجموعة الواعية والناضجة والتمكن من حرفة الأداء التمثيلي، واستطاعوا أن يطوعوا هذا الشعر البديع على إيقاع حركتهم، صوتاً، وهمساً، ولتفة، وإيماءة على خشبة مسرح عاز إلى حد ما.. مضيء وواضح التفاصيل، والتي انقسمت إلى أكثر من مستوى، دون زخرفة أو ألوان، واكتفوا بجماليات (الشعرية الدرويشية) لينقلوا إلى المتفرج خواطره وهواجسه وأحلامه، ولحظة اللاموت واللاحيات.. ليتجاوزوا تلك اللحظة المصيرية إلى عوالم الأمل وحب الحياة.

عبد الفنى داود



صراعات دامية قدمتها العروض

عناصر الإبهار زادت عن الحد فأصبحت مجانية



المبالغة في استخدام التقنيات الحديثة

المشهد الأول من المسرحية يعود العائلة إلى أرض الوطن -روسيا، فتفاجأ بأن كل شيء قد تغير في محيطها، وضغطت عليها الديون حتى أنها قررت بيع قصرها للخروج من المازق المادي، وبدأت رحلة البحث عن حلول لهذا الوضع الذي تردت فيه العائلة، وكثرت الأسئلة والافتراضات وتوالت، وانتابت العائلة حيرة كبرى لتمتد إلى ما تعيشه في واقعها من تمزق بين الماضي والحاضر تتجسد في شخص من تلقى وتتبعده.. تتفق وتختلف، ويزداد تمزقها بين الأمس واليوم فمنهم الحالم المحب، ومنهم البخيل، ومنهم المثقل بالهموم، والآخر المفعم بالأمانى والأمال.. تلك هي مسرحية تشيكوف بشكل تجريدي والمفعمة بالواقعية الشعرية الساحرة فماذا فعلت بها المعدة الممثلة (صباح بوزويته) عندما قامت بما قام به المخرج القدير محمد إدريس في مسرحية "عطيل"، وذلك حين حولت حوار النص إلى العامية التونسية ليتحول الحوار أيضاً إلى أحاديث الحياة اليومية المستهلكة، ويتحول النص التشيكوفى -بقدرته قادر - إلى سهرة تليفزيونية عادية، واقتقد أسلوب وروح تشيكوف التي يبثها في أعماله، وذلك النسيج التشيكوفى الذي لا يحتوى على حوادث خارجية محددة، فلا شيء يحدث بالتحديد، ولا يناقش مشكلة معينة، ويخاطب الإحساس متحرراً من الشكل المسرحي القائم على العرض والأزمة والانفراج، وعادة ما يختار أبطالاً من الناس العاديين، ويعرض لمشاكلهم الفردية وحياتهم الخاصة، ويكتفى (بالمشهد

القضاعي، حياة عثمان، سفيان السيارى، عبد القادر بن سعيد، معز التومي، محمد البيلطى، وهم مجموعة من الممثلين الموهوبين بالإضافة إلى مجموعة من لاعبي السيرك المهرة الذين أضفوا الكثير من الإبهار على العرض -الذي حاول مخرجه أن يجعله عرضاً شعبياً - لكن تظل كلاسيكية النص تفرض نفسها، وتظل - أيضاً - الصور الجمالية الثرية والتكوينات الجمالية بالممثلين في تشكيل الحركة، ومحاولات الإبهار الزائدة عن الحد عناصر مجانية مقصود بها استعراض قدرات المخرج الكبيرة والعالية -لذا لم تساعد في إبراز القضايا المعاصرة التي أراد (المعد المخرج) أن يطرحها في مسألة القضايا الراهنة التي يعيشها العالم اليوم، ويبقى البعد المأساوي لنص "عطيل" بجوهرة وبنائه المتين القائم على تنوع الأحداث وثرائها.. فضلاً عن الحركة الدووية لمختلف الشخصيات، وذلك الإيقاع السريع رغم امتداد العرض لثلاث ساعات طوال مرهقة!!

أما العرض التونسي الثاني فمأخوذ عن رائعة تشيكوف بستان الكرز وقدمه مخرجه (سليم الضماحي) بعنوان "طائر النيرفا" - من إعداد الممثلة (صباح بوزويته)، وهو إعداد - أيضاً - باللهجة التونسية العامية، وأيضاً حافظت المعدة على أحداث النص التشيكوفى وشخصياته، والتي تبدأ أحداثه عند عودة الأسرة الأرستقراطية إلى مسقط رأسها -بعد غياب خمس سنوات في باريس.. حيث أقلست بسبب الإسراف والإنفاق وتبذير الأموال وحيث ينطلق

من بين خمسة وعشرين عرضاً مسرحياً تونسياً شاركت في المهرجان -نتوقف عند عرضي "نجمة النهار"، وهو العنوان الجديد لمسرحية (شكسبير) "عطيل" والتي قدمها - بحوار يدور باللهجة التونسية العامية -المخرج المسرحي الكبير (محمد إدريس) -رئيس المهرجان، وحافظ المعد المخرج (إدريس) على فصول ومشاهد النص الأصلي دون حذف.. بل وأضاف إليه الكثير من ألعاب السيرك والتقنيات الحديثة، وسعى إلى أن تكون الشخصيات معاصرة.. بدأ ذلك في الملابس والسينوغرافيا واستخدام أدوات العصر الحديث لكن شيئاً ما أفقد النص -بالتالي العرض- الكثير من جلال وجمال كلاسيكيته - باعتبار أن العرض قراءة جديدة حاول فيها أن يواكب أحدث العصر، وأنه حاول أن ينزل (عطيل) أو الشخصية الدرامية في إطار قضايا أشمل هي: القضايا السياسية والثقافية والحضارية والمقائدية والعرقية. ويقرر أنه لم يغير في النص التشيكوفى وحذف المقاطع المكررة للمعنى والمسهية في التفسير، ويرى أن قراءته للنص قراءة عصرية بالمعنى التام حيث تبدو أحداث المشهد العاللي الحالي وكأنها تجري اليوم في المنطقة المتوسطة التي تعيش نزاعات وصراعات دامية وفتاكة لنفس الأسباب التي قدمها (شكسبير) في زمانه وهي: صدام الإسلام والمسيحية، وصدام الشرق والغرب.. إلخ، وأتصور أن ذلك كان محاولة لم تكتمل في تفجير النص القديم لعطيل ليوسع مجاله أي من قضية شخصية إلى قضايا تعيشها الإنسانية اليوم، وأن هذه القراءة الجديدة قراءة تريد أن تبرز ما هو حي وإنساني ومعاصر في الأثر، وأنها تحاول أن تطرح أسئلة حول القضايا التي تعيشها مجتمعاتنا الآن رغم اختلاف ظروف كتابة هذا النص عن زماننا من حيث الشكل والمضمون والتوجهات والاهتمامات..

وهو الأمر الذي أرى فيه الكثير من الأحلام التي لم تتحقق... ولكن الذي استطاع أن يحققه (محمد إدريس) من خلال تمكنه من توظيف عناصر جماليات وأبرزها التقنيات العصرية.. بالتوازن مع فنون السيرك التي أرى أنها رغم أنها أدخلت الكثير من الحيوية على إيقاع العرض الطويل الذي استمر لحوالي ثلاث ساعات دون انقطاع، ودون استراحة قصيرة قد تعطى الفرصة لتأمل جماليات العرض وإعادة النظر في بعض تفاصيله)، وقد تجاهل التعريف بالعرض (مصمم السينوغرافيا) وهو نفسه المخرج محمد إدريس العاشق لعالم الصور ومسرح الصورة، وقد نفذتها -مع الملابس - إحدى تلميذاته المجتهديات، وقد بالغ صانع العرض في تقديم الكثير من التقنيات الحديثة المقصود منها (الإبهار) مثل توظيف المصعد الكهربائي، وصواري المراكب التي ينزل من فوقها البحارة، ويبدت فخامة الألوان والأزياء والإضاءة وثرأ الملابس الفخمة المتعددة الألوان التي اختلفت فيها الأزياء الحديثة والتقليدية. وقد قام بدور "عطيل" ممثل متميز ومتمكن هو (جمال ساسي) بملابسه العربية الواضحة والتزامه الحرفي بأسلوب المخرج في تقديم رؤيته، وأمامه ممثل كبير آخر هو (صلاح مصدق) في دور ياجو بطل العرض الحقيقي والذي أبدى لمحات من الإتقان والحساسية في تجسيد دوره الشرير، ومعهما (نادرة التومي) في دور ديمونة، و (بشير الغرياتي) ومجد أنور عاشور، سامية العياري، مصطفى

• في مسرح الموت عند كانتور (المخرج البولوني) ثمة اهتمام فائق بالسينوغرافيا، واقتحام أرواح الأجداد  
لخشبة المسرح على شكل مانيكانات، واستغناء عن المكان المسرحي المعروف، واستعانة بممثلين غير  
متمرنين ليحتفظ بطزاجة الإنسان.

مسرحنا

12

جريدة كل المسرحيين



بقضية الحرية، وحرية الجموع بشكل خاص، بل وتبلورت قضيته المحورية بين نقبضين: الفرد / النظام، فقضية مثل موقف الفرد الأعزل في مواجهة نظام عنيف جبار نالت كثيراً من اهتمامه. بعد يسرى الجندي كاتباً مولعاً بالتراث واستلهامه وإضفاء ما به من مغزى على واقعه الراهن، وذلك كما يتضح من عدة مسرحيات له مثل الإسكافي ملكاً (عن ألف ليلة وليلة) وعلى الزيبق، وبنا عنتر... إلخ.

كذلك قد يتضح حرص الجندي على توظيف نهج بريختي ناسجاً خيوطاً ملحمة غزيرة وموظفاً للتغريب الذي يكسر الحاجز بين المتفرج والحدث مستخدماً أيضاً اللعبة المسرحية وما إلى ذلك مما يترك فرصة للمتفرج ليكون رأياً عن طريق المقارنة بين بريخت عند يسرى الجندي في فترتين مهمتين: إحداهما، فترة الاهتزاز العنيف في المجتمع المصري إبان السبعينيات والأخرى فترة البحث عن أداة فنية يستطيع بها توصيل مضمون إلى الجموع وفيها التقى مع المسرح الملحمي سواء في السبعينيات أو الثمانينيات. إن طموح يسرى الجندي جاوز الفكر إلى الشكل، إذ إن الشكل لاقى اهتماماً كبيراً لديه من أجل تعميق المضمون وتحديده.

ونجد انعكاس الملامح الفكرية ليسرى الجندي وأسلوبه على نص الإسكافي في الآتي: حيث إن معروف الإسكافي هو الفرد في مقابل مملكة الجان وأيضاً مدينته وجزيرة النعاس كلهم يمثلون الجموع. وبالفعل يسعى الإسكافي وراء حرية الجموع وتحريرهم من سيطرة اللون الواحد وطفغان النظرية المادية عليهم. كذلك نجد أن المسرحية هي توظيف للمادة التراثية (ألف ليلة وليلة) كمصدر درامي، واستخدم فيها أيضاً تقنيات بريختية، مثل وجود مشاهد لشهريار وشهزاد كوسيلة لقطع الحدث الرئيسي الخاص بالإسكافي من حين لآخر. ولا شك في انتمائها للمسرح السياسي الواعي الذي يسعى إلى تأثير إيجابي محدد في الجماهير.



### تقنية الراوي

حين يأتي الحديث عن الراوي قد تتبدى لنا ثلاث قضايا لاستخدام تقنية الراوي ومستوياته للروى. الثلاث قضايا هي 1- وظيفة الراوي بشكل عام.

2- الراوي في نص يسرى الجن 3- وكيف وظفه خالد جلال في العرض. أما مستوى الروى فهما في النص أحدهما خاص بالروى والثاني خاص بخط شهريار وشهزاد.

فوظيفة الراوي بشكل عام قد تتعدد وفقاً لدوره المحوري كجزء أساسي في نسج العمل الدرامي المستخدم لهذه التقنية. فهو قد يقطع الحدث، وقد يعزز من تواصله وقد يعلق على الأحداث. وفي أحيان أخرى يربط بين الأحداث المتفرقة والنابعة من خطوط درامية قد تبدو متباعدة وقد يقدم المسرحية وقد يختمها، ويناط به أحياناً توضيح لحظات درامية بعينها أو المشاركة في تصاعد إيقاع المشهد حتى يصل إلى الذروة... إلخ والعديد من التقنيات الخاصة بطريقة السرد.

أما الراوي عند يسرى الجندي - في نص الإسكافي ملكاً - فقد اقتصر دوره على التقديم للعمل فقط، في بداية النص المسرحي ولم يظهر ثانية على مدار العمل. وسلم الراية لشهزاد حتى تكمل مسيرة السرد من خلال مشاهدتها مع شهريار. أما خالد خلال فقد استبدل الراوي التقليدي بمشاهد Making كمنوع من كسر الإيهام بدلاً من الراوي بالرغم من أن مشاهد شهزاد كانت كفيلاً للقيام بهذه الوظيفة الدرامية. وعلاوة على ذلك فلم يمت محتواها بصللة للبناء الدرامي، ولم يتبن تقنيات الراوي في إيقاف الحدث وإن كان هذا غير ضروري، بل ركز على مشاكل المهنة التمثيلية وكان غرضه الإضحاك لا أكثر. ولما كانت هذه المشاهد كثيرة العدد على نحو زائد، فقد أحدثت تشويشاً، ولم تقف عند حد كسر الإيهام. فقد تم صنع حدث هامشي مواز وتم تضخيمه حتى صار الهامش هو المتن وأصبح المتن هو الهامش.

وعلى مستوى النص نجد مستويين للروى - كما تمت الإشارة من قبل - وهما  
1 - مستوى الراوي المقدم للنص، حيث تحكى على لسانه الحكاية بأكملها بما فيها مشاهد شهزاد ومشاهد الإسكافي.  
2 - مستوى حكي شهزاد ذاتها لحكاية الإسكافي فمشاهد شهزاد تعد وسيلة يسرى الجندي لكسر تطور الحدث الخاص بحكاية معروف الإسكافي وهي وسيلة جيدة وذات صلة وطيدة ببناء النص

## بين محاور النموذج الفاعلي ومفسرات بيرس



المسرحية وظفت المادة التراثية

فقبل الستينيات لم يعن بالفكر السياسي، اللهم إلا من الباب الواسع لكلمة سياسة، وفي الستينيات شغل المسرح السياسي بتقييم فترة التحول الاشتراكي من حيث درجتي الصواب والخطأ، أما في السبعينيات، فقد اختلف الأمر، فقد تبلورت الرؤى السياسية المتفرقة في شكل (مسرح سياسي) أحل بوجهه في إلحاح.

ومع هذا، يظل القاسم المشترك بينهم جميعاً هو (المسرح السياسي) سواء عرف بالمسرح الشامل أو المسرح الدرامي، إذ اتخذ سمة خاصة جداً بواقعتها وهمومنا اليومية.



### صوت الكاتب وأفكاره

يمكن اعتبار العدالة الاجتماعية أهم ملمح من الملامح الفكرية لمسرح يسرى الجندي عموماً، كما أن القيم السياسية التي حملها مسرحه اهتمت



### رفيف (في النهاية)

ويمكن تبديل شاغلي الخانات وتطبيق النموذج على العديد من القوى الفاعلة في دراما العرض المسرحي.

بعض الملاحظات التقنية لقد واجه جيل يسرى الجندي اهتزاز القيم السياسية وعرف قضايا الانفتاح ونتائجها، وآثار كامب ديفيد ووهم التطبيق مع العدو الصهيوني إلى غير ذلك من قضايا السبعينيات التي سوف تترك أثراً عميقة في وجدان الشعب المصري وكتابه ومثقفيه.

وأغلبهم - كذلك - ينتمون فكرياً إلى جيل الستينيات كامتداد عضوي له، فهذا الجيل، كان حلقة الوصل بينهم وبين الجيل الذي سبقه من الجيل الأول، وعلى هذا يمكن اعتبارهم - جميعاً - امتداداً لجيل الستينيات درامياً لا فكرياً.

## في الستينيات انشغل المسرح السياسي بتقييم فترة التحول الاشتراكي

## الإسكافي يسعى إلى نشر الحرية والخير والجمال

• المخرج أحمد عبد القادر يستعد لتقديم مسرحية «ليلة الكروان» عن قصة قصيرة لماركيز.

«معروف: راح بيعجى يوم يا ناس... والكون ده يتزين بإيديين الناس... يتلون.. حب وجمال وحياء.. حر كما طير السما الطائر..» بهذه العبارات أنهى المخرج خالد جلال عرضه «الإسكافي ملكاً»، من تأليف يسرى الجندي على خشبة المسرح القومي وبفرقته، مع الاستعانة ببعض النجوم. ديكور وإضاءة: حازم شبل، أزياء: مروة عودة، استعراضات: ضياء ومحمد، أشعار: مصطفى سليم، ألحان: هيثم الخميسي.

عرض الإسكافي ملكاً يبين محاور النموذج الفاعلي نموذج جريماش الفاعلي بالرغم من تجريديته الإيضاحية إلا أنه يتميز بديناميكية فاعلة، ويتفاعل على محاوره وخاناته، النموذج يحدد ثلاثة محاور يحتوى كل محور على خانتين: كالآتي:

أ - محور الأفكار والقيم وأحياناً محور السلطة.

المرسل .. المرسل إليه

ب - محور الحركة والفعل والسلطة.

الفاعل ... المفعول به

ج- المحور الثالث: عوامل مساعدة + عوامل مضادة.

وتقتضى الضرورة التحليلية والإيضاحية تطبيق هذا النموذج على عرض «الإسكافي ملكاً» حيث نجد معروف الإسكافي الذي يمثل قيمة الحب وعشق الحياة في مقابل الرغبة في امتلاك الأشياء وكذلك الرغبات المادية. هذا الإسكافي الفرد الفقير الذي يستشعر وحدته في هذا المجتمع الذي يستعمر بفعل قوى داخلية بالياتها الديكتاتورية والجاهلة وبفعل قوى خارجية برغبتها في توطيد انعزال هذا المجتمع وفرض سيطرتها عليه وفرض ثقافة اللون الواحد، هذه القوى الخارجية هي مملكة الجن.

وذلك عندما يحتل الإسكافي معروف خانة الفاعل في محور الفعل والحركة، حيث يسعى إلى نشر الحرية والخير والجمال (في بلده) وتعددية الألوان (في مملكة النعاس) وتأكيد الهوية، نجد أن عالم الجن يتربع على عرش خانة (المفعول به) وذلك بفعل سعيه طوال العرض على إقصاء أى محاولة لتعددية الألوان أو لنشر الحرية والخير، حيث يهدف بفعل هذه الهجمة إلى فرض سيطرته على هذه البلاد المنعزلة، وفرض ثقافة اللون الواحد، وعندما يكون محور الفعل بهذا الشكل نجد أن محور الأفكار والقيم يحتوى على الحرية والتعددية في خانة المرسل، حيث تمثل دوافع الإسكافي. وعلى الهيمنة وسيطرة اللون الواحد في خانة المرسل إليه. وتتحدد بعد ذلك عوامل المساعدة التي ساعدت الإسكافي في رحلته ويمكن ذكر بعضها مثل: الجنية (رفيف) والحرافيش في بعض الموافف، الأميرة قوت. أما العوامل المضادة فيمكن أن تكون قوى الشر (الجان) أنزوح وبعض أفراد السوق، وزراء مملكة النعاس وأعاونهم، دمدمة، الجنية رفيف.. في مرحلة متأخرة من حركة الفعل. وبذلك يكون النموذج كالآتي:

المرسل .. المرسل إليه

الحرية .. الهيمنة

التعددية .. سيطرة اللون

الهوية .. الواحد

الفاعل ... المفعول به

معروف ... عالم الجن

عوامل مساعدة عوامل مضادة

رفيف... قوى الشر (الجان)

الحرافيش.. أنزوح

الأميرة قوت ... دمدمة

بعض أفراد السوق ووزراء مملكة النعاس رفيف. والديناميكية لنموذج يمكن استبدال شغل الخانات من أجل إيضاح تحليلي أفضل للقوى الفاعلة في العرض وبذلك يتضح لنا شكل آخر للنموذج. فإذا احتلت أفكار الهيمنة وسيطرة اللون الواحد خانة المرسل نجد أن الفاعل يكون قوى الشر (مملكة الجان) والمفعول به هو عالم الإنس والمرسل إليه هو الحرية والتعددية وبالتالي يتم التبادل بين خانتى العوامل المساعدة والمضادة ليتحرك شاغلها كل مكان الآخر. فنجد النموذج كالآتي:

المرسل... المرسل إليه

الهيمنة وسيطرة... اللون الواحد ... الحرية

والتعددية

الفاعل .. المفعول به

قوى الشر... عالم الإنس

عوامل مساعدة عوامل مضادة

وزراء مدينة النعاس .. معروف

وأعاونهم الأميرة قوت ... رفيف

بعض أفراد السوق (الحرافيش) بعض الحرافيش

أنزوح دمدمة





• لا بد من الإقرار بأن الكتاب المسرحيين هم الذين حملوا لواء التغيير في أصول المسرح لأنهم كانوا محور الظاهرة المسرحية في كل عصر. والتجريب الذي يبدأ مع المؤلف المسرحي كحامل فكر يكون أكثر عمقاً وفكراً وارتباطاً بالأصول، فهو تجريب متصل بالجنود المسرحية وغير منقطع عنها.

# 13 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

المعيش، وتجعل الولايات المتحدة الأمريكية في كفة والعالم أجمع في كفة.

وفيما يخصنا كعالم عربي إسلامي هو تبلور المشروع الأمريكي حول اتجاهين - كما ورد في وثيقة "تخطيط المستقبل الكوني" التي أصدرها عام 2004 مجلس المخابرات القومي الأمريكي - وهما: أ- محاربة النظم الإسلامية الأصولية محاربة عسكرية في الدول المستعصية سلمياً 2 - تغيير الدول ذات العلاقات السلمية مع أمريكا تغييراً ثقافياً وحضارياً حتى لا تشكل خطراً على المشروع الأمريكي في المستقبل، وذلك بفرض ثقافة وحضارة المجتمع الأمريكي بشكل أحادي على هذه المجتمعات.

ومن هذا الاتجاه الثاني الثقافي - والذي يجد في العولمة إطاراً محتوياً له - نجد نقاط التماس مع العرض، حيث الإشارة إلى العولمة قد تمت من خلال التطابق الموجود ما بين اللون الأصفر الموحد المساوي للديكتاتورية وفرض ثقافة القطب الواحد وهيمنتها، والتعدد اللوني المساوي لبحث المجتمعات عن هوياتها المتباينة من ناحية وعن الديمقراطية من ناحية أخرى. وخصوصاً وقد دلت ملابس العجائز في مملكة الجان - وكذلك اللغة الإنجليزية التي تحدث بها ملك الجان - على القوى الأمريكية الهيمنة.



## المفسرة النهائية

وفي القراءات النقدية، التي وردت بجريدة "مسرحنا" على سبيل المثال، نجد د. حسن عطية يعطي المفسرة المباشرة التحليل النهائي فوفناً لهذا؛ خالد جلال لم تكن له رؤية تختلف كثيراً عن رؤية يسرى الجندي غير إضفاء الصبغة الكوميديّة والإطار السينمائي على النص. حيث ربط العرض بثلاثة أفكار رئيسية كتب النص لمناقشتها، وهي - أفكرة صعود الفرد من أدنى درجات السلم الاجتماعي إلى أعلاه ذات ليلة غامضة 2 - انتظار المجموعة وصول الرخاء 3- حاجة المجتمع لتعدد الآراء والأفكار.

ونجد د. هاني أبو الحسن يحيل ما قام به الإسكافي لتحريض صغار التجار ضد كبار التجار والشرطة - الذين يقومون بالاستيلاء على دكاكينهم وورشهم لتحويلها إلى مولات يحيله إلى واقعنا المعيش منذ الثمانينيات حتى الآن.

وأنا أتفق معه في هذا الرأي حيث إن هذا قد يكون صورة من صور سياسات الخصخصة وسيطرة رأس المال والتي وقف الشعب ضدها بأغنية "مش حنبيع". والخصخصة أحد أوجه المشروع الرأسمالي الأمريكي الذي لا ينفصل بدوره عن العولمة.

أما أحمد خميس فقد اعتبر مبدأ اللعب مع الدراما بالطريقة الكوميديّة هو الأساس في رؤية خالد جلال، إلا أنه يذكر في تحليله ما يؤكد وجهة نظري الواردة في المفسرة الدينامية، حيث يقول: "أعلن ملك الجان على الملأ أنهم هم المسيطرون على العالم وأنهم وحدهم صانعو القرار.. ويمكن للمتلقي أن يشم رائحة التماس مع القضايا العالمية الأساسية حيث هيمنة أمريكا وقدرتها على صنع القرار وتلويحها الدائم باستخدام القوة".

ود. صيحي السيد - في تحليله السينوغرافي لمملكة الجان - يقول: "لتبدو هذه التمرجات كخطوط بيضاء سابحة في زرقاء المياه، ووضع سلماً مفرعاً يرتقى عليه ملك الجان ويجعله عرشاً له، وامتد لأعلى بحيز السلم بمساحة زخرفها بألسنة لهب سوداء وحمراء ووضع على جانبيها بانتظام مجموعة نجوم ليكتمل في مجموعة الشكل ضمناً ورمزياً العلم الأمريكي".

يقول د. أحمد سخسوخ: "ملك الجان الذي يمثل النظرة الأحادية والذي يفرض لونا واحداً وفكراً واحداً مشبهاً إياه بالفكر الأمريكي". وأخيراً، تفاوتت مستويات التلقي وتوعدت. فالبعض اكتفى بالمفسرة المباشرة والبعض الآخر توصل إلى العدو الإسرائيلي، وآخرون إلى أمريكا دون ربطها بالمشروع الأمريكي والعولمة، وهناك من يتفوقن معي ومع بعض النقاد في الرأي ويرون في مملكة الجان المشروع الأمريكي المهيمن من خلال غطاء العولمة لفرض ثقافة اللون الواحد (الأصفر في العرض)، ويرون في الإسكافي وما يسعى إليه من تعدد لوني وأغان - بالإضافة إلى أنه بطل ترائي - يرون فيه بحثاً عن الهوية.

## محمد رفعت يونس



الكوداني من الفخر للمملكة

## الإسكافي وحده مع بعض محبيه يواجهون الهيمنة والشر



## التفسير المباشر لشخصية الإسكافي يجعل منه ممثلاً لقيم الحب وعشق الحياة



كتابته، والثاني العالم الدرامي للعرض وعالمه الخارجي (هنا - الآن).

فيسرى الجندي - هذا الكاتب السبعيني - حينما كتب نص "الإسكافي ملكاً" في أواخر الستينيات، ربما كان يرمي إلى اعتبار مصر عبد الناصر هي الجزيرة المنعزلة، وذلك بما اتخذ عبد الناصر آنذاك من قرارات سياسية واقتصادية تهدف إلى الاكتفاء الذاتي، وحلم القومية العربية، ومؤسسات ديكتاتورية صبغت البلاد بلونها، ولكن أين هذه القوى الخارجية على أرض الواقع، التي تدعم هذا الإنعزال، والمعادلة لمملكة الجان في النص.

في الواقع ما فعله عبد الناصر لم يكن انعزالاً كاملاً عن العالم بأسره، وإنما كان يعني الإنسلاخ والإنعزال عن الغرب والانفتاح بصورة ما على الإتحاد السوفيتي (الكتلة الشرقية). وبهذا كان من مصلحة الإتحاد السوفيتي تعزيز هذا الإنسلاخ والحفاظ على هذه العزلة حتى يكسب معركته مع الغرب وبهذا يمكن اعتبار الإتحاد السوفيتي المعادل لمملكة الجان في النص، المدعومة بلون الأصفر الدال على العزلة.

أما خالد جلال فقد قدم العرض في عام 2007 وقد مضى على سقوط حائط برلين ثمانية عشر عاماً 1989 وبالطبع أن التعرض لأي نص من زمن فائت لتقدمه (الآن - هنا) لا بد وأن يكون له مبرراته ونقاط تماس مع الواقع المتغير. يقول السيد يس في كتابه "إعادة اختراع السياسة من الحداثة إلى العولمة": "فإن سؤال الهوية يطرح الآن في عصر العولمة كاشفاً عن مخاوف عميقة من أن تؤدي عواصف العولمة إلى التآثير على الخصوصية الثقافية والهوية الحضارية.

وبنظرة على الواقع الحضاري المعاصر، نجد أن العولمة وإن كانت مرتبطة بفكرة المشروع الإمبريالي البريطاني، إلا أن المصطلح قد صيغ في الثمانينيات من القرن العشرين وارتبط بعدة أحداث سياسية وحضارية؛ منها: سقوط الإتحاد السوفيتي، وتفجر نزعات الهوية المكتومة، وسيطرة القطب الواحد (الأمريكي) على العالم، وظهور حركات الإسلام السياسي الراديكالي (وإن كانت لها جذور قديمة) وكذلك نظريات نهاية التاريخ لفوكوما، وصراع الحضارات لصمويل هانتجتون.

كل هذه العوامل قد تداخلت لتشكيل هذا الواقع

وتظهر كمثلة متميزة نهى لطفى في دور رفيف فقد تميزت برشاققتها وطبقات صوتها المتنوعة، وبالتمايز الواضح بين الدورين اللذين لعبتهما (شهرزاد / الجنية).

وقد تميز أيضاً من عالم الجن يوسف فوزي صاحب الأداء المتميز والإيقاع المنضبط وعملية التشخيص (رسم حدود الشخصية) التي تمت بشكل جيد. يبرز معه زين نصار، ومن التجار محمد رضوان صاحب المشهد الكوميدي الذي ظل عالماً في أذهان المتفرجين (أنزوح ورئيس الشرطة).



## الإسكافي ومفسرات بيرس

يعد نموذج بيرس بمفسراته الثلاثة (المباشرة والدرامية والنهائية) نموذجاً متكاملماً من الناحية التفسيرية، ويعطى مسافة واسعة للتحليلات والآراء.



## المفسرة المباشرة

قد يقودنا التفسير المباشر إلى اعتبار الإسكافي في هذا العرض ممثلاً لقيم الحب وعشق الحياة في مقابل الرغبة المادية لامتلاك الأشياء. ولذلك يكون أول مشهد للإسكافي يعبر عن فكرة تحوله من مجرد إسكافي إلى ملك، من خلال احتفالية سنوية يتم فيها اختيار أحد أفراد الشعب ليصير ملكاً عليهم لمدة يوم واحد، ويقع الاختيار هذا العام على الإسكافي ليصبح الملك مثلما يحدث له كل عام! ملك لا يملك سوى الغناء والأحلام، ورغم ذلك يختارونه كل عام.

والإسكافي وحده وقليل من محبيه في مواجهة مع قوى الهيمنة والسيطرة التي تعمل على إقصاء أي محاولة تهدف لزعزعة أمنها وسيطرتها على بلاد دلت إشارات العرض على هويتها العربية. فالعرض والنص يعرضان ثنائيات مثل الساكن (البلد المنعزلة) والمتحرك (الإسكافي)، ومثل الواحد (الصوت الواحد في الحكم) والمتعدد (تعدد الأصوات وأحزاب الحكم).



## المفسرة الدينامية

حين نسعى لإقامة علاقة بين العالم الدرامي والعالم الخارجي سيكون أمامنا محوران، وهما: العالم الدرامي للنص وعالمه الخارجي المتزامن مع

درامياً من خلال علاقة شهرزاد بشهريار كحاكم لشعبها.



## عناصر العرض المسرحي

بإطلالة خاطفة على البناء الكمي لهذا العرض نجده يحوي 67 وحدة مشهدية متنوعة، كان من بينها 29 مشهداً يعرض حكاية الإسكافي، و 20 مشهداً للتصوير Makine و 5 لشهرزاد، و 11 أغنية منها 7 استعراضية، و 4 أغان بلا استعراض بالإضافة إلى استعراضين على موسيقى بلا أغان.

أما عن الديكور فقد كان يتمتع بإيقاع حيوي وذى سمات ممتعة بصرياً، ونجح حازم شبل في التعامل مع الفراغ المسرحي المبهم والتحرك فيه تشكلياً ليؤصل لدلالات كل مشهد. فلا ننسى مشاهد مملكة الجان بديكوراتها الدالة، وما تحويه من تماثيل حيوانية وحشية، وكذلك مستويات ارتفاعية لإعطاء كل شخصية مكانتها في شبكة العلاقات من ناحية ومكانتها الدرامية من ناحية أخرى.

ناهيك عن الخلفية الشفافة والمكرمشة وما يخالجها من هواء يعمل على اهتزازها لتعطي إيحاء بالأمواج وبالوسط المائي حيث إنه من المفترض أن هذه المملكة تحت الماء.

وهناك أيضاً مشاهد السوق وما يحمله مدخل كل حانوت من دلالة واضحة على مهنة صاحب الحانوت، حيث نجد هذ المدخل مصمماً ديكورياً على شكل أهم شيء يستخدمه صاحب الحانوت في عمله، لذلك نجد مدخل حانوت النجار على شكل منشار ومدخل حانوت العطار على شكل شيكارة مفتوحة، والحلاق مدخل حانوته على شكل مقص كبير...إلخ.

أما جزيرة النعاس، فنجد أن ديكوراتها بل وإطارها السينوغرافي يحيلنا إلى البيئة العربية، ومصبوغة بلون أصفر مقررز لسيطرته على كل ما أمامنا من الصورة المسرحية، ليؤكد هيمنة هذا اللون الواحد.

على ذلك فاللوحة المعلقة في بيت مخلوف صديق الإسكافي في جزيرة النعاس والتي تعبر عن صحراء وجمال ونخيل، وكلها من مفردات البيئة العربية.

أما بيت الإسكافي فهو فقير من الخيش مثل ملابسه ليس فيه جميل سوى صورة معدمة لتعبر هذه الصورة عن رؤية الإسكافي الحاكمة لكل ما هو قبيح، فهو يرى في القبح جمالاً بفسنه وغناه وشاعريته.

ومشاهد الميكنج أعطت الفرصة لألة التصوير المتحركة (كرين) أن تجوب الفراغ المسرحي وكذلك المصور. وهذا الإطار أعطى مساحة رحبة تنفيذية لحركة هذه الكتل الديكورية العديدة والضخمة في مقابل مساحة خشبة المسرح القومي المحدودة نسبياً. أما الملابس فقد كانت موحية وتؤدي وظيفتها الدرامية لكل شخصية. إلا أن ملابس الإسكافي كانت من الأفضل أن تبدو أكثر فقراً. أما ملابس شخصيات مملكة الجان فهي موفقة ولها دلالاتها الخاصة وفقاً لرؤية خالد جلال. وشخصيات مملكة النعاس فتلونت ملابسهم بالأصفر - لون مدينتهم - بالإضافة إلى كونها ملابس.

وعنصر الأشعار كان عنصراً فاعلاً في العرض المسرحي، فالأغاني التي كتبها د. مصطفى سليم تأخذ من نسج الحدث الدرامي ومن هذه الأغاني - التي بلغت 11 أغنية - على سبيل المثال لا الحصر: "أغنية التتويج"، و"بحلم" وأغنية "مش حنبيع المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالفعل الجماعي، وكذلك أغنية "يعني إيه تعشق" التي حملت صوت العرض والمعنى الدرامي للرؤية...إلخ.

أما الألحان لهيتم الخميسي فبالرغم من أنها قامت بتوصيل الكلمات بشكل بسيط إلا أنها كانت فقيرة.

وقد ساعد في إبرازها ما استحدثه الملحن من أدوات إيقاعية في الغناء والاستعراض. وقد قام ضياء ومحمد بعمل استعراضات مهمة بشكل عام ومبهرة، فهي درامية الطابع بالرغم من بساطتها، نذكر على سبيل المثال: استعراض التتويج الذي تميز بالحركة الجمالية المنتظمة وأبرز الاحتفال الذي يقوم به الفقراء في أفضل صورة، وأظهر الإسكافي في شكل سلس دينامي. وفي تشكيل بصري ممتع، وهذه الجماليات تنسحب أيضاً على استعراضات مملكة الجان واستعراض القطط.

وعن الممثلين فتتنوع مستوياتهم، فنجد ماجد الكوداني المنوط به لعب ثلاث شخصيات، يقوم بها بشكل متفاوت، فقد تميز في دور شهريار، وممثل البلاتوه، ومر مرور الكرام على شخصية الإسكافي، حيث لم يبرز حدوداً فاصلة قاطعة بين طريقة كلام الإسكافي وطريقة كلام الممثل الذي يقوم به.





• إن التجريب لا يعنى غياب الواقع عن العرض المسرحى والاكتفاء بالتشكيلات والتكوينات الجمالية، وإنما هو فى حقيقته سبر وفهم عميقان له، وإخراج للواقع من واقعياته الصلبة إلى حالة أخرى متحركة يكون فيها أشبه بالدائن المرنة القابلة للتشكل حسب رؤية منتجى العرض المسرحى واستشرافهم للواقع الممكن.

عرض خاص يناقش قضايا المجتمع المصرى دون أن يؤذى مشاعر المتلقى

## فرق كبير بين المسرح الإسلامى والشعارات الإسلامية

السيد) الذى اهتم بملامح الشخصية من الخارج فالمشاهد المتاحة له فى الحدث قليلة إلا أن الممثل الشاطر هو الذى ينجح فى إقناعك بأدائه للدور المنوط به حتى ولو كان صغيراً وقد ذكرت أنه اهتم بالشخصية من الخارج حيث ملابس الشخصية وطريقة أدائها ومكانها على خشبة المسرح خلال تتالى المشاهد . وكذا اختياره لشخصية القائد الثورى الذى اعتقل (وجدى العربى) إذ يرتبط فى أذهان المشاهدين بالشخص المقنع لهذا الدور خاصة فى ظل التوجه العام للعرض المسرحى والذى يحيى ويفضل الحل الدينى ووجدى العربى فى الفترة الأخيرة قد اتجه ناحية العروض الهادفة التى تهتم بتفعيل دور الإسلام فى تناول مشاكل المجتمع المصرى .

أما عن الدور الذى قام به مؤلف النص داخل العرض (شخصية الشاعر - رشيد) فعن نفسى أرى أنها شخصية ملفقة إلى حد كبير إذ إن موقفه غير واضح كما أن التغيير الذى طرأ على شخصيته بدأ به العرض حقيقى فهل التوجه الذى بدأ به العرض (الشعر التافه) كان نتيجة حتمية لما لاقاه فى إحدى المسابقات؟؟؟ أظن أنه كان عليه أن يختار أسبانياً أهم من تلك التى ساقها لبيبر ما آل إليه الشاعر رشيد وحوله هذا التحول .

وقد جاء ديكور أحمد عبد العزيز مقنعاً وجيداً إلى حد كبير خاصة فى قراءته لعلاقة العرض بالمتفرج المصرى فالموضوع يراهن على ذلك المعنى من بعيد حتى لا يدخل فى مشاكل مع الرقابة ولكن أحمد عبد العزيز قام برسم البانوراما بالطريقة التى تضع المتلقى أمام حقيقة الموقف خاصة فى تلك المشاهد الخاصة (ببشر كاضيه) إلى جانب أنه أعطى لجوانب المسرح أهمية فى المعنى العام فذلك العالم الذى تكونت منه بنطلونات المسرح إنما هو عالم شفاف يعكس ما وراءه من حقائق ترتبط بخنوع المواطن العربى وإهماله لمستقبله .

وقد جاء اختياره للملابس ممثليه جيداً وذوق يناسب موضوع العرض خاصة ملابس سفير روبرتيكو (خالد عبد ملابس الدكتور هانى) (أحمد عبد الهادى)، و (هيمه) صبي المقهى غير أن ملابس مرتادى المقهى كانت عادية وتحتاج إلى اهتمام أكثر فقد صممت بمنطق أحادى التكوين .

وفى النهاية لا يفوتنى أن أحيى ذلك الأداء الصارم والمبدع من الثلاثى علاء قوقة، ناصر سيف، خالد عبد السلام . فهم يحملون العرض على أكتافهم ويقدمون أفضل ما لديهم وينسجون شخصياتهم بالمعنى الحقيقى للكلمة،

لقد أقبيل الجمهور على العرض لكونه يحترم آدميتهم ويقدم لهم الفن فى صورة يرضونها وهو أمر جميل لجذب نوعية جمهور يحترم أهمية الفن فى إعادة قراءة قضايا المجتمع فهل تجد هذه النوعية من العروض من يساعدها لى تستمر فى رسالتها النبيلة!!

أحمد خميس



بعض شخصيات جاءت ملفقة

المبالي من السهل عليه أن ينقاد لأى مكاسب شخصية حتى لو كانت على حساب أى شيء وقد نجح (جهاد أبو العينين) فى رسم ذلك النموذج من حيث لكنة الصوت والملابس والحركة إلا أنه لم يرسم ملمحاً حقيقياً لابن البلد وهو أمر كان مهماً فإن كان النص يلعب مع جمهوره بالسؤال عن أبناء البلد فنسج الشخصية بالحياة داخل العمل الفنى لا يعنى فقط بالإطار الذى يضعه المؤلف وإنما فى جانب آخر منه قراءة الشخصية فى ظل الموضوع بأكمله ويشترك معه فى مسئولية أداء الشخصية مخرج العرض (كمال عطية) والذى أراه لأول مرة كمخرج بدأ مهمته إلى حد كبير برسم الحركة السريعة الموحية وإبراز أهمية الشخصيات فى الترتيب أمام المتلقى كما اهتم بصناعة نسيج يوازى بين المشاهد المقدمة بشكل حى مع تداخل بعض المشاهد المصورة تليفزيونياً ولم تكن الحركة عنده معقدة بأى حال من الأحوال وإنما نابعة من تفسيره لترتيب العلاقات وأهمية الشخصية فى المشهد المقدم، كما أن لديه نزعة خطابية إلى حد ما فهو ينهى أحداثه بلجوء الشخصيات التى لم يتم القبض عليها وسط الناس، كما لجأ كثيراً لهذه الحيلة أثناء العرض خاصة مع مشاهد الممثل القدير (وجدى العربى) وبعض مشاهد (علاء قوقة - رئيس الدولة) على أن أهم ما ميز تناول (كمال عطية) هو اختياره لمثليه فقد بدأ للوهلة الأولى أن كل دور يناسب تماماً الممثل الذى يلعبه (فخالد عبد السلام) يناسب تماماً شخصية العميل (912) سفير دولة روبرتيكو وكذا معلم القهوة (حمدي

السبل وعليه أن يخلص الدعاء والعودة إلى الله إن كان يرجو للدولة أن تقف أمام الهجمة الشرسة لدولة روبرتيكو وكذا الدكتور عز الدين حينما نزل لمدينة الفقراء سأل أول ما سأل عن المسجد القريب لأنه المكان الآمن الذى يمكن من خلاله أن تندلع ثورة التصحيح ومن خلاله يمكن تكوين جماعات المقاومة الشعبية فالتاريخ يقول ذلك، فحتى المعلم صاحب المقهى حينما يستشعر جدية الأمور فإنه يأتى بالصاروخ الحقيقى لمواجهة الأعداء ألا وهو سجادة الصلاة التى كان قد خبأها لموقف كهذا، وفى نهاية الحدث الدرامى وبعد القبض على رئيس الدولة من قبل شخصيات روبرتيكو فإن الأمل يبقى فى الجمهور الذى هو جيل المستقبل وإليه يهرب مهندس الكمبيوتر والدكتور عز مخترقين جموع المشاهدين لإضفاء جو من أهمية علاقة العرض المسرحى بجمهوره فالثقافة وإن كانت مبنية على مبدأ اللعب مع التاريخ إلا أنها تنهيم بالدرجة الأولى.

أما عن بنائه لشخصيات مرتادى المقهى فقد جاء سلبياً إلى حد كبير حيث أظهر فئات الشعب كلها خاملة بليدة لا تعتنى إلا بمباريات كرة القدم وحتى هذه لا يفهمون فيها بالقدر الكافى ولا يحققون فيها أى تميز يذكر والغريب أنهم وبرغم احتلال دولة روبرتيكو لهم لا يتقدمون خطوة واحدة نحو تحرير الوطن، هم فقط مشغولون بالتلفزيون وما يعرضه لهم من مباريات لا تنتهى ببرز من بينهم (سعيد حكشه - جهاد أبو العينين) والذى يقودهم فى التشجيع والاهتمام بكرة القدم ولكنه فى النهاية يخون الوطن فقد وعده مسئول دولة روبرتيكو بأن يصبح لاعباً مشهوراً بعد تركيب أجهزة تعويضية له مقابل أن يدلى بأخبار ويساعد فى القبض على رئيس الدولة وهو تحول أراه لاثقاً لشخص غير مبال منذ البداية وغير

يحاول أن يجد طريقة لمقاومة دولة روبرتيكو دون جدوى فى الوقت الذى تجهز فيه دولة روبرتيكو رئيساً جديداً للبلاد يكون ولاؤه الكامل لهم حيث أعادوا تأهيل رئيس قسم الأمراض النفسية بالمستشفى وهو الرجل صاحب التاريخ السئ والتصرفات المشبوهة، وفى النهاية يتم القبض على رئيس دولة بشرستان وتتهار مساعى المهندس الصغير الذى فك شفرة أحد أجهزة دولة روبرتيكو لأن الدولة أصبحت مليئة بالخونة ويظلم المستقبل إلا من الأمنيات فبعد كل هذه الأحداث مازال فى الوقت متسع ويستطيع المهندس مع السيد عز الدين الوزان أن يهرباً بحثاً عن أهل البلد الحقيقين لى يساعدهم فى إعادة البناء من جديد .

يبدأ الحدث فى هذا العرض من خلال شاشة التليفزيون حيث تعرض أخبار دولة بشرستان بطريقة كوميدية سريعة تظهر من خلالها ملامح العرض المسرحى الذى يتكئ على الكوميديا السوداء فى عرض مضامينه وأفكاره السريعة والسطحية فى أحيان كثيرة، ومن خلال تبادل المشاهد بين مكتب رئيس دولة بشرستان والمقهى الشعبى ومستشفى الأمراض العقلية يقدم المؤلف (أحمد مرسى) رؤيته للعالم العربى قرب نهاية القرن الثمانى فى الألفية الجديدة فهو عالم لا ينتج أى شيء ويعتمد على المعونات والهبات والمساعدات الخلاقة من الدول الغنية صاحبة الأطماع الأكيدة فى تلك الأراضى البليدة ونرى المؤلف يبنى شخصياته أحادية المعنى والتكوين بالمعنى الذى يصنع منها شخصيات / أفكاراً، ولكن فى المقابل ينسج الأحداث بالمفاهيم الكوميديا السريعة بجانب محاولته الدؤوبة الاقتراب من الأفكار الإسلامية العامة عن علاقة الإنسان بربه فريثس الدولة لا يعرف الله إلا حينما تغلق أمامه

قدمت فرقة سنا الشرق عرضها الجديد «الشفرة» على مسرح فيصل ندا فى محاولة مجتهدة للسير عكس التيار التقليدى للمسرح الخاص، تبدأ المسرحية من خلال تصور مبدئى يقول إننا فى عام 2182 حيث دولة بشرستان تعتمد كل الاعتماد على دولة روبرتيكو التى تساعدها فى كل شيء تقريباً (بناء مستشفيات ومدارس وتوريد محاصيل حتى الأجهزة التعويضية للمعاقين) ولما كانت روبرتيكو لا تقوم بهذه المهام هباءً فإن تقريراً خطيراً قد ورد لرئيس دولة بشرستان يقول إن أطماع روبرتيكو قد زادت وأنهم يريدون رمل بشرستان لأنه أفضل نوعيات الرمال فى العالم وهو الأمر الذى يعنى فناء دولة بشرستان بعد مئات السنين وحتى لو تم إبدال هذه الرمال بالذهب فإن ذلك لا يعنى شيئاً سوى انتهاء دولة بشرستان وعليه يرجو التقرير رفض الاتفاق المزمع بين الدولتين لى لا تستورد روبرتيكو هذه الرمال، وحينما يرفض رئيس الدولة هذه المعاهدة يؤكد له سفير روبرتيكو الملقب باسم (912) أن الأمر ليس بيده وأن الأمور سوف تسير بالرغم من رئيس الدولة ومن هنا يبدأ الصراع فى حين يبحث رئيس الدولة عن مؤيدين لإلغاء المعاهدة يسعى سفير روبرتيكو من جهة أخرى للبحث عن رئيس جديد للبلاد تتوافر فيه طلبات دولة روبرتيكو حتى يوافق على قراراتهم وتتم المعاهدة وتكون صلاحياته بعد ذلك كبيرة ويجدون ضالتهم بالفعل فى شخصية (عز الدين شرف الوزان - وجدى العربى).

وتتطور الأحداث، يضعف رئيس دولة بشرستان وتزداد أهمية عز الدين شرف الوزان الذى كان قد وضع ظلماً فى المعتقل، ثم مستشفى الأمراض العقلية لمدة عشر سنوات لأنه ضد سياسة الدولة والمنتظر أن ينتقم لنفسه التى غيبت عمداً كل هذه المدة، وفى الوقت الذى يضطر فيه رئيس دولة بشرستان للتنازل عن الحكم لصالح عز الدين وزان يعلن الأخير فى المؤتمر الصحفي وبعد تعهد مندوب دولة روبرتيكو بأن يعطيه كل الصلاحيات، يعلن تنازله عن الحكم واتحاده من رئيس دولة بشرستان المخلول ضد دولة روبرتيكو المعادية التى تريد أن تسطو على خيرات البلاد، وفى نفس الوقت يعلن سفير دولة روبرتيكو الحرب على بشرستان وتستعد البلاد لحرب أكبر من قدراتها ينزل رئيس بشرستان للشارع للبحث مع العالم الصغير الذى كشف قبلاً مطامع روبرتيكو عن مكان تبدأ منه المقاومة ضد روبرتيكو وذلك فى وجود عز الدين شرف الوزان ويسأل عز الدين عن المسجد فى الحى الشعبى فيجده قد تحول لمقهى ويسأل عن أهل البلد فيجدهم مشغولين بكرة القدم حيث ساء مستوى كل شيء حتى كرة القدم والفريق القومى يصارع الهبوط لأن كل شيء ضده: الحكام والجمهور والأرض والمناخ والفرق المنافسة.. كل شيء تقريباً ولما كان غير معنى بهذه الأمور فإنه يحاول أن يجد مجاهدين حقيقين فلا يجد إلا عدداً قليلاً من الناس لا يكفى وحينما تبدأ دولة روبرتيكو الاستيلاء على دولة بشرستان ويبحثون عن رئيس الدولة لاعتقاله فإنه يهرب داخل الحى الفقير

المؤلف بنى شخصياته لتخرج أحادية المعنى



الممثل الشاطر هو من يقنعك بدوره





# مساقر زاده الظلام

### تأليف

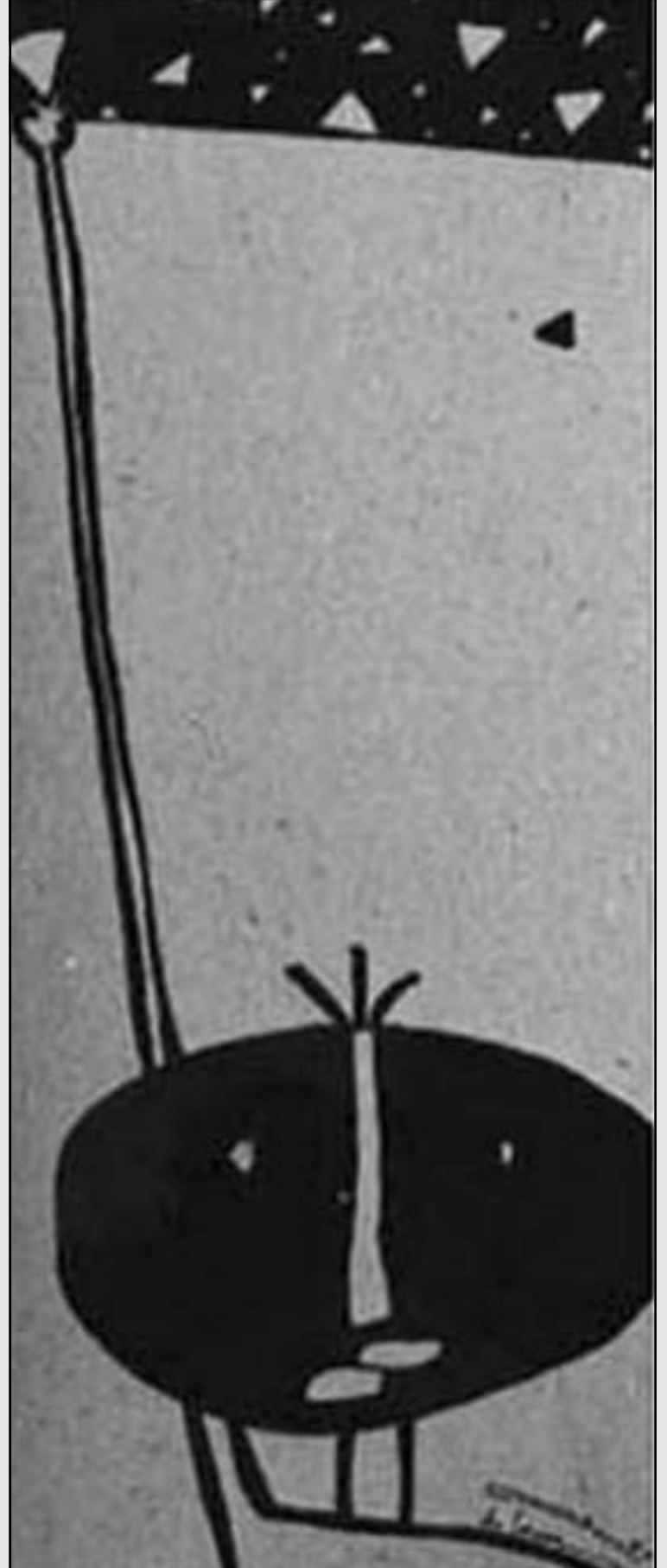
الكاتب العراقي

حسين رحيم

### الشخصيات

طارق - جندي في الثلاثين من عمره  
سمير - شاب في العشرين من عمره  
مقدام - (صريير) رجل في الثلاثين من عمره  
حبيبة - امرأة لعوب  
منار - فتاة في العشرين من عمرها  
ناطق - رجل أبكم  
عبد الله - شيخ  
حميرين - شاب مخبول

### الجزء الثاني



////////////////////







● المسرح وحده يحمل للمتلقي متعتين ساحرتين: سحر القراءة ومتعتها، وسحر المشاهدة ومتعتها، ولهذا فهو أكمل الفنون الأدبية والمرئية. وعندما يكون النص هو القاعدة الأولى والأساسية للمسرح فقد كسب لنفسه الخلود والتوثيق.

# مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين



طبيب .. أين موظفو الخدمة في القطار .. ألا يوجد أحد ..  
 طارق : وهل أفهم أنا أيها الأحمق .  
 مضماد : أرجوك بلا شتائم (يبدأ الضوء بالانطفاء بشكل متقطع)  
 طارق : ما هذا .. ما الذي يحصل؟  
 سمير : (صوت بكاء رجل)  
 طارق : (يقفز من مكانه) سيأتي إلينا .. سيأتي إلينا .  
 طارق : من الذي يأتي .. من ؟  
 (يؤشر سمير باتجاه الباب فيظهر ضوء أبيض مع مؤثرات صوتية)  
 ما هذا ؟  
 (حببية ومنار تقرأ بعض التعاويذ وهما ترتجفان خوفاً)  
 (يغمى على مقدم)  
 من هناك .. من أنت .. أنا لا أخاف إن لم تظهر سأتى وأشبعك ضرباً  
 (صوت ضحك)  
 أعتقد بأننى أعرف هذه الضحكة لقد عرفتك .. هيا أخرج .  
 (يدخل حميرين مبتسما)  
 حميرين : مرحباً .. هل أخفتمكم ؟  
 (يضحك سمير)  
 منار : لقد أخفتمونا حقاً  
 طارق : (لسمير) وأنت مشترك معه  
 سمير : كنا نقصد المزاح لا أكثر .. انظروا إلى أخيها .. مقدم .. سيد مقدم .. استيقظ لقد ذهب الشبح .. كان مزاحاً (يستيقظ)  
 مقدم : ماذا .. ماذا .. أين أنا .. أرجوكم لا أحد يقترب منى .. لقد أصابنى دوار البحر .  
 سمير : إن القطار يسير على الأرض وليس على الماء يا مقدم .  
 (يضحكون)

طبيب .. أين موظفو الخدمة في القطار .. ألا يوجد أحد ..  
 أي قطار هذا ؟  
 سمير : (يتكلم بصعوبة) لا تتعب نفسك .. فنحن الوحيدون في القطار (تصرخ منار)  
 حببية : يا إلهي  
 طارق : إذن كان صادقاً .  
 مقدم : ربما الركاب نزلوا في الطريق .  
 سمير : حتى سائق القطار .  
 الجميع : ماذا ؟؟؟  
 الجميع : قطارنا بلا سائق .. يسير وحده (تتكرر الأغنية)  
 صوت : يا قطار الشمال .. يا قطار الجنوب .. (يكرر نفس الكلام السابق)  
 حببية : (تصرخ) لا أريد أن أموت .. لا أريد أن أموت .  
 منار : تخلصت من الظلم .. لأقع في مصيدة الموت .  
 مقدم : أي نحس هذا .. هل سأموت هكذا هيا افعلوا شيئاً .. تحركوا .. أنا لست مستعداً لهذا الأمر .. أتفهمون .. أنت (يؤشر لطارق) تحرك ومارس دورك أليس واجبك هو الدفاع عنا .  
 طارق : (يمسك مقدم ويرفعه) إن لم تسكت سأقذفك من القطار .. هل فهمت؟ أجلس .  
 حببية : أرجوك يا طارق .. أنا أخاف من الموت .. أرجوكم (تبكي)  
 طارق : حسن .. دعونا نفكر قليلاً .. غرفه القيادة .. نعم .. الحل هناك  
 سمير ابق أنت مع النساء .. أما أنت .. هيا انهض معى .  
 مقدم : أنا لا أفهم في القطارات .

حببية : طيب والقاتل؟  
 طارق : قيد الحادث ضد مجهول .  
 سمير : ياه .. يالها من قصة تصلح فيلماً سينمائياً  
 مقدم : إن مخيلتك واسعة جداً .  
 طارق : أتغنى أننى اختلقتها  
 مقدم : ماذا ترى أنت ؟  
 طارق : أرى أنك أتفه من أن أرد عليك (يحاول مقدم الرد عليه لكنه يعدل لخوفه منه ينهض ناطق ويحسى طارق ثم يجلس)  
 حببية : دعونا من هذا الأمر يا جماعة طيب ماذا عما يقوله الآن .  
 طارق : منذ مقتل العم عبد الله صار يسميه (سيدي) وأنه موجود في مكان ما في القطار ويهدد بالعودة والانتقام من قاتله .. لكن على العموم هو شاب لطيف وغير مؤذى ويحب المزاح .  
 سمير : (ينهض) سأذهب لأتفقد العربات .  
 (يخرج منار)  
 أنا خائفة يا حببية .  
 حببية : وأنا أيضا .  
 طارق : نحن موجودون .. فلا تخافا .. أليس كذلك (ينظر إلى مقدم)  
 مقدم : تكلم عن نفسك يا هذا .. فأنا أعرف حدودى جيداً وأعرف أين خيرى وأين شرى .  
 طارق : تبرير تافه للانزهامية .  
 طارق : سأذهب لاتفقد سمير (يخرج منار)  
 هناك شيء غير طبيعي يحدث وأنا متشائمة منه .  
 (يضحك ناطق)  
 حببية : ماله يضحك؟  
 منار : لابد وأنه تذكر نكتة .  
 (صوت صرخه .. ثم يدخل سمير وهو يتكىء على طارق وفي حالة متعبة)  
 منار : ماذا به .. ماذا حدث؟  
 طارق : وجدته هكذا مرمياً في ممر القطار  
 حببية : اجلبى له قذح ماء  
 (تخرج منار وتدخل ويبيدها قذح ماء)  
 مقدم : مابك يا أخ .. كانك خضت معركة بالأيدى وكنت أنت الخاسر طبعاً .  
 (يضحك وحده)  
 حببية : تبدو آثار صدمة عليه .  
 منار : أتغنى أنه مصدوم ..  
 حببية : ربما شاهد شيئاً أروع .  
 دعوه ليلتقط أنفاسه .  
 طارق : أي أنفاس .. إنه لا يستطيع الكلام أصلاً .. إنه بحاجة إلى



● التجريب لا يعنى التنكر للتراث وإلغاء الموروث الشعبى أو الأدبى أو الدينى أو الاجتماعى الحياتى، بل وبالعكس فإن هذه الموروثات كخصلات تجارب مكثفة، وحكايات لها جاذبيتها ومثيرة للدهشة والتأمل يمكن أن تكون مادة رائعة ولدائن طيبة حين إعادة إنتاجها وتشكيلها فى العملية العملية فى المختبر المسرحى.

# 18 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

لكن لماذا الطريق طويل هكذا

( إظلام )

## المشهد الرابع

سمير :

يا جماعة .. ألا ترون معى أن الزمن يمر بطيئاً جداً وكأن هناك من يريد سحبه إلى الوراء

حبيبية :

أعتقد أن هذا الأمر صحيح .. فقد مضى وقت طويل منذ استيقاظنا .. ولم يقف القطار فى محطة .

منار :

ولم نر أى شخص يمر من هنا

مقدام :

ولم نصل بعد

طارق :

لكن الأخطر لا تعرفونه

الجميع :

ما هو ؟

طارق :

انظروا إلى ساعاتكم

(يردد الجميع تباعاً) : إنها السابعة مساءً

سمير :

ماذا يعنى هذا ؟

طارق :

انظروا خارج نافذة القطار

( ينظر الجميع من النوافذ )

حبيبية :

ما زال الوقت ليلاً .. لقد فهمت

منار :

يا إلهى .. ليس ثانية .

سمير :

هذه المرة ليست مزحة وأقسم على ذلك .

مقدام :

أتعنى أنك لم تغير من توقيتات ساعاتهم

سمير :

إن خيالك قد شطح .. أعده إلى موضعه قبل أن تصاب بمس .

حميرين :

يا جماعة ألم أقل لكم .. إن القطار هو بيت سيدى . وهو لن يسمح لكم بالمرور طالما هو غاضب .

منار :

اسكت ، لقد انكشفت ألعيبك

منار :

(ناطق يؤشر بيده)

منار :

مايك يا ناطق (تضطرب ويعتريها الخوف)

حبيبية :

مايك يا منار

منار :

هه .. لا شيء

حبيبية :

لا .. هناك شيء .. إن ناطق يؤشر هناك

منار :

إنها محض خيالات

سمير :

أخبرينا يا منار فنحن جاهزون لسمع ما هو أسوأ .

منار :

هناك شخص أبيض يقف خلف مقدم وأرأسه ترتطم بسقف القطار .

مقدام :

أنا ؟ (يغمى عليه)

سمير :

عدنا ثانية

(يضحك ناطق بشكل مكتوم)

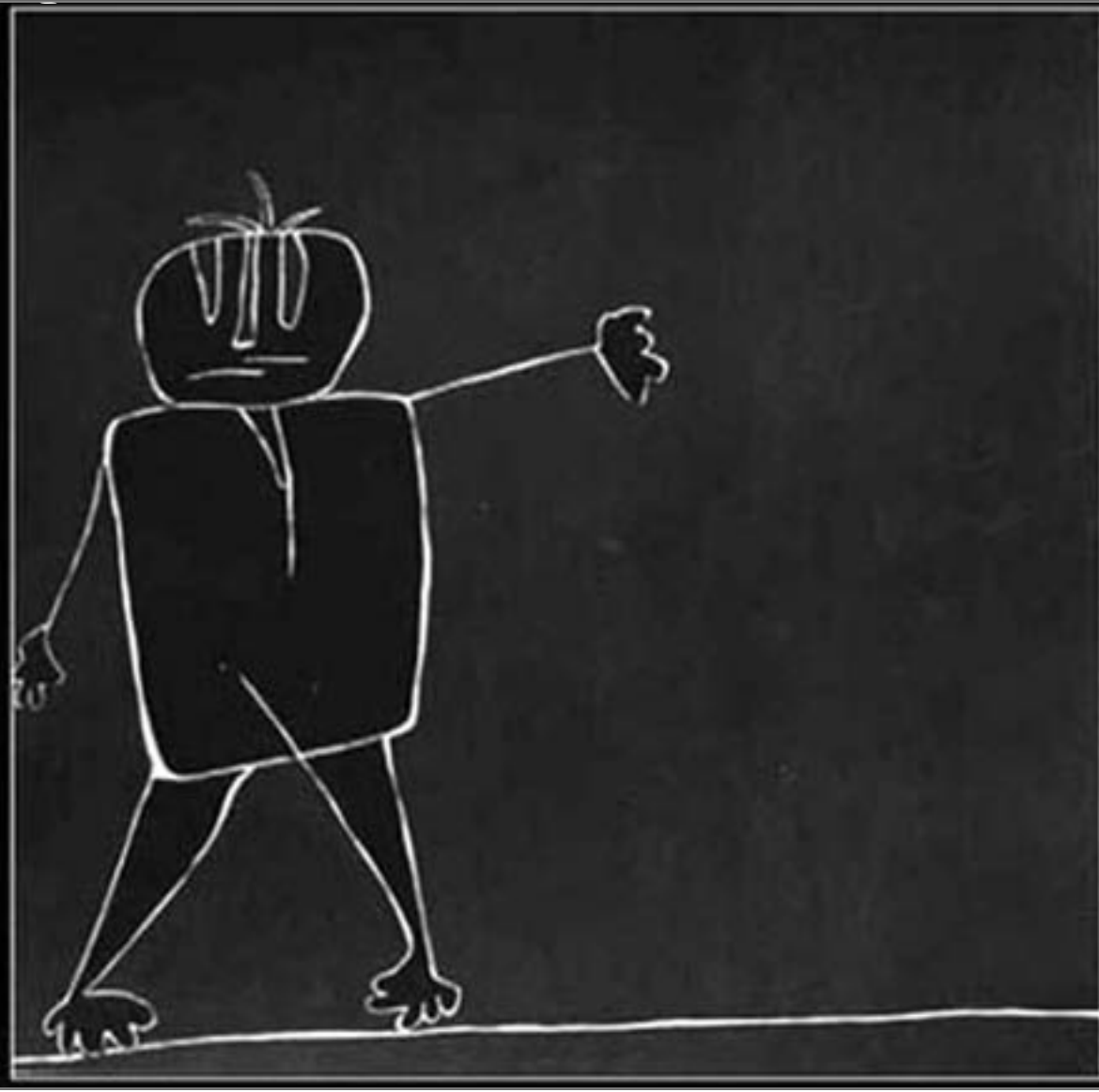
حبيبية :

وبعد يا طارق .. ألا من نهاية لهذا الجنون

طارق :

هناك طريقة واحدة لمعرفة ذلك ، حميرين هيا معى

(يخرجان)



منار :

ما الذى سيفيده من هذا المجنون؟

حبيبية :

لو كان القطار بلا سائق .. ماذا سنفعل ؟

منار :

تحاول تغيير الموضوع ، أنت نعلان يا ناطق ألا تريد النوم

سمير :

يا أخ مقدم .. استيقظ .. استيقظ

مقدام :

هه .. أين أنا .. (يستعيد رباطة جأشه) كما قلت لكم أنا

أصاب بدوار ويغمى على كلما سافرت . (صمت) أنتم لا

تصدقونى أليس كذلك؟

سمير :

ليس المهم أن نصدقك أو نكذبك .. المهم أنك داخل اللعبة ..

معنا

مقدام :

أى لعبة .. أنا لا أنتمى لهذا المكان هل فهمتم؟

سمير :

إذن لا مكان لك بيننا .. خذ حقيبتك وانصرف من هنا .

مقدام :

لن يمنعنى أحد فأنا قد دفعت ثمن تذكرتى

سمير :

إذن تقبل بما هو مطلوب منك وإلا ..

مقدام :

والأ ماذا .. أتهددنى .. أسمع أنا أحمل الحزام الأسود فى

الكونفو .

سمير :

وأنا أملك حذاءً قديماً ضرباته لا تتسى .

حبيبية :

يا جماعة أرجوكم ليس هذا أوان الشجار خلونا فى محنتنا .

سمير :

طيب سنوقف القتال لحين مجيء طارق وحميرين

(يدخل طارق وحميرين)

حميرين :

يا أخى .. كم من مرة قلت لك ومع ذلك لم تصغ إلى .. ما بك

يا أخى .

طارق :

صحيح .. صحيح لئنه الحديث الآن

حميرين :

كيف يا أخى وأنت لم تسمح لى بإبداء رأى

طارق :

(بحزم) قلت لك كفى

حميرين :

أى كفى هذه .. وماذا تفيد بعد أن وقع الفأس بالرأس .

طارق :

(يصفعه) قلت لك كفى وإلا

سمير :

ما بكم يا إخوان .. ما الذى حصل؟

طارق :

لاشئ .. سوء تفاهم بسيط .

حميرين :

كلا ليس الأمر هكذا .. إنه يخفى عنكم الحقيقة

حبيبية :

حقيقة .. أى حقيقة .. أخبرنا يا أخى ألا ترى حالنا؟

طارق :

نعم .. هذا من حقكم ويجب أن تعرفوا .. القطار

منار :

ما به؟

طارق :

بلا سائق .. ونحن الوحيدون فيه

(إظلام)

يتبع



# مسرحنا 19

جريدة كل المسرحيين

● إن الشباب المتمرد على الأفكار والأشكال بحاجة إلى من يفهمه. قد لا يكون التعبير لديه ناضجاً بليغاً وعميقاً فهذا يحتاج إلى تجربة كبيرة وثقافة عربية وإنسانية محيطية، ولكن لديه قواعد ضرورية لإنتاج عرض مسرحي تجريبي جيد هي: المصادقية في تصوير وتقديم أشكال المعاناة، وقوة طرح الأفكار والجرأة في عرضها، والعين الجمالية المتميزة الدالة على مخيلة طازجة وخصبة.



والتي فرح بها كثيرا والتي أصبحت بعد ذلك ممثلة ومنتجة خلال الثمانينيات وبعدها وفي أواخر التسعينيات وحتى الآن تحولت إلى الكتابة والإخراج السينمائي وقدمت مجموعة من الأفلام الناجحة منها «قصيدة جاك وروز» و«ملاك» Angel وقد تزوجت من «دانييل داي لويس» Daniel Day-Lewis نجم الفيلم الشهير «عصابات نيويورك» وقد برز تأثره بابنته خلال أعماله ونلاحظ ذلك في نسجه الذي كان جديدا على أعماله للعلاقة بين الأب وابنته في أكثر من عمل وكأنه يشعر بالأبوة لأول مرة رغم أن له طفلين من زواج سابق وكذلك أنجبت له إنجا ابنتهما «دانييل ميلر» Daniel Miller والذي دار حوله الكثير من الكلام عن كونه طفل ميلر الخفي وأشياء غير مفهومة لكنه في النهاية ابن أبيه فهو كاتب ومنتج مسرحي وقد تحدث عنه ميلر بحب شديد في آخر حديث له وهو على فراش المرض ...

وفي مرحلة أخرى امتزجت بالمرحلة السابقة وأثناء ذلك الحراك السياسي التائر وخلال الحرب الباردة وبعدها حرب فيتنام ومعارضته الشديدة لسياسة بلاده في الداخل وفي الخارج وعلاقتها بأوروبا الشرقية وشرق آسيا وأمريكا الجنوبية والعالم الثالث ككل فكتب «خلق العالم وأعمال أخرى» The Creation of the World and Other Business «الساعة الأمريكية» The American Clock «الثمن» The Price .. ووضع خلالها رفضه سياسة بلاده أيضا تجاه مساعدتها لإسرائيل وتعاطف كثيرا مع العرب وحقوقهم في بلادهم وأرضهم .. وبعد فترة قاطع فيها المسرح الأمريكي عاد مرة أخرى ورغم كبر سنه إلا أن هذا التائر الشاب ما زال حيا ينبض بداخله وقدم أعمالا ينتقد فيها الانتخابات الأمريكية عام 1999 ويصفها بالخدعة الكبرى والخبث المميت للشعب الأمريكي وذلك من خلال مسرحيته «اتصالات مستر بيتر» Mr Peter's Comuncations وهاجم أيضا سياسة الحكومة الأمريكية في الخارج من خلال مسرحية «انبعث الكآبة» Resurrection Blues عام 2002 وكانت قمة النضج الفني والسياسي عندما قدم عام 2004 آخر أعماله «نهاية الصورة» Finish The Picture والتي توقع فيها أنه لا فائدة من الكلام فقد وصل الحال بالحكومة والمسؤولين بالولايات المتحدة الأمريكية إلى مرحلة لن يستطيعوا الرجوع ولن يتمكنوا من إصلاح أخطائهم حتى وإن أرادوا ذلك وهذه المراحل تؤكد أن الحالة الإبداعية قد يكون منبعها منهاجيا سياسيا ...

ورغم كون ميلر تائرا ومعارضنا لحكومة بلاده وسياستها ومن هم موالون لها لأن مصلحتهم تقتضى ذلك بلغة القرنين العشرين والواحد والعشرين إلا أنه ومن خلال بعض الشرفاء نال ميلر بعض التقدير عندما فاز بجائزة بليتز أكثر من مرة وكذلك جائزة توني وأوسكار ...

ومما يؤكد أيضا أن الحالة الإبداعية منبعها وجداني .. هذا العرض المسرحي الذي قدمه ميلر من فصل واحد بعنوان «ذكرى يومين» Memory of Two days والتي تحدث فيها عن رجل مفلس امتطى في شبابه أحد الأرصفة أمام أحد المطاعم وهو يعاني من الجوع ويرتعد جسده من البرد وعطف عليه صاحب المطعم و أدخله المطعم جعله يرقد بجانب موقد النار بالمطبخ فشمع بالراحة والدفء ونام، وبعدها وفي اليوم التالي أعطاه صاحب المطعم فرصة للعمل لديه وكسب قوت يومه ودارت الأيام وبعد سنوات بات هذا الفتى من أغنى الرجال وأصبح لديه من الأسرة الدافئة والناعمة ما يمكنه أن يستمتع بها كثيرا .. إلا أنه عاد إلى المطعم ليجد صاحبه قد رحل وفارق الحياة ويطلب من ولده أن يسمح له بقضاء ليلته وأن يرقد في مكانه القديم داخل المطبخ لعله يشعر بالراحة والدفء اللتين شعر بها في المرة الأولى بعد أن أثقلت الهموم كاهله ولم تعد تتحملها كتفاه وكان ميلر يتحدث عن بداية رحلته عندما بدأ من الرصيف بعد إفلاس عائلته فقد جعل بطل العرض يعود إلى مكانه الأول وإن لم تواتيه الشجاعة ليفعل ذلك ...

## جمال المراغي



# آرثر ميلر

## نوازع وجدانية سياسية .. تخلق حالة إبداعية

«بعد السقوط» وأيضاً «حادثة في فيشي» والتي اتضح من خلالها ما عاناه ميلر بعد انفصاله عن مونرو ورغم إنكاره ذلك في البداية إلا أن أعماله فضحت أمره قبل أن يعترف به في مذكراته بعد ثلاثين عاماً وكانت المجموعة السابقة من أجمل ما كتب، وهذا ما أكده النقاد والجمهور ومن أكثر الأعمال التي تم تنفيذها مسرحياً وسينمائياً ...

وفي مرحلة جديدة .. حيث بدأ ينضج فكريا وعاطفيا شيئاً فشيئاً فاختار بقلبه وعقله «إنجا مورث» والتي شاركته حياته أربعين عاماً من عام 1962 إلى عام 2002 وخلال هذه الفترة قدم مجموعة من الأعمال التي تظهر بقوة هذا النضج الوجداني والذي صاحبه أيضا نضج سياسي ازدادت معه حدة ميلر تجاه سياسة بلاده ومنها «الأمريكية الأخيرة» The Last Yankee وكذلك «الزجاج المكسور» "Broken Glass" وخلال هذه المرحلة أنجب ابنته ريبیکا ميلر Rebecca Miller

المسرحية والسينمائية ويعد هو الآخر حالة وحكاية تستحق أن نتوقف عندها ...

وفي مرحلة جديدة تؤكد أن الحالة الوجدانية مصدر للإبداع انتهت حالة الاضطراب التي صاحبت المرحلة السابقة بطلاقه لزوجته ثم لجأ إلى القلب وغلبه على العقل وهذا ما أثبتته كل الدلائل والمؤشرات وعشق جمال روح وشكل النجمة المثيرة مارلين مونرو وتزوجها عام 1956 وعلى عكس ما يظن الكثيرون فإن مارلين لم تكن فقط جسداً مشيراً ولكن وكما ذكر ميلر نفسه فقد كانت صاحبة عقل كبير وثقافة خاصة ولكنها كانت مختلفة كثيراً عنه ولهذا ورغم عشقه لها إلا أن زواجهما انتهى بعد فترة لم تزد عن خمس سنوات.. إلا أن مارلين تنازلت عن كبريائها وأكدت أنها تفتقد للرجل الوحيد الذي أحبه بصدق قبل انتحارها إن كانت قد انتحرت بالفعل .. ونتاج هذه المرحلة بانفعالاتها وتجلياتها ظهرت واضحة في الأعمال المسرحية التي كتبها ومنها «المختلون» وكذلك

«رجل يملك كل الحظ» عبرت عن التمرد والضياع اللذين أحس بهما في الماضي



آرثر ميلر ومارلين مونرو

لا يأتي شيء من العدم .. فالإنسان لم يخلق من فراغ .. ولكن الله سبحانه وتعالى خلقه من تراب ومر بمراحل عديدة حتى أصبح هذا الإنسان .. ثم سعى في الأرض وتعلم منها ومما وجدته بها ومن خيراتنا .. وتطورت قدراته حتى وصل إلى ما هو عليه الآن .. وأكد عبقريته وقدرته وبرهن للخالق كيف يمكنه أن يتفوق باستخدام كل ما حوله وما زال التطور والمخاض مستمرا ...

وكما خلق الإنسان .. يخلق الإبداع من خلال مجموعة من العوامل والظروف المختلفة التي يمر بها ويعايشها هذا المبدع .. فجميع الدراسات الحديثة أكدت على أن المعاناة .. والتجارب الوجدانية والنفسية والصراعات المختلفة في شتى المناحي الاقتصادية والسياسية وغيرها يمكنها أن تكون إبداعاً وقد يكون هذا الإبداع فريداً، لأن كل حالة تختلف عن الأخرى بما مرت به .. وفي مجال الإبداع المسرحي لا يختلف اثنان على أن من أهم ملوكة وفرسانه الإنجليزي وليام شكسبير والسويدي هنريك إبسن وكذلك الأمريكي آرثر ميلر ...

آرثر ميلر (1915- 2005) هو واحد من أهم من أنجبتهم الولايات المتحدة الأمريكية .. وهو كاتب ومفكر برز في الكتابة المسرحية وبعد من أعظم كتاب المسرح بأمريكا، كما كانت له إسهامات هامة في كتابة المقالات، خاصة السياسية وكذلك له إسهاماته في مجال الأدب والسينما الأمريكية وقد قضى أكثر من ستين عاماً في محراب الأدب والمسرح وكان لنشأته أثر كبير في تكوين وجدانه .. كذلك في وجهته السياسية خلال سنوات عمره .. وكان للتجارب التي مر بها أثرها الشديد على عقله وقلبه .. لتتشكل موهبته الفريدة وإبداعاته كنتاج طبيعي لكل هذه الأشياء .. ولو أننا تتبعنا مراحل حياة ميلر .. وقمنا بالربط بينها وبين ما كتب لتأكدنا أنه نتاج تأثير هذه المراحل ...

نشأ آرثر ميلر في أسرة غنية تعمل بالتجارة .. أصابها الإفلاس .. وتحول في يوم وليلة - بعد أن خسر والده كل أمواله في البورصة - من طفل ثرى إلى طفل فقير .. ولم يستطع بعد أن أنهى دراسته بالمدرسة العليا أن يلتحق بالجامعة لأنه لا يملك المال الذي يمكنه من الدراسة بها .. ولذلك فقد اضطر إلى العمل في عدة مهن منها عامل في كافيتريا وفندق صغير ومطعم وسائق شاحنة وغيرها .. وسرعان ما تمكن من كسب المال الذي يعول به نفسه من خلال كتاباته وأكمل دراسته في جامعة ميشيغان، ثم التحق بمركز للتدريب على الكتابة المسرحية ، ثم بدأ فعليا ممارسة الكتابة الدرامية في سنة 1938 وذلك بعد تخرجه ...

وكان نتاج التجارب التي مر بها خلال هذه الفترة هو إنتاجه لأول عمل له والذي عرض على أحد مسارح برودواي وهى «رجل يملك كل الحظ» وفيها عبر عن ذلك التمرد والضياع اللذين أحس بهما في أيامه السابقة وقد تأثر وقتها بالثقافة الاشتراكية والمسرح الثوري واتخذ أعمال الكاتب المسرحي النرويجي هنريك إبسن منهاجاً له ورغبة منه في إبراز ذلك النظام الظالم الذي يقمع الإنسان .. وقد كان من كبار المدافعين عن الحرية الفكرية مندداً بكل أشكال ذلك القمع وكان يأمل في مسرح يكون في متناول الجماهير جميعاً .. وفي هذه المرحلة ونظراً لصغر سن ميلر ولاعتقاده أن أعمال العقل يكتفى .. فقد غلب عقله على قلبه عكس السائد بالنسبة للشباب واتضح ذلك من اختياره لزميلته ماري سلاتري لأنها تناسبه فكريا وأنجب منها ولدين وخلال هذه الفترة كتب ما يدل على اضطرابه نتيجة هذا التفكير وقد كتب وبرز في عدة أعمال منها «كلهم أبناءى» وكذلك «وفاة بائع متجول» والتي اعتبرت نموذجاً كلاسيكياً لمسرح القرن العشرين وتدرس في المدارس بمختلف أنحاء العالم وهى تتناول ذلك الصدام بين ما هو اجتماعي وما هو فردى وهو ينقد هنا ذلك الحلم الأمريكي الأحقق .. وكتب كذلك وأثناء هذه المرحلة أقوى مسرحياته «المحنة» والتي أثارته ضد الحكومة الأمريكية بشكل كبير حتى أنهم وخلال هذه الفترة قد سجلوه ضمن القائمة السوداء هو وصديق عمره وشريك أعماله إيليا كازان والذي أخرج له الكثير من الأعمال



● إن اتجاهات المسرح التجريبي الحديث انطلقت من قواعد فلسفية ورؤى تجاه الحياة والمتغيرات تعبيراً عن منعطفات اجتماعية وسياسية جديدة وحاسمة في حياة مجتمعاتها، فكانت تمرداً صارخاً وحركة واعية وموقفاً نقدياً في الأشكال والمضامين.

## مسرحنا 20

جريدة كل المسرحيين



# رحلة عالمية جديدة... ومسارح الدنيا فيها إيه..؟

مسرح ميونخ وإعادة تقديم العرض المميز "الإنجيل للكاتب الصاعدة الواعدة أنجا هيلينج وهو أول العروض التي قدمها لها مسرح ميونخ وذلك عام 2004 وتتميز كتابات أنجا بالعقلانية الشديدة والخلط بين الروحانيات والواقعية والعرض يقدم صورة للصراع ما بين ما تحض عليه الكتب السماوية وما نواجهه في الحياة ويضطر معه البشر إلى مخالفة ما أمرنا به.. وهل يمكننا العودة إلى البراءة بعد أن تعلمنا الدرس وأدركنا أن ما انجرهنا وراءه هراء.. تميز العرض برؤية فاطنة وصورة براقفة للوحات التي أخرجها فليشتاس بروكر والموسيقى الناعمة المعبرة التي وضعها أرفيلد بود والأداء المميز العميق لنجوم مسرح ميونخ، سلفانا كراباتش ولاس مير وسفين فولسر وقد قدم مسرح ميونخ لأنجا بعد ذلك عرضين ناجحين آخرين هما: الرياح الموسمية وقلبي الصغير الأحمر.

وعن طريق الخطوط الجوية الألمانية نظير مباشرة إلى أقصى جنوب شرق الكرة الأرضية وبالتحديد مدينة وليتجتون العاصمة النيوزلندية حيث يقدم المخرج الشهير ديفيد لورانس على مسرح الخفافيش العرض المسرحي "رجل عصري" والذي يحیی فيه ديفيد ذكرى ضحية التخلف والتزمت الشاعر الإنجليزي جون دون.. والذي خيره قبل إعداده ما بين حبه وإيمانه.. ورغم ما بداخله من إيمان، إلا أنه اختار حبه تحدياً لهؤلاء المترمتين الذين ادعوا على الرسالة الدينية افتراء أنها تأمرهم بذلك.. وهي بريئة مما نسب إليها، كان ذلك خلال أوائل القرن الخامس عشر وقد أصابت الصدمة الكبرى شتى أرجاء أوروبا بشكل عام.. وبريطانيا بشكل خاص عندما تم إعداده.. يذكر أن ديفيد لورانس قد نجح من قبل في تقديم روائع الأدب العالمي وخاصة الإنجليزي ومنها "هاملت" و"الملك لير".. وقد استعان ديفيد بأبطال عرضه الأخير "لينجتون الأكثر سخونة" وهم: فيل بلينتون راشيل مور وآلان هنري وقد كتب النص المسرحي سيمون فينستنت.

ومن السواحل النيوزلندية وخلال رحلة بحرية محفوفة بالمخاطر حيث العواصف والأمواج العاتية إلى أقصى الشمال الأوربي ومدينة كريستيان ساند النرويجية ومسرح اجدر والعرض الخيالي "رحلة إلى عالم آخر والتي كتبها سفير براندت عام 1924 وهو عرض امتزج فيه الواقع بالخيال.. وتبرز فيه الديكورات الخلافة والخدع المعتمدة على التكنولوجيا لتصوير ما كان يتمناه براندت عندما تخيل رحلة لمجموعة من الفتيان والفتيات إلى الفضاء أو إلى القارة المتجمدة وغيرها من العوالم التي لم يشاهدها قط، بل ترك العنان لخياله ويده حتى تكتب هذا الخيال.. وقد صاحبت العرض موسيقى متميزة وإضاءة بارعة وقد أخرج العرض كنوت أولاف سيفيس.

وعودة مرة أخرى إلى مترو الأنفاق الأوربي متجهين إلى مدينة بلجراد عاصمة صربيا أحد دول الاتحاد اليوغسلافي سابقاً، حيث مسرحها الوطني الذي يقدم من بين عروضه المتعددة في قاعاته الكثيرة أشهر أوبرا عالمية وهي الأوبرا الفرنسية "كارمن" لجورج بيزيه.. والتي اعتبرها النقاد أوبرا لكل العصور لأن أحداثها غالباً ما تتكرر، فقد حدثت بالأمس وتحدث اليوم وستحدث غداً وهي تجمع في أحداثها بين الحب والكراهية والغيرة والانتقام والرغبة والامتلاك والعقل والجنون.. وفيها تتحمل كارمن الفتاة الريفية الفاتنة المحبة كل الصعاب التي تواجهها حتى الموت.. ونتابع خلالها قصة الحب المأساوية التي اعتبر النقاد نهايتها أكثر النهايات درامية في تاريخ المسرح ويبرز أيضاً ورغم عاطفة كارمن الجياشة، مقاومتها لغريزة الامتلاك لدى دون خوسيه.. يخرج العرض بوريسلاف بوبوفيتش.. وتؤدي دور "كارمن" جادرانكا جوفانوفيتش ويؤدي دور "دون خوسيه" جانكو سينادينوفيتش..

ونصل إلى محطتنا الأخيرة بعد رحلة طيران شاققة أخرى من كوريا الجنوبية إلى مدينة أنقرا بتركيا، ودار الأوبرا بها والتي تقدم أوبرا "الرجال" للموسيقار الإيطالي الكبير فيردي.. والتي قدمت لأول مرة في إيطاليا عام 1853 وقدمها فيردي في فرنسا عام 1857 وتعد أكثر العروض الأوبرالية التي قدمها وطورها المخرجون خلال سنوات عمرها وحتى اليوم.. وقد راهن المخرج تحسين ستين على موسيقى وفكرة النص الأصلي التي يمكن التجديد فيها، حيث إنها لا عالم لها ولا وطن ولا زمان ولا ملامح.. وقام بعمل تجربة جديدة وهي تكرار الأحداث لعدة مرات خلال العرض نفسه، تجسيدا لرحلات الإنسان إلى أي مكان بحثاً عن الذات وقد قاد الأوكسترا ببراعة سوني موراثوف ويؤدي الأدوار الرئيسية بها إحسان إكبر وفيريال تركوجلو وحسان سليك...

العرض الرائع والذي حصل على عدة جوائز دولية في مهرجانات مختلفة وأخرها مهرجان روما الدولي، وهو العرض المسرحي الزوجة الريفية وذلك على مسرح إيفان فازوف الوطني والعرض كوميدى ساخر عن المسرحية القديمة الشهيرة للكاتبة الإنجليزية الكبرى ويليام ويشرلى التي كتبها عام 1675.. وقد قدمتها نيكولا بروح العصر.. وهي تصف التناقض الشديد ما بين الأرستقراطية المريضة والانحطاط الأخلاقي.. وهي أهم سمات أهل المدن.. وبين أهل الريف وفضائلهم من خلال هذه الزوجة القادمة من ريف فرنسا، لتواجه الطبقة البرجوازية في لندن، وقد حرصت المخرجة على تقادى بعض الألفاظ الجنسية البذيئة، التي وردت بالنص الأصلي.. وقد أدى دور البطولة أنا بابادوبولو وبيتر بوبيسوردانوف.

ومن مطار صوفيا عبر خطوط الطيران الدولية عبر المحيط الأطلسي جنوباً إلى مدينة ريو دي جانيرو البرازيلية الساحرة ومسرح هذه المدينة العريق حيث يقدم باليه تشيكوفسكى كسارة البندق برقصاته الشهيرة ممزوجة برقصات السامبا الساحرة والألوان الزاهية المبهرة.. والوجوه اللاتينية النابضة المشرقة.. والحيوية والرشاقة النادرة الوجود إلا في هذه البقعة الساحلية الجميلة.. قام بتصميم رقصات العرض اللبنانية الأصل المعروفة دلال أشقر ويقود الأوركسترا السيمفوني هينريك مورلينوم ويصمم المناظر جوس فارونا ويخرج العرض ماريا لويزا نورونها " ونظير عائدتين عبر نفس خطوط الطيران إلى شمال أوروبا وهذه المرة إلى مدينة تالين بدولة استونيا إحدى دول الاتحاد السوفيتي السابق على مسرح استونيا يقدم ليفردي أيضاً الأوبرا الشهيرة ريجوليتو وهي أوبرا تراجيدية تجسد ما كان يحس به فيردي بعد وفاة زوجته وطفله.. وهذه الأوقات الصعبة التي مر بها وقد حققت هذه الأوبرا نجاحات كبيرة منذ تقديمها أول مرة عام 1851 وحتى الآن.. ويعتبرها البعض أول أوبرا حقيقية كتبها فيردي.. يخرج العرض موسيقياً أرفو فولر ويخرجه مسرحياً نيمي كاتينجاس. ونتجه جنوباً بواسطة امتداد مترو الأنفاق الأوربي الجديد من استونيا إلى كبرى المدن الألمانية ميونخ.. وبالتحديد شارع بورتسبرج وبيت

نبدأ جولتنا عبر مدن وعواصم العالم من العاصمة النمساوية فيينا وسط القارة العجوز أوروبا وقاعة ريموند أحد قاعات مسرح نهر فيينا والعرض الموسيقي المميز ريببكا " Rebecca والذي يواصل نجاحه الساحق منذ بداية تقديمه في مطلع عام 2006.. ومعد عن الرواية الشهيرة التي تحمل نفس الاسم والتي كتبتها الإنجليزية دهنى دى مورير " Daphne du Maurier والتي قدمها من قبل مخرج الروائع ألفريد هتشوكوك Alfred Hitchcock عام 1940 كفيلم بنفس الاسم أيضاً.. وهي تروي قصة فتاة شابة فقيرة تقع في غرام مكسيم الرجل الغنى.. والذي يتزوجها ويعود بها إلى بلده وهناك تصطدم بواقع مريع، حيث تجد نفسها فريسة لزوج يقع تحت تأثير زوجته الراحلة التي كان يعشقها ريببكا.. والتي ماتت في حادث أليم وبين روح ريببكا المتمثلة في رئيسة المنزل السيدة دينفرز.. والتي بدأت بتصرفاتها تقود الزوجة الشابة إلى الجنون وتتوالى الأحداث، العرض إعداد مايكل كانز Michael Kunze وأداء فيتسك فان تونجرين " Wietse Van Tongeren ويوى كروجج Uwe Kroge وقيادة الأوركسترا سلفستر ليفي " Sylvester Levay وتخرجه الأمريكية فرانسيسكا زامبيلو Francesca Zambello.

ونتجه شمالاً بواسطة مترو الأنفاق إلى العاصمة البلجيكية بروكسل حيث مسرح لامونيه " La Monnaie والذي يقدم العرض الأوبرالي قوة القدر " La Forza del Destino للموسيقى الإيطالي الشهير فيردي Giuseppe Verdi مؤلف أوبرا "عابدة" وقد قدمت هذه الأوبرا للمرة الأولى على مسرح البولشوى بروسيا عام 1862 وقدم بعد ذلك بقليل عدة مرات بأوروبا وأمريكا.. وأحداثه تقع ما بين إيطاليا وأسبانيا والصراع الدائم بين الخير والشر والقدر المحتوم الذي لا فرار منه وعناد الشباب، الممثل في ألدون الفارو.. والذي يستسلم في النهاية لهذا القدر.. يؤدي العرض النجم أليساندرو جرزوني والمثلة إيفا ماريا ويستبروك ويقود الأوركسترا الموسيقار أندري يورفضية ويخرج العرض ديرك تانت ونعود إلى مترو الأنفاق لنتجه شرقاً إلى مدينة صوفيا الجميلة عاصمة بلغاريا حيث تقدم المخرجة المتميزة نيكولا بيتكوف



صربيا  
تشاهد  
«كارمن»  
والرجل  
العصري وصل  
نيوزلندا



جمال المراعي



● مونودراما «الممثلة التي عشقت نجيب محفوظ» بطولة انتصار، وإخراج د. عمرو دواردة تعرض هذا الأسبوع بالمغرب.





● في مسرح الصور عند فورمان، ويلسون، لى بروير، فالسيادة للأفكار، أفكار المؤلف المسجلة على شريط، فهو مسرح أفكار. ويلقى بالمثل من نافذة العرض أو يكون دوره ثانوياً، لتدخل من باب العرض الواسع وتحل محله مجموعة من الصور.



# 21 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



فريق متنافر يغنى بعشوائية

## أوبرا عايدة.. على مسارح لندن

المشاهدين ولا يتفاعلون مع العمل نفسه حتى من كان يغنى بشكل منفرد منهم. ولم تستطع مخرجة العمل وتدعى "جود فيز" أن تقدم تسلسلاً منطقياً يبرر تحريك الأحداث، ويشدد الناقد في الهجوم على المخرجة حتى أنه يتساءل.. من بحق السماء الذي اختارها لهذا العمل الخطير؟

ويأتى دور إدوار جاردنر المعد الموسيقى للأوبرا لينال نصيبه من النقد. فيقول: إنه كان نقطة نجاح مهمة في عروض سابقة مثل "كارمن" الذي لم يكن ناجحاً للأسف. لكنه في هذا العرض.. والذي كان يقود الفرقة الموسيقية فيه - بدا متوتراً بشكل غير مبرر وغير قادر على حساب السرعة المطلوبة للمقطوعات. وأحياناً كان العزف يتم بسرعة لا تتناسب مع الموقف وأحياناً كان يتم ببطء ومن يسمع هذا العزف لا يصدق أنه من إبداعات فيردى الذي نجح في توفير الشعور بالجو الشرقي.

ويعود الناقد إلى نقطة قوة أخرى في العرض وهي الأبطال حيث أجاد "جوين هويل" في دور الملك، وجون هيدسون في دور راداميس. ولكن في الوقت نفسه لم تكن المغنية الأمريكية "جين داتون" موفقة في دور عايدة حيث غنت بطريقة جامدة لا تعكس الشخصية الحيوية التي تميزت بها عايدة وقد تفوقت عليها كليز روتر التي قامت بدور الراوية. وفي النهاية يقسو الناقد على العمل فيقول: إنه عمل يتعامل مع الأوبرا كعرض للأزياء. وليس كدراما موسيقية.

هشام عبد الرؤوف



### عرض ناجح.. رغم نقاط الضعف

الضعف الوحيدة هي ديكورات مشهد الانتصار. وعموماً فقد ضاعت جودة الديكورات مع الملابس سيئة التصميم والتي وصفها الناقد البريطاني بأنها جاءت في معظمها متخلفة بشكل ملحوظ للغاية ولا تناسب العرض.

اتسم الإنتاج بالضعف الشديد والقصور الذاتي إلى الحد الذي جعل الناقد نفسه لا يشعر بوجوده. وبالنسبة للكورس فقد شعر أنهم فريق متنافر يغنون بطريقة عشوائية ويتوجهون إلى جمهور

بعد عدد من العروض غير الناجحة التي قدمتها الأوبرا الوطنية البريطانية.. للأعمال الكلاسيكية العالمية مثل كارمن لجأت الأوبرا إلى محاولة جريئة لاستعادة جماهيرها. وكان ذلك من خلال عرض أوبرا عايدة الذي بدأ قبل أيام.

ويقول الناقد البريطاني روبرت كريستيانسن: إنه خرج بانطباع مهم للغاية منذ حضوره الليلة الأولى لعرض هذا العمل الأوبرالي وهو أنه سوف يحقق نجاحاً كبيراً بل ورائعاً لسبب واحد فقط.. وهو شهرة العمل. أما فيما عدا ذلك فقد جاء العمل ضعيفاً، به نقاط ضعف عديدة تكفي لإفشال أي عمل أوبرالي آخر.. لكن عندما يتعلق الأمر بعمل كلاسيكي عالمي خالد مثل أوبرا عايدة فإن نقاط الضعف تتوارى خاصة إذا اعتمد العرض على عناصر الإبهار التي تخص تلك النقاط. كما حدث مع عرض مدام بترفلاي.

ويقول كريستيانسن: إن الأصل في أوبرا عايدة أن تقدم في الأماكن الطبيعية تحت سفح الهرم أو الأقصر أو غيرها من المعالم الأثرية المصرية، أما عندما تقدم على مسرح عادى فإن ذلك يلقي بعبء كبير على طاقم الأوبرا خاصة على المخرج ومصمم الديكور الذي يتعين عليه أن يخلق لدى المشاهد انطباعاً بأنه يجلس بالفعل في أحضان الآثار الفرعونية. وحتى لا يتهم بالتعامل على هذا العمل فإنه يبدأ بالحديث عن نقاط القوة في العمل وهي الديكورات التي أطلقت مصممة الديكور "ساندرا رون" العنان لخيالها في وضعها مع الالتزام بالإطار الفرعوني والتشكيلات الهرمية ووضع معرض الحروف الهيروغليفية فضلاً عن طغيان اللون الأزرق. وكانت نقطة





● التجريب فعل واع واضح المقصد والفكر، مبنى على رؤية فكرية وجمالية جديدة للعالم. وما نراه اليوم أن كثيراً من المخرجين الشباب يقعون في هلوسات فكرية وحركية وبصرية معتقدين أنهم كلما أمعنوا في الإبهام والضياع كلما كانوا أكثر تجريباً.



اعتبار نصوص الأوبريت نصوصاً أدبية بالمعنى التقليدي.. فلا يوجد أي تعبير أو إرشادة تقنية تشير أو توحى بأننا أمام نص للمسرح الموسيقي..

وطبعاً هذه المشكلة لا تواجهنا حين نقرأ لبيريتو هات الشعراء والكتاب الغربيين فمثلاً في لبيريتو "غادة الكاميليا" لفيردي نظم (فرانسيسكو ماريا بياضي) نجد أن أول شخصية تذكر في الليريتو هي مجموعة التينور ثم ترد عليها مجموعة الباص وقد دون ذلك على النحو التالي:

الفصل الأول: (بهو بمنزل فيوليتا - تجلس فيوليتا على ديوان وتتحدث إلى الطبيب وبعض الأصدقاء بينما يهم بعضهم الآخر لاستقبال القادمين، ومن بينهم البارون وفلورا صديقة فيوليتا متأبطة ذراع الماركيز)

مجموعة التينور: شرفتم يا رواد الهناء - أهلاً أهلاً.

مجموعة الباص: سلام عليكم - لبيكم يا إخوان الصفاء.

فيوليتا (سوبرانو): فلورا - أحبابي - .....

هل يمكن أن يجلس مؤلف مسرحي ليكتب مسرحية أبطالها مجموعة التينور والباص والسوبرانو أم أنه يكتب لكيانات بشرية حية تتحول إلى كيانات صوتية فتكتسب أسماء أخرى؟! بكل تأكيد هذا نص ما كان يحدث في عروض الأوبرا وليس مجرد نص عادي، وبالتالي فلا يمكن تدوين الليريتو إلا بعد انتهاء المؤلف والموزع الموسيقي من إعداد نظام الباريتورا..

ويعرض دكتور محمد مندور لبحث أجراه الدكتور إبراهيم حمادة لفن الأوبرا عند الدكتور أحمد زكي أبو شادي ويضع يده على المشكلة التي وقع فيها الباحث حين درس نصوصاً لم تقدم فعلياً كأوبرات وليس لها نص موسيقي باعتبارها نموذجاً للأوبرا المصرية، حيث يقول تعليقاً على هذا الخلط:

"ولما كان أحمد زكي أبو شادي قد كتب أوبراته على أنها مسرحيات غنائية، وحرص أن يقدمها كأعمال أدبية، وزعم أن فن الأوبرا يمكن أن يكون فناً أدبياً وأن يكون النص الأدبي فيه هو الأصل والموسيقى مجرد تزكية لهذا النص - فقد تناول صاحب البحث هذه الأوبرات كمسرحيات وأخذ يناقش بناءها المسرحي وما اختاره لها مؤلفها من أحداث، وكيفية تصويره للشخصيات وإدارته للحوار، وبالتالي توصل لنتائج لا تمت لنصوص الأوبرا والأوبريت (الليبريتو) بصلة.

إن الليبريتو نص عملي يقوم على النص الموسيقي/ الباريتورا ويحتوي علامات الأداء والعرض والأصوات البشرية وأنواعها... ومن هنا فإن دراسة الليبريتو ليست هي دراسة النص المسرحي التقليدي فتوافر أدبيات الكتابة للمسرح ليست مؤشراً لجودة هذه الكتابة كنص معد للدراما الموسيقية، ذلك أن النص الموسيقي يحل محل النص الأدبي ليكتسب خصائص الدراما ومن ثم فإن الليبريتو يجب ألا يدرس بمعزل عن أسس التعبير الموسيقي في الدراما الموسيقية.

د. مصطفى سليم



الليبريتو يستمد نصوصه من الآداب الرفيعة

## خصوصية الليبريتو في المسرح الموسيقي



دراما موسيقية تعتمد على الشعر

المطبوع مثل أوبريت "عقيلة" لبييرم التونسي، مثلاً لا يمكن اعتباره نموذجاً لليبريتو أو للنص المعد للدراما الموسيقية إلا إذا توفرت التسجيلات الموسيقية الواضحة للعرض حتى نستطيع أن نعرف أين الحوار من الغناء وأين الريستاتيف من اللحن، فالنص مكتوب على طريقة تدوين النصوص التقليدية وكأنه نص قراءة عادي. وربما يكون هذا خطأ التحقيق ولكن ألا يعتمد محقق النص على مخطوطة لها نفس شكل أو طريقة التدوين؟

نفس الشيء نجده في تحقيق "يسرى العزب" لنص "ليلة من ألف ليلة" لبييرم التونسي، وكأنه إصرار من الجميع على

الليبريتو  
هو النص  
الشعري  
للدراما  
الموسيقية

الشائعة، في الأوبرا والدراما الموسيقية والتي يسمى نصها الكامل بالباريتورا... وحين نشرع في قراءة أحد النصوص المعدة للمسرح الغنائي والأوبريت في مصر تواجهنا مشكلة طرق تدوين هذه النصوص، التي تعكس وجهاً من أوجه القصور في فهم هذه الصيغة وهذا القصور يتمثل في غياب نص الليبريتو ونص الباريتورا.. فالليبريتو لا يكتب بمعزل عن عملية صياغة الباريتورا بل هو مؤشر لها. والنصوص المطبوعة لأوبريتات هذه المرحلة من تاريخ المسرح المصري دون معظمها بطرق عفوية لا تهتم إلا في النادر منها بطرق التدوين المتبعة في الليبريتو والبيسا، فالأوبريت

الليبريتو Libretto هو النص الشعري الكامل للدراما الموسيقية الملحنة كلماتها بالفعل وقد يشير المصطلح للكاتب الذي ضمن محتوياته هذا النص الشعري، وهذا التعريف الشائع في دراسات وقواميس المسرح والموسيقى لا يعبر في الحقيقة عن جوهر الليبريتو لأن ليبريتو أوبرا عطيلى شكسبير التي قدمها فيردي مثلاً هي نص شعري ولكن الأهم من كونها نصاً شعرياً هو أنها معدة أي مرت بالتجربة الدراماتورية الخاصة بالدراما الموسيقية.

والليبريتو هو النص الكلامي الكامل والمخطط الفني الكامل الذي تبني عليه الفكرة المجازية للأوبرا والأوبريت... وترتبط في كثير من الأحيان جودة الأوبرا بجودة الليبريتو وبناء عليه من الممكن أن تقتبس نصوص الليبريتو من الآداب الرفيعة أو تبتكر، وتؤخذ في الاعتبار في كل الحالات صور التأليف الخاصة بالأوبرا من حيث الآريات، والريستاتيف والإنسامبلات والكورس وتعبير "النص الكلامي" يشمل الشعري والنثري أي الحوار والإرشادات.

ونستطيع أن نقول إن داخل ذهنية مؤلف النص الكلامي النهائي الذي يتم عرضه كل يوم في دار العرض ثلاثة نصوص على الأقل هي: النص الشعري المغنى والحوار العادي، وهو الليبريتو، والنص الأدبي والسينوغرافي، والنص الموسيقي المتخيل في ضوء القوالب المألوفة





● ليس للمخرج أن يهمل أو يستهين بتصورات المؤلف لأن عملية التأليف عند المؤلف موضوعاً وأحداثاً وحركة وشخصيات وتقنيات ورؤية سينوغرافية عامة تشكل وحدة كلية، ولهذا فإن العلاقة بين تصورات المؤلف وآليات العرض التي يقودها المخرج لا بد أن تكون علاقة إغناء وتكامل.

## مسرحنا 23

جريدة كل المسرحيين

أن الاعتماد على فن الفيديو في الفرجة المسرحية قد يمكن الإخراج من التصرف بكل حرية في اللعب بأهم عنصرين للحدث المسرحي، وهما عنصر الزمانية والمكانية، مما وفر للمسرح ما كان يعجز عن تحقيقه بالمقارنة مع فن السينما.

لقد كانت استعمالات فن الفيديو كإحدى المظاهر التكنولوجية الأكثر بروزاً واستعمالاً من لدن المخرجين المسرحيين، مما فتح مجال التجريب على آفاق أكثر جرأة ومغامرة، إلا أن هذا الاستعمال كان في كثير من الأحيان على حساب طبيعة الظاهرة المسرحية نفسها، أي إمكاناتها البديهية الأولى، والمخصصة في ثلوث النص والممثل والخشبة، حيث إن استعمال الفيديو كأداة تكنولوجية قد يجعل الحدث المسرحي ينزل نحو شكلانية هو في غنى عنها من منطلق معاناة المغامرة المسرحية نفسها، حين اصطدمت بأسئلة الحداثة، والتي استعرت فيها في حين بعض التجارب والتيارات المسرحية، التي تحاول الثورة أو الاحتجاج على ما آلت إليه أنظمة الإنتاج الاقتصادي المجتمعات المتقدمة صناعياً، وكذلك ما نلمسه في الشك المتواصل في مقولات الحداثة ودورها في تعميق الإحساس بالغرابة عند الإنسان المعاصر عبر نقد مجتمع الفرجة - La so-ciete de spectacle عند جى ديبور Guy Debords أو جون بودريار J.Baudrillard أو أطروحات هابرماس Habermas حول نقد مسألة المدنية الزائفة والفضاء العمومي، أو عند والتر بنيامين بخصوص انقشاع الهالة Laura أي الصفة الاستعلامية الروحية والصوفية للعمل الفني، أو عند ريجيس دوبري في الكشف عن المحامل الاتصالية وطبيعتها وما تنتج من أيديولوجيا مهيمنة من خلال إنتاج وإعادة إنتاج الصورة في الحياة المعاصرة، وغيرها من الطروحات المنسوبة لفكر ما بعد الحداثة.

لقد تحول استعمال الوسائل التكنولوجية في المسرح إلى نوع من الأيديولوجيا، التي تعبر عن إرادة القوى الاجتماعية المهيمنة اقتصادياً في تحقيق طمأنينتها الطبقيّة على مستوى ترسيم حدود مخيالها السلطوي داخل المجتمعات المعاصرة. لذلك فإن مسألة هذه العلاقة بين المسرح وبين استعمال الأدوات التكنولوجية، هي في الحقيقة مسألة من دور المسرح الإنساني أي الاجتماعي، أي دوره السياسي الذي نشأ من أجل المسرح منذ الإغريق، أي منذ أن عرف أرسطو في كتابه "السياسة" الإنسان كحيوان سياسي، ولا يمكن في هذه الحالة أن يكون مسرح خارج هذا الإلهام الأنطولوجي، ذلك أنه حين تتحول الممارسة المسرحية إلى مجرد محاكاة تكنولوجية للحياة، فإن هذه الحياة نفسها تفقد معانيها ومفارقاتها وأسلتها الجوهرية.

إن الأيديولوجيا الكامنة وراء استعمال التكنولوجيا والإفراط فيها في المسرح بشكل عام وفي الفرجة المسرحية بشكل خاص، والمبتوثة كوعي مزيف في الخطابات المسرحية التنظيرية منها والنقدية، وفي طرائق العمل الإخراجي لتعبّر عن ذلك الوعي المزيف لأدراك وظيفته المسرح تجاه قضايا الإنسان والمجتمع، وذلك الفهم العميق لمفهوم الحداثة المسرحية من الزاوية العملية التي تفرضها ثقافة ذهنية الثقافة La Acculturation زمن الاستهلاك المفتوح والمضاربة الافتراضية لزمن العولمة.

إن هذه الأيديولوجيا قد أفرغت - باسم الهوس المرضى في استعمال الأدوات التكنولوجية الصناعية المتطورة في مجال الفرجة - الممارسة المسرحية من مضامينها الأكثر جوهرية، وهي المضامين (الحرفية) ذات الاتصال العضوي بالتدبير الإنساني إلى مضامين شكلانية مفرغة شبيهة بلغة الفيديو ولعبة البلاي ستيشن - Sata - Paly.



////////

# الأيديولوجيا المهيمنة

الحديثة في مجال الفرجة المسرحية قد بدأ منذ السبعينيات، بإفحام فن الفيديو خاصة كمظهر من مظاهر التقنية التكنولوجية، الرهنة على مستوى أساليب الصورة الركحية، وكان من مبررات هذا الاستعمال أن فن الفيديو وإفحامه في الفرجة المسرحية يستجيب إلى مقاربة إشكالية العلاقة القديمة بين الإنسان من جهة، وبين الآلة في سياق استعمالها ضمن الفنون الركحية. كما يستجيب هذا الربط بين الإنسان وآلاته إلى تكامل بين أشكال التعبير والتطبيقات البصرية ذات الصلة العميقة في الكشف عن أسئلة الصورة بشكل عام، وقدراتها في معاضدة سلطة الخطاب أو الكشف عن زيفه وأكاذيبه، ولقد وفرت الاستعمالات المتعددة لتقنية صورة الفيديو طرائق عملية ناجعة في مجال الفرجة المسرحية لتمير الخطابات الثقافية الجديدة لأفكار ما بعد الحداثة، حيث إن المسرح كفن قديم ومتجدد قد برهن مرة أخرى على قدرته في تغيير محملة على الأقل على مستوى الفرجة، ودخل ضمن ما يسميه عالم الوسائط الفرنسي ريجيس دوبري Regis Debrey من زاوية القراءة السياسية دائرة "الفيديو سفير" (La Vediosphere) للعالم المعاصر، وهو ما يعني أن المسرح أصبح يعالج قضايا مجتمع التطور التكنولوجي ذي صفة الاستهلاكية بأدوات التطور التكنولوجي الاستهلاكي نفسه. كما أن استعمال تكنولوجيا فن الفيديو كان من أجل إثراء اللغة المسرحية في سعى الإخراج إلى تحقيق المسرح La Theatralite وربط عالم الخرافة الدرامي ينسق الأحداث اليومية الطارئة، وهو ما رشح استعمال هذه الأداة - أي الفيديو - على قابلية الفن المسرحي على اعتناق أهم قضايا الإنسانية المعاصرة ألا وهو مقاربة الشأن السياسي، وبدا فن الفيديو من هذا المنطلق أداة ناجعة لتحقيق تقدمية الأطروحات المسرحية نقدياً وجمالياً، إلى جانب كون الاعتماد على هذه التقنية أسهمت بشكل تجريبي في إعادة النظر في الحدث الركحي المعتمد على وسائله البديائية، وبالتالي فإن مجرد مزاحمته من خلال الأحداث الافتراضية عن طريق الفيديو يسمح لمبدعي الفرجة المسرحية بتجديد طرائق الإخراج من زاوية

الربط بين الإنسان وآلته أدى إلى تكامل أشكال التعبير



إفحام فن الفيديو كتقنية مرنة

بدأ في السبعينيات



إرفين بيسكاتور Erwin Piscator اللذين ولفاً الصورة الفوتوغرافية في أعمالهما الفنية إلى جانب استفادة برتولد بريشت B.Brecht من التقنية السينمائية في توضيح بلاغة الفرجة المسرحية التفريرية، وصولاً إلى مغامرة سينوغرافيين في الستينيات كجك بولري Jacques Polri وجرزيف زفوبودا J.Svoboda اللذين استثمرا الصورة السينمائية في تصميم مشاريعهما السينوغرافية.. لقد كانت جملة هذه المحاولات في الاستفادة من مقترحات التكنولوجيا مبررة، كما فتحت أمام المبدعين إمكانيات أخرى عريضة لتجديد فاعلية الدلالة الجمالية للتجربة المسرحية، وضمانة للمسرح اقترابه من إيقاع الحياة العصرية التي تغير فيها أسلوب التلقى بشكل جذري.

غير أن المضاربة في استعمال التقنيات

ارتبطت الخطابات المسرحية بمفهوم الحداثة (La modernite) حيث إن الحركة الغربية وخاصة في المجتمعات المتقدمة صناعياً قد تأثرت بالتطور التقني الهائل، وشهدت نوعاً من البحث التجريبي في اتجاه الخروج عن الأعراف المسرحية السابقة. ونحت بشكل متدرج نحو أفق تجريبي قد لا يعنى بالمضامين، ويصّب مجموع اجتهاداته واهتماماته في الأساليب الشكلانية كما هو حال "المستقبلية" و "البنائية" و "التعبيرية" و "الدادائية" و "السريرية" وغيرها، إلى جانب تجاور التجربة المسرحية لفنون تعبيرية أخرى تعتمد التقنية التكنولوجية بشكل أساس، كفن السينما وفن الفيديو وما جاورها من مظاهر تعبيرية أخرى تعتمد التحكم المفرط في الأدوات التكنولوجية خاصة في نهاية القرن العشرين. ويمكن اعتبار تجربة الباوهاوس Le Bauhaus كمدرسة تجريبية أهم محطة تاريخية في مجال الفرجة المسرحية الماضي، التي انطلقت منها ظاهرة المضاربة على استعمال الوسائل التكنولوجية وتوظيفها في المسرح، بالرغم من القيم الروحية التي يؤمن بها مؤسس هذه المدرسة الفنية الفريدة. إن استعمال الوسائل التكنولوجية في مجال الفرجة المسرحية يبقى استعمالاً مشروطاً من زاوية حاجة التجربة المسرحية إلى تطوير أساليبها التعبيرية، خاصة وأن الفن المسرحي بشكل عام يتميز بهذه المرونة العجيبة التي مكنته - كفن قائم الذات - من الاستمرار الدؤوب منذ أزمته قديمة خاصة، إذا كان تمشى هذا الاستلاف وهذه الاستعارة نابعة من رؤية للعالم Une vision du monde قائمة على وعي فكري نابغ من احتياجات الفكرة التعبيرية نفسها سواء كانت إصلاحية أم احتجاجية أم نقدية، وهو ما حدث في تجربة المسرحية الغربية الحديثة، فقد سعى بعض المخرجين لتطوير بلاغة الصورة المسرحية وتفعيل نجاعتها الدلالية الركحية، حين اعتمدوا على توظيف الصورة الأيقونية ذات الخلاصة التقنية القادمة من مجالات أخرى كالفوتوغرافيا والسينما باعتبارهما متممين إيحائيين للخطاب المشهدي والفرجوي كما هو الحال في بداية القرن مع ماكس راينهارت Max Reinhardt

في البداية لا بد من الإشارة إلى أن طرح هذا الموضوع "علاقة المسرح بالتكنولوجيا" في مطلع هذه الألفية الجديدة من الحضارة الإنسانية، يتم عن تساؤل عميق حول مسألة أنطولوجية تتمثل في السؤال حول ما هية المسرح ومدى ارتباطه بمسألة الإنسان الكبرى، وهي أسئلة تكاد لا تخرج عن ثالوث الموضوعات الفلسفية الأولى، أي أسئلة الحياة والموت والسلطة، وما يعبر عنه هذا الثالوث من تقاطعات داخل الصيرورة التاريخية ذاتها، أي كل ما يمكن أن نعبر عنه بالميتاتاريخي في تجلياته الرمزية والروحية والأسطورية.

إن سؤال علاقة التكنولوجيا بالظاهرة المسرحية ليس سؤالاً أبدياً متكرراً في أشكال عدة، يمكن تلخيصه في مدى ترابط ظاهرة التعبير أي الخطاب Lo gos بالية صياغة الذكاء teckhne بالمعنى الإغريقي لهذا الخطاب، ومدى فاعلية اقتصاد هذا الذكاء في ضمان الجانب الإبلاغي لهذا الخطاب.

وبما أن الظاهرة المسرحية في جوهرها ظاهرة خطاب، أي ظاهرة تعبيرية خالصة كيفما كانت الموضوعات التي يتناولها المسرح منذ نشأته الدينية الأولى، فإن نزوع هذا الخطاب إلى التشكل المرئي المحسوس قادة إلى ابتكار ما بات يعرف بالفرجة Spectacle سواء كانت هذه الفرجة في شكل طقس ديني، أو عند اكتماله في شكل حدث تواسعي evenement conventionne مرتبط باحتياجات المدنية Polis فقط ابتكر هذا المسرح لنفسه جملة من المعارف الحرفية والحيل التقنية لضمان تحقيق هذه الظاهرة.

إن الناظر في التقاليد المسرحية الغربية على مستوى تمثالات الفرجة، سيدرك أن هذه التجربة المسرحية قد راكمت خلال خمس وعشرين قرناً جملة من الخبرات والمعارف التقنية التي دفعت ممارسي التجربة المسرحية نفسها إلى السعي للاستفادة من أية معرفة أو تقنية بإمكانها أن تخدم الهدف الإبلاغي أو التعبيري للفرجة المسرحية.

ويكمن تاريخ مسيرة هذا الترابط بين الحاجة التعبيرية وشروط تحقيقها من خلال الوسائل التقنية منذ ابتكار الإغريق لشكل الفرجة المسرحية وماديتها، وما استتبعها من بدايات التمثيل البدائي لتنظيم الفضاء، أي لما بات يعرف اليوم بمجال السينوغرافيا منذ ابتداء الرسام الإغريقي أكاثركوس السوماوي Sa- Agatharcosde mos لأول الديكورات المرسومة على خلفيات خشبية أو قماشية لمسرحيات إيشيل وسوفوكليس، وصولاً إلى الاهتمام لاستعمال أول آلة متحركة لإفحام شخصيات الآلهة كشخصيات نازلة من عل، والذي بات يعرف بالإجراء التقني المعروف بـ Deus ex machine، ومن اعتماد مهندس السينوغرافيا الإيهامية في مسرح العلبة الإيطالية على تقنية الهندسية الحربية في صناعة الآلية المسرحية La machinerie theatrale وتسمية مفاصل المعدات الآلية الركحية لتفص هذه العلبة بمصطلحات الملاحة البحرية وتقنياتها، وصولاً إلى اكتشاف إمكانيات استعمال الإنارة الكهربائية واستغلال إمكانياتها الهائلة في ترتيب الصورة المسرحية على الخشبة في منتصف القرن التاسع عشر..

إن المتأمل في جملة هذه المعرفة سيدرك أن الظاهرة المسرحية على مستوى الفرجة قد تطورت بشكل تراكمي ومتنوع، وهو ما يمكن أن نسميه بسيرة ذاتية لتكنولوجيا خاصة بالمسرح، أي أن الحاجة التعبيرية هي التي أوجدت اعتماد الفرجة المسرحية على ابتكار هذه الأنواع من الحيل، واستعارة هذه الأنواع من التقنيات، وهو ما رشح عبر قرون فكرة اعتبار الفرجة مسرحية مجالاً حرفياً وصناعياً خاضعاً للقوانين التجريبية وللمعرفة التقنية العلمية.

غير أن تطّلع صانع الفرجة / المسرحية للاستفادة من التكنولوجيا في مجالات أخرى قد عرف انطلاقاً حقيقية منذ العقد الثاني من القرن العشرين، حين



• إن التجريب لا يتعلق بالشكل المسرحي أو الموضوع فحسب وإنما يتعلق أيضاً باختيارات التقنيات ضمن الفضاء المسرحي وطرق التعامل معها لتحقيق عرض مفتوح وعميق الدلالة.



## المعقول واللامعقول

### في مسرح صلاح عبد الصبور

بواسطة (ليل : أي ليل، أي أن ذلك (الليل) غير متعين وغير محدد أيضاً ، ومن ثم فإننا نواجه بمسافر ما مقيد ومخصص بواسطة ليل ما ، وكلاهما غير محدد وغير متعين ، ومن ثم فإننا نصل من تلك المرسلات العنوانية (مسافر ليل) إلى قمة التعميم والتجريد ، أي يصل المتلقى لتلك المرسلات العنوانية إلى النموذج العام / النمط الإنساني العام دون تحديد أو تعيين ، ومن ثم يصل المتلقى إلى مفهوم every man أي رمز جميع البشر .

#### المكان المجرد والزمان اللامحدد

اختار صلاح عبد الصبور بالإضافة إلى المسافر غير المحدد مكاناً غير محدد فقد اختار "عربة قطار تندفع في طريقها" ، ومن ثم فهو يدعم تأكيده واختياره لعدم التعيين والنموذج العام ودرجة التجريد المطلق ، كذلك مارس لعبة التجريد على مستوى الزمن أيضاً تعمد عدم الإشارة إليه " فمن الممكن ألا تظهر الإشارات التاريخية قط . ويشير غيابها إلى الدرجة صفر كإطار زمني مجرد ، لكننا عندئذ نرجع للحظة الحاضرة.

كما أن كثافة الأحداث داخل المساحة القصيرة للعرض المسرحي تعطى انطباعاً لزمناً بالغ الطول ، أو الإيقاع السريع لمرور الزمن ، تلك الكثافة للأحداث داخل المساحة المحدودة للعرض المسرحي والتي تثير شعوراً يبدو تناقضياً بالنسبة للمتلقى ، ذلك الشعور الذي يمزج بين الطول البالغ للزمان وعجالاته في آن واحد ، وذلك يدعم الإحساس بعيشية تلك الأحداث ولامعقوليتها .

#### نموذج الفرعون في "مسافر ليل"

إذا ما عدنا إلى المثل الشعبي نلاحظ أن نموذج الفرعون في هذه المسرحية يتجسد في شخصية " عامل التذاكر" ، ونلاحظ هنا أن عامل التذاكر هو أيضاً غير محدد وغير متعين لكنه يظهر ويتراءى في أشكال وأقنعة وصور متعددة متواليات تكرر كلها للديكتاتوريات والطغيان والاستبداد والظلم وتلك الصور تتابع كالاتي :-

الإسكندر، زهوان ذو السترة الواحدة ، سلطان - ثلاثي السترة، علوان بن زهوان بن سلطان - والي القانون، عشري السترة، الإسكندر مرة أخرى .

ومن ثم فإن دائرة مغلقة من التحولات تبدأ بالإسكندر وتنتهي به وكلها شخصيات تاريخية وأيضاً بعض الشخصيات فيها افتراضية وجميعها شخصيات تتسم بالديكتاتورية والاستبداد ، بينما يتجلى ويتجسد نموذج سلبي في مقابل النموذج الديكتاتوري الفاعل في شخصية عامل التذاكر ، ويتجسد النمط السلبي في شخصية الراكب الذي يدخل في سلسلة من التنازلات التي تقابل وتوازي وتكرر بسلسلة أخرى معاكسة هي تحولات عامل التذاكر في الاتجاه الأكثر ظلماً وبشاعة وقسوة ، ونرى كذلك أن تضم إلى جوار شخصية الراكب الراوي والجمهور أيضاً كما سيظهر في نهاية العرض فالمترجم في مسرح اللامعقول يواجه بحركات يعوزها التعليل وبشخصيات في تقلب مستمر ، وبأحداث لا يفهم كونها وما من شيء يحدث بعد ذلك . وعلى ذلك فإن الترقب في مسرح اللامعقول ينحصر في انتظار الاكتمال التدريجي للصورة الشعرية ، وعندما تتجمع خيوط هذه الصورة ، وذلك عند إسدال الستار النهائي ، يمكن للمترجم أن يبدأ في سبر أغوار العمل الذي قدم له ، وإن كان كتاب الطليعة عادة يبدأون مسرحياتهم بموقف غير واقعي ، ويستحسنون أن يكون مستحيلاً ثم يعمدون إلى تميته وتطويره على نحو يزيد من استحالاته ولا معقوليته، فإن صلاح عبد الصبور يفعل الشيء ذاته في نصه المسرحي حيث يفتح هذا النص (مسافر ليل) بعودة الإسكندر إلى الحياة والذي يتم تصدير دخوله إلى خشبة المسرح من خلال توظيف الإضاءة حيث تؤدي تغيرات الإضاءة المفاجئة إلى الشلال المؤقت لعلامات العرض كافة من أجل إبراز وتأكيد ظهور دخول ذلك



صلاح عبد الصبور

مضمون خارج الشكل ولم ينقذ أو ينتشل الحكيم من هذا المأزق إلا الأغنية الشعبية (يا طالع الشجرة - هاتلي معاك بقرة) بظاهاها العبثي وباطنها المنطقي الروحي أو رؤيته الصوفية للكون والوجود .

ويوجد لتوفيق الحكيم تصور خاص لمفهوم اللامعقول يتمثل في إيمان الحكيم باللامعقول وبقصور العقل بوصفه أداة لفهم الوجود لكنه يقيم علاقة حميمية بينه وبين الوجود ليفهمه من خلال تأويل مظاهر الكون المختلفة وتأويلاً صوفياً مستلهما معطيات التراث الإسلامي .

#### تعطيل الطاقة الإشارية ل (المثل / العلامة)

يقول صلاح عبد الصبور في تحديد ووصف البعد الفيزيائي في شخصية الراوي : "وجه ممسوح بالسكينة الفاترة ، صوته معدني مبطن باللامبالاة الذكية" ويقول في وصف البعد الفيزيائي للراكب " نموذج للإنسان بلا أبعاد ، الإنسان الذي لا نستطيع أن نصفه إلا ملامحه الخارجية ، فتقول إنه بدين أو نحيف ، طويل أو ربيع ، أشقر أو أسمر ، وكل هذه الأوصاف سواء ويقول في الوصف الفيزيائي لعامل التذاكر : "رجل مستدير الوجه والجسم ، عليه سيماء البراءة" ، ولكن تعطيل الطاقة الإشارية ل المثل / العلامة يكون في الواقع على مستوى البنية السطحية أما على مستوى البنية العميقة فهناك توظيف لهذه الطاقة الإشارية بحيث تحيل المشاهد لنموذج إنساني عام وليس إلى شخصية فردية محددة حيث إن شخصيات مسرح العبث تقرب قرباً شديداً إلى النمط الإنساني ذلك النمط الذي كان يقوم بدور البطولة في المسرحيات الدينية في العصور الوسطى ، ذلك النمط الذي يمثل رمزاً لجميع البشر ، وتلك العملية التي تحيل إلى النموذج النمط تعني درجة عالية من التجريد ذلك التجريد الذي تكشف عنه الفكاهة أو النكتة كذلك تكشف عنه بعض الأمثال الشعبية ، حيث يمكننا أن نضع هذا النص ونعتبره عملية مسرحية عبثية للمثل الشعبي "يا فرعون مين فرعنك ... آل ما لقتش حد يردني" .

تحليل لغوي للمرسلات العنوانية لمسرحية "مسافر ليل" نجد أن (مسافر) من منظور علم النحو هي نكرة وليست معرفة ، ومن ثم فإننا بإزاء (مسافر ما) غير متعين وغير محدد ، ذلك ال (مسافر) يتعلق بالإضافة ويخصص

هناك علاقة خصبة جدلية بين الخطاب الشعري والدراما المسرحية حيث يتميز كل منهما بالكثافة العلامية الإشارية، فالمسرح الحقيقي يولد مثل الشعر ولكنه يولد بطرائق مختلفة مغايرة وذلك من خلال فوضى تقوم بتنظيم ذاتها، وكلا الخطابين الشعري والمسرحي يمتلكان خاصية الكثافة في الطاقة الإشارية التي تحملها العلامات اللغوية الإشارية أيضاً في الخطاب الشعري وكذلك في العلامات اللغوية وغير اللغوية التي يحملها الخطاب المسرحي ، ولكن هذا التشاكل بين الخطاب الشعري وبين المسرح لا يمكنه أن يلغى الاختلاف الجوهرى بينهما الذي يتجسد في أن الخطاب الشعري خطاب لغوي يفيض بالغنائية والذاتية ويقوم أساساً على لفت الانتباه إلى نفسه ، أما الخطاب المسرحي فهو يمثل لغة تنتمي إلى الآخر؛ تلك اللغة التي تتخفى خلفها الذات حيث يتألف الخطاب المسرحي من عناصر بعضها ينتمي إلى اللغة والبعض الآخر ينتمي إلى غير اللغة كل تلك العناصر تنمى جميعاً بغية الوصول إلى إحكام الدراما وكذلك بغية توصيل الرسالة المسرحية ، حيث يسعى كاتب المسرح الشعري إلى أن يوائم بين الخطاب الشعري والخطاب المسرحي من خلال التأكيد والتركيز على تقنيات اللغة التي تكون أقرب للدراما مثل الطاقة العلامية الإشارية التي تجسد الشخصيات والأحداث (طبقاً لمقولة: هنا والآن) كذلك يسعى كاتب المسرح الشعري إلى تطويع تقنيات الشعر وخصوصاً الإيقاع (بكافة أشكاله) وفقاً لما يتطلبه المشهد المسرحي ، يضاف إلى ذلك توظيف العلامات غير اللغوية .

#### مسرح العبث الغربي ومسرح اللامعقول العربي

تتمثل المحاور الأساسية في مسرح العبث الغربي بما هو اتجاه فني في رؤية مسرحية للعالم في الاغتراب التام للإنسان ووحده في كون يناصبه العداة فمسرح العبث يقدم لنا شخصيات منبوذة لا منتمية وهو يضع هذه الشخصيات في صراع دائم يخلو من المنطق والتبرير مع محيط وجودها المادي والمعنوي، الأمر الذي ينتهي باستسلامها في يأس وقنوط. فكرة اللاجدوى التي تسيطر على كل شيء فمسرح العبث يرى أن كل الأفعال والأنشطة التي يقوم بها الإنسان مهما بالغ في فلسفة قيمتها ونفعها ما هي في حقيقة الأمر سوى ألعاب تسلية لا طائل من ورائها ولا تغير من شيء وفائدتها الوحيدة هي قطع الوقت وقتل الملل في انتظار خلاص لا يجيء في الرقعة الجذباء بين ميلاد لا اختيار للإنسان فيه، وموت كثيراً ما يستعصى عليه .

ترتبط فكرة لا جدوى الفعل بفكرة لا جدوى اللغة في مسرح العبث؛ فاللغة في مسرح العبث تصبح مجرد أصوات جوفاء الهدف الوحيد منها هو درء غائلة الصمت الموحش الذي يلف الإنسان في وحدته الوجودية .

ويقف ألبير كامى من الكون والوجود وقضايا الكون موقفاً سلبياً حيث يضع نفسه في دائرة مغلقة جعلت كل محاولة للاقتراب من فهم الكون، ويعد هذا ضرباً من العبث بعكس توفيق الحكيم وكذلك عكس صلاح عبد الصبور الذي يحيل اللامعقول الظاهري إلى بنية عميقة من المعقول .

#### مسرح اللامعقول العربي

وتوفيق الحكيم يقترح مسرحاً للامعقول العربي يكون من منظوره مسرحاً عبثياً في شكله وليس عبثياً في مضمونه ويرى الدكتور محمد رجب النجار في كتابه (توفيق الحكيم والأدب الشعبي - أنماط من التناسل الفولكلوري) أن ذلك الأمر يوقع الحكيم في تناقض إبداعى أو مفارقة فنية حتى ولو على مستوى التجريب اعتقاداً منه بأن بمقدوره أن يختار من مسرح العبث الغربي ما يشاء وأن يترك منه ما يشاء أى ما بين الشكل العبثي المسرحي أو مضامينه الفكرية وأنه أثر اختيار الشكل دون المضمون (الذي ينضح إلحاداً) وهنا تكمن مفارقة غاية في الخطورة إذ إنه لا



نموذج  
الفرعون  
يتجسد  
في  
شخصية  
عامل  
التذاكر



اللغة  
في مسرح  
العبث  
مجرد  
أصوات  
جوفاء



المترجم  
في مسرح  
اللامعقول  
يواجه  
بحركات  
تحتاج  
للتعليل!







• قد يجد المخرج أن هنالك فحراً في التصورات التقنية لدى المؤلف، أو يجد أن هنالك خيالاً أوسع مما تتيحه الإمكانيات المتوفرة. هنا لابد من الوصول معاً إلى تصور تقني يحقق الأغراض المطلوبة والعلاقة الجدلية بين المكونات السينوغرافية عامة وبين الموضوع.

## مسرحنا 25

جريدة كل المسرحيين

عبد  
الصبور  
يسخر  
بعنف من  
عبثية  
الحياة

مسرح  
العبث  
شعري

النزعة  
ولو كتب  
نثراً

مسرح  
عبد  
الصبور  
ليس  
خالياً من  
المعنى



صلاح عبد الصبور مع ابنتيه

عامل التذاكر : أسألك سؤالاً لتجيب جواب يتفق وذوقك .. هب أن أمامك أربع آلات للموت .. السوط .. إذن فمسرح العبث عند صلاح عبد الصبور ليس مسرحاً خالياً من المعنى، بل إنه مسرح هادف يفجر قضايا المجتمع بتقنياته الجمالية الخاصة (وهنا يكمن المعقول) ، فهو عمل فني قبل كل شيء يحيل إلى بنية عميقة قد تصل إلى قمة التماسك المنطقي والعقلاني .

العبثية المطلقة في كشف الحساب الدرامي في مسرحية (مسافر ليل)

البطل في هذه المسرحية هو عامل التذاكر المتحول دائماً في أشكال جوهرها واحد هو الاستبداد ، وغايته الحفاظ على نفسه وسلطته ، ومتلقى الغاية ، هو أيضاً (عامل التذاكر المتحول ذاته) لأنه يبغى تحقيق مصلحته الشخصية ، والميزان في هذه المسرحية هو نفسه البطل (عامل التذاكر المتحول) فهو الذي يحكم ويحاكم ، والمساعد ، الراوي وهو مساعد للبطل سواء في تصدير الفعل المسرحي للبطل أو القول والتعليق أو حمل الجثة مساعدة منه لذلك البطل ، والخصم ظاهرياً فقط هو الراكب المسكين ، لكنه (هذا الراكب المقهور المستسلم) كان يحاول مساعدة البطل مساعدة حقيقية في حل مشكلته ، ومن ثم نكتشف أنه يجب اعتبار الراكب أيضاً مساعداً للبطل ، ومن ثم فإن الحساب الدرامي لهذه المسرحية التي لا تحتوى على الخصم المناوئ يعجز نموذج سوربو ذا الـ (200000) وجه عن الرصد الدنيوي الصوري لها ، فأفق الفن دائماً أرحب من أفق التنظير ، فالمسرحية ليست خالية من الصراع الدرامي في جوهرها وفي عمقها إنما هي أقرب ما تكون إلى القصيدة الحدسية .

ويمكننا القول إن صلاح عبد الصبور يحقق في هذا العمل قيمة المسرحية العبثية على مستوى العرض-العلامة ، وقاعة الاستعراض ، لا الشعر، هي الناقض الأول للحياة كما يقول جيمس جويس .

ومسرح العبث، مسرح شعري النزعة ، حتى في حالة كتابته نثراً فهو مسرح يعتمد على الاستعارة الشعرية التي توحد بين مستويات التجربة وعناصرها المتباينة في رؤية شاملة تبلور القانون العام الذي يحكم الأشياء في كليتها .

حمدي عبد المنعم

وهنا تكمن البنية العميقة للمعقول التي تتخفي وراء الظاهر العبثي اللامعقول .

ويتماهى عامل التذاكر في لامعقوله وعبثيته عندما يقول : لم أك أنوى أن أكلها .. بل كنت أهدق فيها .. مازلت أهدق فيها .. مازلت أهدق فيها .. يا للشيطان .. ما هذا ؟

الراوي : سر في الموضوع .. سر في الموضوع فلقد ألقى العامل بالورقة للأرض .. مذعوراً ، أو كالمذعور ، ويقول عامل التذاكر أيضاً : هذه قطعة ورق بيضاء .. فرد واحد في حوزته هذه الأوراق البيضاء .. فرد موجود منذ قديم الأزمان .. أو لم يوجد بعد .. أو لم يوجد قط .. لكن نسمع عنه في كل مكان .

نلمح هنا في مقولة عامل التذاكر التراوح بين الإلحاد في إنكار وجود الذات الإلهية (لم يوجد بعد - لم يوجد قط) وبين الاعتراف أو الإقرار بوجود الذات الإلهية (فرد موجود منذ قديم الأزمان نسمع عنه في كل مكان) ، وهذه تشكل أيضاً عبثية تناقضية نكتشفها كثيراً في مقولات الشخصيات الديكتاتورية ، فهم أحياناً ينكرون وجود الذات الإلهية ، وأحياناً يعترفون بوجودها ولكنهم يزعمون بأنها قد حلت في أرواحهم ، أو هم يدعون الربوبية أو الإلهوية ، أو هم يتشبهون ويرتدون صفات وأفعال الذات الإلهية ، والأوراق البيضاء ربما يمكن تأويلها إلى أن صفحة الله بيضاء من كل دنس ومن كل ظلم ، وربما من خلال شكل تناقضى ومن خلال مفارقة عبثية أيضاً قد تحيل للمتلقى معنى خفياً خبيثاً بأن البياض يشير إلى اللاوجود (لم يوجد بعد .. لم يوجد قط) ، ويتماهى عامل التذاكر في عبثيته ولامعقوليته ، فيتهم الراكب المقهور بالسرقة فيقول : هي ليست أوراقك .. أنت سرقت الأوراق إذن .. لحظة .. الأمر خطير ، ويواصل عامل التذاكر المفارقة الساخرة ويصل إلى قمة اللامعقول عندما يقول : يا عبده .. قف ، واسمع وصف التهمة .. أنت قتلت الله .. وسرقت بطاقته الشخصية .

إن صلاح عبد الصبور هنا في هذا النص يقدم مسرحاً لا معقولاً يسخر بعنف من عبثية الحياة المعقدة بالزيف والكذب من حيث يساوي بين الأفعال في مفارقة واضحة ، كذلك يطرح عامل التذاكر الديكتاتور ديمقراطية شكلية ومفرغة من مضمونها ديمقراطية أن تختار وسيلة فتلك الحتمى دون مبرر .

الطاغية الإسكندر، ذلك التصدير الذي يقوم بتأطير جزء صغير من العرض وذلك بعزله عن بقية النص، على حد تعبير بريخت ، ويوظف صلاح عبد الصبور المفارقة بين القول والفعل مما يولد السخرية التي هي أساس البنية الساخرة لبعض النصوص المسرحية العبثية ، بينما الراكب النموذج / النمط المقهور السلبي يتسمى بأسماء جميعها تحيل إلى العبودية ( عبده - عابده - عباد - واسم الأسرة عبودون)، ونطرح تحفظاً على أن اسم أبي الراكب هو "عبد الله"، لأننا نلتقى العلامات عبده وعابده وعباد وعبودون على أنه عبودية غير محددة ومن ثم تصلح أن تكون عبودية لأى طاغية ولأى فرعون لكن عبد الله هي عبودية من نوع خاص فهي عبودية للذات الإلهية والتي من شأنها أن تعطى الإنسان الحرية في مواجهة الطغيان البشرى ، فهي تحرره شعورياً وإيمانياً من كل الضغوط البشرية والدينيوية .

عبثية ولامعقولية أن يكون للذات الإلهية بطاقة شخصية

يقول عامل التذاكر : هل ملك بطاقة ؟

الراكب : أحفظها دوماً في جيبى الأيمن ، أقرب شيء ليدي إذ تطلب منى عشرراً في اليوم ، يوماً طلبوها منى ستاً وثمانين ، يوماً آخر سبعين .

إن المفارقة العبثية تتبع هنا من إخلال عامل التذاكر بمجموعة الشروط الأولى من مبادئ سيرل في إنجاز فعل كلام غير ناقص ، وهي الشروط التحضيرية التي يفترض بالمتكلم أن يكون مخولاً بإنشاء الفعل ، فلا يحق لعامل التذاكر سؤال الراكب عن بطاقته الشخصية في سياق كهذا ، كذلك تتبع وتتفجر المفارقة العبثية في أن عامل التذاكر يمد ورقة التذكرة إلى فمه فينتفض الراكب مذعوراً .

الراكب : أروجك ... لا تأكلها ... أروجك

فيقول عامل التذاكر : أكلها .. أنت أظنك .. ماذا .. رجلاً يتمتع ببقية عقل .. أكلها .. يا الله .. أكلها .. هل يأكل أحد ورقة ؟ .. هذا ما لم نسمع به .

وتتبع المفارقة هذه المرة من خلال تكرار الكلمات والحركة ( حركة أكل التذكرة ) واختلاف الفعل، أى أن القول يسير في اتجاه معاكس لاتجاه الفعل ، وذلك يعطى المتلقى شعوراً عبثياً تناقضياً ، بل إنه استمرار في تزييف وعى الراكب بل في تزييف وعى المشاهد الذى شاهد بعينية عامل التذاكر وهو يلتهم التذكرة

• مسرح دار أوبرا العاصمة السويسرية برن يشهد حالياً تقديم أوبرا «ريجوليتو» التي وضع موسيقاها الإيطالي فيردى.

• الكتاب المسرحيون تعددت اتجاهاتهم ومدارسهم، فمنهم الواقعيون والتعبيريون والتجريبيون، وغير ذلك، وقد استمدت هذه التعددية تنوعاً وتبايناً في اختيار التقنيات المناسبة وفي طرق استخدامها.



« الأماكن » للفنان خالد سرور

رسالة للدكتور نوار..

# من أجل دار السامر الثقافى

الفسطاط وحازت القبول وحقت جماهيرية واسعة على أن تقدم فى الساحة الكائنة عند مدخل المسرح يوميا كفقرة إعلامية ودعائية إعلانا عن عودة هذا المسرح والتمهيد للعرض المسرحى الذى يعقب هذه الفقرة، ونقترح لذلك فرق السمسسية الخاصة بكل من (بورسعيد والإسماعيلية والسويس وسيناء وشعراء السيرة الشعبية من الوجه القبلى).

3- إصدار كتاب توثيقى عن تاريخ مسرح السامر وفلسفته ودوره الثقافى والفنى فى تأكيد الخصوصية المسرحية المصرية وما قدمه من عروض وحققه من إنجازات مسرحية سواء فى التأليف أو الإخراج أو التمثيل وأثر ذلك وتشيط الحركة المسرحية الإقليمية وخصوصا فى مجال المسابقات والمهرجانات.

4- إقامة معرض وثائقى عن نشاط فرقة السامر منذ إنشائها شاملة (المصنقات - الصور - الكتيبات - الماكينات - المخطوطات - نماذج من الديكورات أو الإكسسوارات...إلخ).

5- إقامة مقهى ثقافى دائم فى مدخل المسرح يلىق بفنانى الأقاليم كملتقى ثقافى يحقق الالتحام والتفاعل الفنى والفكرى بين المسرحيين العاملين فى الحقل المسرحى سواء فى العاصمة أو الأقاليم.

هذه الاقتراحات أقدمها بمثابة ورقة عمل يمكن أن تقدم إلى اللجنة العليا المقترحة وكلى ثقة فى أنها سوف تحظى بالاهتمام والدراسة من قبل المسئولين فى هذا المشروع الهام وعلى رأسهم الفنان الدكتور أحمد نوار رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة.

محمد أبو العزلا السامونى



لاختيار النصوص والعروض المتفحة مع فلسفة الفرقة حتى يمكن أن يكون لهذه الفرقة خصوصيتها الثقافية والفنية التى تميزها عن العروض السائدة فى الحركة المسرحية التى تبدو عشوائية وبذلك تنفرد تلك الفرقة بما تقدمه من عروض نحافظ بها على الهوية الشعبية التى نشأت من أجلها وهى الهدف الذى تسعى إليه الثقافة الجماهيرية منذ نشأتها وحتى الآن.

ثانيا: اقتراحات بخصوص فترة الافتتاح نظرا لضيق الوقت وأيضاً لكسب الوقت يمكن للجنة العليا المقترحة أن تشرح الفعاليات المتميزة التى سبق تقديمها فى احتفاليات حديقة الفسطاط وشهر رمضان الذى توافق مع شهر أكتوبر لأول مرة منذ ما يقرب من خمسة وثلاثين عاما وهو تقريبا عمر مسرح السامر نفسه الذى بدأ فى أوائل السبعينيات بمناسبة الاحتفال بيوم له دلالاته الوطنية والشعبية وهو "عيد الفلاح" ولذلك من المناسب تقديم عرض جماهيرى ووطنى وشعبى مثل عرض "ست الحسن" أو "تغريبة مصرية" الذى تصادف أنه يعبر أيضا عن الفلاح المصرى الذى تحقق على يديه عبور الهزيمة وتحقيق البطولة الشعبية فى إطار عرض جماهيرى كبير استخدمت فيه كل مفردات الفن الشعبى وكافة حكاوى ورموز التراث الذى هو هدف وفلسفة مسرح السامر، وأيضاً هو العرض الذى توازى مع المؤتمر العلمى الثانى للمسرح المصرى فى الأقاليم والذى قدم وسط حشد جماهيرى كبير على خشبة المسرح الجامعى ومحافضة المنيا.

2- أيضا يمكن تقديم فرق الموسيقى والغناء الشعبى الإقليمية المرتبطة بهذه الذكرى الوطنية التى قدمت فى حديقة

مكتب فنى  
لفرقة  
السامر  
يضم نخبة  
من كبار  
المشغلين  
بالمسرح



لجنة عليا  
من  
المثقفين  
لاعداد  
حفل  
الأفتتاح



أولاً: اقتراحات عامة

1- أن يطلق اسم "السامر" على هذا الصرح الكبير أو يكون على الأقل متضمنا للاسم المقترح حفاظا على تاريخ هذا المسرح العريق ودوره الثقافى فى الحفاظ على الهوية المسرحية المصرية وبنيتها التراثية الشعبية التى تميز بها طوال العقود الماضية وليكن الاسم المقترح (دار السامر الثقافى).

2- تكوين لجنة عليا من كبار المثقفين والمسرحيين خصوصا ممن كان لهم دور فى إقامة هذا المسرح وإرساء دعائمه الشعبية تكون مهمتها كلجنة فنية استشارية إبداء الآراء والمقترحات والإشراف والمتابعة أثناء إعداد وتنفيذ هذا المشروع.

3- أثناء الفترة المؤقتة التى تسبق تنفيذ المشروع تتولى اللجنة العليا مهمة وضع البرامج - بالتعاون مع الإدارة العامة للمسرح - الخاصة بإعداد افتتاح كبير يلىق بتاريخ هذا المسرح بما يتوافق مع هويته الشعبية وبنيتها التراثية وكذلك اقتراح العروض والمهرجانات والمسابقات المسرحية والفنية التى يمكن أن تقام خلال هذه الفترة المؤقتة لحين بداية بناء الدار.

4- إعادة تشكيل فرقة السامر المسرحية بما يحقق الغرض من إنشائها وفلسفتها التى تعتمد على البحث عن أشكال مسرحية مصرية وعربية الهوية واستهام الموروث الشعبى فى أشكال مسرحية جديدة ومتطورة وتدعيمها بكفاءات مسرحية وخبرات فنية وإقامة ورش عمل فى هذا المجال.

5- تشكيل مكتب فنى لفرقة السامر مدعما بنخبة من كبار المسرحيين المهتمين بفلسفة المسرح الشعبى من كتاب ومخرجين ونقاد يخطط لوضع منهج

إن صدور القرار الجمهورى بإنشاء صرح ثقافى كبير على أرض مسرح السامر بالمعجزة يعتبر فى حقيقة الأمر رد اعتبار هام لهذا المسرح الذى تحمل على عاتقه مسئولية الحفاظ على هوية المسرح الشعبى المصرى بكافة أطيافه طوال العقود الأربعة الماضية، لذلك فإنه من الواجب علينا أن نستقبل هذا القرار بما يلىق به من حفاوة واحترام وامتنان ونعد له ما استطعنا من وسائل سواء على مستوى الإعلام أو الإعداد أو التنفيذ خصوصا بعد الاستجابة الطيبة والسريعة التى جاءت من قبل الفنان الكبير الدكتور أحمد نوار رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة الذى أصدر قراره الفورى باستغلال واستخدام أرض السامر لحين الإعداد لإقامة الصرح الثقافى الكبير، وذلك بتمهيد الأرض وتنكيس المباني الملحقة وإصلاح السبابة والكهرباء وإقامة وتركيب المسرح المتنقل لتقديم العروض المسرحية فى أسرع وقت.

هذا القرار الثورى الشجاع يعبر تعبيرا صادقا عن إيمان هذا الفنان الكبير بالدور الثقافى الهام الذى قام به مسرح السامر ونهضة الحركة المسرحية المصرية سواء فى القاهرة أو الأقاليم وثقته فى أن هذا المسرح سوف يستأنف دوره لانبعاث وتطوير الحركة المسرحية الإقليمية من جديد.

لا يسعنا أمام هذين القرارين العظيمين (القرار الجمهورى بإقامة الصرح الثقافى الكبير، وقرار رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة بإقامة مسرح السامر المتنقل) إلا أن ننحنى لهما بالتقدير والامتنان، وحرصا منا على تنفيذ هذين القرارين فى صورة ترضى جمهور المثقفين والمسرحيين نقترح لذلك بعض الاقتراحات على النحو التالى:





• قد يميل المخرج إلى تقديم حالة استعراضية في تكريس واستخدام التقنيات، ولهذا فإن توجيهات وتصورات المؤلف تبقى هي الأساس لأنها ترتبط بمستوى التقنية المسرحية للعصر الذي تكتب فيه المسرحية. وإن أفضل نتيجة تتم حين يكون هنالك تعاون مثمر بين الكاتب والمخرج.



## مسرحنا 27

جريدة كل المسرحيين

الصورة المسرحية ووسائل الاتصال الحديثة لقد أثرت وسائل الإسقاط الضوئي غير التقليدية كـ الليزر، وتقنيات السينما والكمبيوتر والتلفزيون على المناخ التشكيلي للصورة المسرحية، تلك الصورة التي استوعبت العديد من جماليات الدراما المرئية غير المباشرة المبتوثة بهذه الوسائل إلى أن ظهر نوع من المسرح يجمع بين نوعي الدراما المباشرة وغير المباشرة فيما يعرف بالمسرح الرقمي بما حققه من واقعين أحدهما افتراضي يدخل إلى عالمه المنفرد عبر نظارات وشاشات عرض، والآخر استعاري للحياة ولكنه يبدو كامتداد لها فوق منصة التمثيل يشاهده المتفرج مباشرة.

ولكى يتحقق هذا المسرح كان لابد أن تتفاعل معاً عديد من الآلات، أو المخترعات التكنولوجية كالكاميرات والكمبيوتر وشاشات عرض وقناة صوتية وأدوات اتصال بين هذه الأجهزة... إلخ.

والليزر كأحد التقنيات الحديثة، ومنذ اكتشافه سنة 1960، يلعب دوراً كبيراً في حياة الإنسان العملية والعلمية، إلى أن استخدم في إضفاء قيمة جمالية ودرامية على فنون العرض الغنائية والاستعراضية والدرامية ولقد «حققت الإضاءة بالليزر شهرة شعبية هائلة في مجال المشاهدة الوطنية حيث الإبهار الشديد من موسيقى الروك في أمريكا وأوروبا من خلال الاحتفالات الكبرى».

وكلمة ليزر Laser هي تجميع لحروف أولى لعدد من الكلمات ف L من ضوء Light، A من تكبير Amplification، S من تنبيه stim-ulated، E من انبعاث Emission، R من إشعاع Radiation وهي تعني: «تحويل الأشعة الكهرومغناطيسية متعددة التردد إلى تردد واحد أكثر ضخامة يشكل في النهاية وحدة بصرية متسعة وذلك عبر جهاز معين يسمى جهاز الليزر» الذي به يمكن التحكم في الشعاع المراد إيصاله إلى الحيز المعين وعمل تشكيلات وتلويحات تثير دهشة المتلقي.

وأهم مجالات توظيف أشعة الليزر، بدرجة عالية من النقاء، هو مجال الهولوجرام، أي التصوير المجسم ثلاثي الأبعاد Holography. عندما يخلق بأشعته تجسماً واستدارة وعمقاً، قد يصل إلى عدة أمتار للمظهر المسرحي، من خلال انعكاسات صورته المسطحة على مرآيا، فتصل الصورة إلى عين المتفرج مجسمة، بأبعادها الثلاثة في الفضاء المسرحي، محققة درجة عالية من الإيهام على مستوى إنتاج الصورة المسرحية ككل، في أي لحظة من لحظات العرض، فتبدو كمنظر طبيعي للمشاهد، باعتبار هذه التقنية «طريقة لتخزين صور الأشكال المختلفة على فيلم أو على لوح من الزجاج الخاص يسمى لوح الهولوجرام، وبالاستعانة بثلاث حزم ضوئية تحتوي على الألوان الأساسية: الأحمر والأخضر والأزرق والتي تدخل في عملية التلوين، بالسيطرة على شدة الإضاءة لهذه الحزم يمكن الحصول على ضوء ملون ومجسم ومماثل بكل تفاصيله للمشهد الأصلي».

وبجهاز الهولوجرام يمكن استنساخ العديد من الممثلين أو وحدات الأثاث، مثل الجنود في الحروب، أو الكراسي في مسرحية «الكراسي» ليونسكو، فتسقط أشعة هذا الجهاز على الفراغ فوق المنصة دونما حاجة إلى «خلفية مثل الفوندي مثلاً أو قطع مجسمة أو وسيط لإظهارها كما هو الحال في مجال رؤية السينما عن طريق شاشة أو التلفزيون أو شرائح الاسلايدز، أو الفيديو بروجكتور، أو كل ما يشه هذه التقنيات التقليدية التي هي دائماً عن طريق وسيط يسقط عليها أو بيت منها، ولكنها تتحقق عبر الفراغ ثلاثي الأبعاد مباشرة، ويتحقق الممثل أو الأثاث فوق المنصة ليصبح وجودهما مجسماً من عالم صناعي synthetic world محسوس وإن كان غير ملموس وهو أمر يمكن أن يشارك به في مسرح الصورة محدثاً تحولاً من عالم الكلمة أي عالم الإنسان إلى عالم الصورة أو إلى المسرح الذي يهتم بإنتاجاته التقنية.

د. رضا غالب

# 3-4

## أثر التكنولوجيا على الصورة المسرحية



أثر التكنولوجيا على المسرح

درامية، فإذا أسقطنا ضوءاً أحمر على سبيل المثال على مجموعة من الممثلين يرتدون أزياء ما بين الأخضر والأصفر والبنفسجي، فإنها تصبح على التوالي الأخضر يصبح أسود، والأصفر يميل إلى البرتقالي والبنفسجي يصبح أحمر غامقاً، وبذلك يمكن تحقيق تلك النقلة الزمنية رغم ثبات شكل الزى وهو أمر يحدث أثراً مدهشاً لدى المتفرج.

ونحن نعلم أن الأشعة الضوئية لها دورها الفعال في مساعدة المتفرج على التقاط كل تفاصيل وملامح وجه الممثل، وإذا كان المكياج كما ألمحنا يحدد السن والطبقة والعمل والقومية... إلخ، فإنه عن طريق المزج بين الإضاءة الملونة ولون بشرة الممثل أو مكياجه، يمكن أن نجهز ممثلاً ببشرة سوداء لدور الإمبراطور جونز، إذا كان الممثل المتوفر وجهه أبيض مشرب بالحمر، فإنه عن طريق الإضاءة الملونة يمكن تحويله إلى رجل أسود، بإسقاط أشعة خضراء على الوجه فإنه يصبح بنياً غامقاً، وإذا أسقطنا أشعة زرقاء الطاووس يصبح الوجه أسود وباستكمال ترويض المكياج على الأنف والشففتين، يمكن أن نضرب الممثل بشرة جوائز الزنجي.

والعديد من راسمي المناظر المسرحية، يعلمون أن الأشعة الملونة، لها تأثيرها على تغيير المناظر في أسرع وقت ممكن مع تقليل النفقات، وذلك بالتقنية المعروفة، بخصوص أن الإضاءة الملونة لها القدرة على طمس ألوان، وإظهار ألوان أخرى، كنوع من أنواع الخداع البصري، فعلى سبيل المثال يمكن رسم مبنى الكرمليين باللون الأحمر - لون المبنى أحمر في الواقع - وبعد أن يجف بصورة مناسبة، يوضع فوقه تصميم باللون الأزرق وليكن لبحر مثلاً، على أن يراعى الكثافة اللونية المناسبة لكل لون في منظره، وعند إسقاط أشعة اللون الأحمر يبدو منظر البحر (الأزرق) داكناً غير واضح المعالم فيظهر البحر الكرمليين، وعند إسقاط الأشعة الزرقاء يصبح اللون الأحمر أسود داكناً، ويظهر رسم البحر، وبذلك يمكن تغيير المنظر في يسر وبتكاليف أقل مما إذا كان المنظران مبنين، وبحاجة إلى تغيير باليات أخرى قد تأخذ وقتاً أكبر من التغيير عبر الإضاءة.

### التصوير ثلاثي الأبعاد

### يستنسج الممثلين ووحدات الأثاث



### الملابس لا تفصح عن معاني الأحداث فقط بل تتحكم في سلوك الشخصية

### الملابس لا تفصح عن معاني الأحداث فقط بل تتحكم في سلوك الشخصية



المبدعين للبحث عما يسمى بالسلم اللوني النغمي، أو الليزر الموسيقي، عندما تصاحب الجملة الموسيقية، جملة لونية تشكيلية، تؤكد القيم الدرامية والجمالية في العرض، سواء كان عرضاً درامياً أم استعراضياً أم غنائياً، وأخيراً ظهر أسلوب الإضاءة ثلاثي الأبعاد أو الصورة المجسمة المعروفة بالهولوجرافى hology، إذ يتمكن السينوغرافى عن طريق جهاز الهولوجرام من إنتاج سلسلة من الصور الوهمية ثلاثية الأبعاد holeytrums عن طريق الضوء وحده، فيتمكن المشاهد من رؤية المجسمات بشكلها الطبيعي كوجود محسوس غير ملموس فوق المنصة.

ويمكن القول إن التكنولوجيا لعبت دوراً كبيراً على خامات الملابس، وصبغيات المكياج والأقنعة، باعتبارها امتداداً تشكيميا متحركاً للديكور والإضاءة داخل المنظر المسرحي. فالملابس لا تفصح عن معاني الأحداث فقط، ودلالات الشخصيات، بل أيضاً تتحكم في سلوك الشخصية وتحيل إلى طراز زى الشخصية في زمن محدد، مما يحتم على الممثل أن يحمل قيماً اجتماعية معينة، مرتبطة بهذه الفترة لا بد أن يفصح عنها حسب الموقف الدرامي.

وإذا كان المكياج يمنح الملامح المميزة للشخصية، من عمر وحالة صحية وموقف طبقي وبيئة وقومية - المرأة اليابانية في مكياجها خلاف بنت البلد المصرية - فإنه مع القناع يمكن أن يلعب دوراً فانتازياً للشخصيات فوق الإنسانية، كعالم الجن والشخصيات المسخ كـ «بوتوم» برأس الحمار في مسرحية «حلم ليلة صيف»، بما تمنحه لهذه الشخصيات من ملامح مفارقة للكائن البشرى.

ولما كان اللون أحد عناصر البنية المشهدية، فقد تناول العديد من الباحثين أثر الضوء الملون على عناصر السينوغرافيا، من ديكور وأزياء ومكياج الممثل، إذ إنه بالتفاعل بين اللون والضوء، يمكن للمخرج أن يحقق ما يبتغيه من الصورة المرئية، من حيث إيضاح البعد الثالث للأشكال، وتحديد الأبعاد الفراغية لها، فتغير الضوء على زى الممثل يمكن أن يغير من لونه رغم ثبات شكله، وبذلك يمكن عن طريق تغير لونه أن نحقق نقلة زمنية في المشهد، أو التأكيد على قيمة

في القرن 18 دخلت الإضاءة بمصباح الغاز، وبالتحكم فيه بدرجات ضوئه الأزرق أعطى تأثيرات جمالية كبيرة، تم التغلب بها على عيوب الإنارة بالشموع والمشاعل التي كانت تسبب حرارتاً، ووفر «إمكانية الحركة على خشبة المسرح بلا أخطار، ونتيجة لهذا ظهرت مشاهد القتال على أنواعه، وازداد تعقراً ومهارة في تنفيذها، حتى غدت من أحب المشاهد إلى قلوب المتفرجين في عروض المسارح المغطاة، كما كانت تماماً في المسارح المكشوفة في العصر الإليزابيثي واليعقوبي».

وكان أيضاً من مميزات استخدام مصباح الغاز، الحصول على كمية ضوء أكبر مما كانت تعطيه المشاعل والشموع، وتكاليف أقل، وهذا ساعد الممثل على أن يقلل من مبالغته مكياجه، لأن كمية الإضاءة التي كانت تسقط عليه، كانت كافية لأن يرى المتفرج أدق تعبيراته، وزيادة كمية الإضاءة جعلت منطقة التمثيل، تتحول من منطقة مقدمة المنصة، إلى ما بعد فتحة البروسينيوم، كما حتمت بضرورة وجود خلفية جيدة يؤدي أمامها الممثل، كما ساعدت الإضاءة بالغاز على أن تضاعف منطقة التمثيل مرة واحدة، عكس ما كان يتم في حالة الإنارة بالزيت والشموع، إذ كانت خشبة المسرح تضاعف تدريجياً، ومن ناحية كان الإنارة المنصة والصالبة بالغاز، أن تمكن القائلون بالعرض من إطفاء الصالة دون المنصة، مما زاد من تركيز المتفرج على الممثل.

وإن كان من عيوب هذه الطريقة، أن تراجعت منطقة التمثيل إلى ما بعد واجهة المنصة (البروسينيوم)، دون مقدمة المنصة أن افتقد الممثل الاتصال المباشر والحميمي بالمتفرج الأولى من المشاهدين، إضافة إلى إصابة بعض المشاهدين القريبين من المنصة باحتقان في العين لتعرضهم لذرات الكربون المحترقة والمتطايرة في فضاء الفرجة من المصباح الغازي.

ويظهر المصباح الكهربائي سنة 1880 ومخفضات الإضاءة (الريمر) بأنواعه المختلفة، أمكن تدرج نوعي الإضاءة المسرحية: العامة Fool light والمركزة Spot Light التي خرجت منها البؤرة الصغيرة pin spot، والتي يمكن أن تركز على وجه الممثل فقط، وتلويينها بألوان متعددة ومناسبة لتأكيد قيم درامية وزمنية، معينة تتواءم وحالة الممثل في لحظة ما، أو محاولة تأكيد حركة أو «جيس» gest مسرحي للممثلين، باستخدام الومضات الحادة المتلاحقة بما يعرف بجهاز الفلاشر Flasher، إلى أن دخل الكمبيوتر وسيطاً في ذلك، فأحدث ثورة في التعامل مع جغرافية منصة التمثيل سينوغرافياً، فظهر التناغم بين كل عناصر الصورة المرئية الثابتة والنقول منها.

وكان للتكنولوجيا أثرها في تحريك الأجهزة الضوئية في أي اتجاه، وأي زاوية من بعد باستخدام الكمبيوتر، الذي يتحكم في كمية الضوء المنبعث من جهاز الإضاءة، والمنطقة المراد إضاءتها، واللون الضوئي المراد انبعاثه، باستخدام مرشحات إضاءة أو جيلاتينات ges، توضع أمام الأجهزة، أو تزويد الجهاز الضوئي بشرائح معدنية عددها أربع شرائح متحركة أو حواجز على جانبي الجهاز، للتحكم في اتجاه الضوء وانتشاره، وسرعته ودرجة حدته وكثافته ولونه، بالصورة التي تحقق فاعلية تشكيل إيقاع العرض، عندما يصاحب الضوء التطورات الدرامية في مسار الحكاية المسرحية.

ويظهر أشعة الليزر في مجال الإضاءة، بما تتميز به من حدة ودقة أثره في أن دفع



• إن العرض المسرحي اليوم تساهم في بنيته وسائط تقنية عديدة يصمم أفكارها وخطط استخدامها اختصاصيون في الموسيقى والإضاءة والملابس والعمارة والتشكيل والرقص.

# أسرار خلود

## المسرحيات الكلاسيكية

المجابهة والحل.

أي أن المسرحية تبدأ بعرض مشكلة يعاينها أشخاصها ثم تبدأ المشكلة في التعمد حتى تصل لذروتها، بعدها يظهر الحل الذي تنتهي به المسرحية.

أما وحدة الزمان فمعناها أن تجري أحداث المسرحية في زمان واحد وقال بوالو: ينبغي ألا يتجاوز زمن الأحداث عن 24 ساعة.

بينما وحدة المكان تعني أن تجري أحداث المسرحية في مكان واحد، مدينة مثلاً، وإن تمت الأحداث في مدينتين تنتقل الشخصيات من مدينة لأخرى فينبغي ألا يستغرق الزمن للانتقال بينهما أكثر من 24 ساعة (زمن المسرحية) وقد جاءت مدارس بعد الكلاسيكية مثل الرومانسية تدعو لهدم وحدتي الزمان والمكان فقد نادي استاندال بتحديد زمن المسرحية بسنة كاملة حتى تستطيع الأحداث أن تنتج نتائجها وتحدث المسرحية أثرها.

وبانهيار وحدة الزمان تنهار وحدة المكان حيث تستطيع الشخصيات الانتقال لأي مكان.

إلا أن أحداً لم يستطع مهاجمة وحدة الموضوع لكن هوجو يدعو للتوسع في مفهومها بحيث تضم عدة أزمنة أزمة كبرى تسمى: حدث أساسي إلى جواره أزمنة؛ صغيرة تسمى: أحداث ثانوية ويستشهد بمسرحيات شكسبير في هذا الشأن.



### الفن الدرامي عند الكلاسيك

للكتاب الكلاسيكي راسين مقولة: "إن الفن هو أن نخلق شيئاً من لا شيء" المسرحية الكلاسيكية عبارة عن لقطة واحدة من تيار الحياة يلتقطها المؤلف لينميها ويكسوها بالأفكار والمشاعر والانفعالات، أي يصب فيها المضمون الإنساني الذي يبصرنا بحقائق الحياة والنفس البشرية، فالمسرحية الكلاسيكية عبارة عن أزمة واحدة تتجمع الشخصيات حولها ولا تبدأ المسرحية سوى بعد تجمع كل عناصر الأزمة، بعد ذلك تدور أحداث المسرحية في خمسة فصول. الفصل الأول يتعرف المشاهد على الموضوع والشخصيات والعلاقات الإنسانية بينهم، ومن الفصل الثاني يبدأ الحدث في التصاعد والتبلور في غير تلك أو حشو حتى يصل لمرحلة التآزم في الفصلين الثالث والرابع وأخيراً يشهد الفصل الخامس انفراجاً في الأزمة وصولاً إلى الحل.

ومن خلال هذا الهيكل فإن الكاتب الكلاسيكي يعمد إلى حدث محدد فيغلفه بأرائه في الحياة وفلسفته من خلال شخصياته وبأسلوب موضوعي يجعلنا نستشعر أن مسرحيته قطعة من الحياة حقاً.

وهدف الفن الدرامي عند الكلاسيكيين هو تحليل النفس البشرية وتفسير السلوك الإنساني بحقائق تلك النفس، أي رد السلوك الإنساني إلى نفسية الشخصيات، واختيار الشخصيات وبنائها بما يتفق مع تلك التوجهات.



### تصوير الشخصيات

من أهم مميزات الأدب الكلاسيكي تصويره للشخصيات تصويراً دقيقاً حتى أن بعض المسرحيات سميت بأسماء أبطالها مثل السيد، نورماك،... وبلغ من دقة الشخصيات وعمقها أنها خلدت على مر الزمان، حتى أن الأدباء الأوربيين كانوا يستخدمونها في كتاباتهم كنموذج، فمثلاً إذا كتب أحدهم عن شخص ما أنه «دون جوان» فمعناه أنه شخص منحل وقاس وكذا إذا كتب عن شخص أنه «طرطوف» فهذا معناه أنه شخص يستغل المقدسات من أجل تحقيق مصالحه الشخصية وهكذا.

إلا أن مذاهب الأدب التي ظهرت بعد الكلاسيكية لم يلحق واحد منها بالكلاسيكية في قدرتها على خلق النماذج البشرية، ذلك أن الكلاسيكية كانت تبحث عن العناصر الإنسانية المشتركة بين البشر، بينما توجه المذاهب الأخرى للبحث عن المحل الخاص والفريد الشاذ والفريد النادر، أو انصرفت عن خلق الشخصيات إلى تحليل الواقع ونقده.

محمد عبد القادر



الكتاب: الكلاسيكية والأصول الفنية للدراما.

المؤلف: د. محمد مندور.

الناشر: دار نهضة مصر



السيطرة على موضوعه.

ورابع ما يميز أدب الكلاسيكيين هو جزالة التعبير، فقد كان أدبهم يكتب بأسلوب قوي جيد السبك، جزل التعبير. لذا ما زال يطلق في اللغات الأوربية وصف كلاسيكي على كل كاتب يجيد التعبير اللغوي.



### المسرحية الكلاسيكية

قواعد المسرحية المأخوذة عن كتاب أرسطو "فن الشعر" تنص على وحدات ثلاث واجب اتباعهم وهي: وحدة الموضوع، وحدة الزمان، وحدة المكان.

ويقصد بوحدة الموضوع ألا تحتوي المسرحية إلا على أزمة واحدة فقط يعيش فيها الناس ويسعون إلى حلها، والمسرحية الكلاسيكية لا تبدأ إلا بعد تجمع عناصر الأزمة كلها، بعدما تأخذ الأزمة في التصاعد حتى تصل لدرجة التآزم بعدها يبدأ

المسرح اليوناني القديم هو المسرح الوحيد الذي بقيت لنا نصوصه، كذا بقيت لنا أصوله وقواعده في كتاب أرسطو "فن الشعر"، وهذا الكتاب، مازال هو المرجع لفن الدراما حتى يومنا هذا. بعد انهيار الإمبراطورية الرومانية اختفى المسرح، وظلت النصوص اليونانية وكتاب أرسطو محفوظة كمخطوطات داخل اليونان لا يقارباها أحد حتى دخول الأتراك القسطنطينية في القرن الخامس عشر الميلادي وهروب العلماء والرهبان من اليونان بتلك المخطوطات القديمة حيث لجأوا إلى بعض المدن الأوربية مثل كوبولنت وفلورنسا وهناك عمدوا إلى ترجمة تلك المخطوطات للغة اللاتينية وبعض اللغات الأوربية المحلية.

وبانتشار تلك الترجمات في أوروبا ظهرت حركة البعث، بعث التراث اليوناني واتخاذها أساساً للحضارة الأوربية الحديثة أو قام الأوربيون بمحاكاة الآداب اليونانية ومنها المسرح - فكتبوا مسرحيات على غرار المسرحيات اليونانية مهتدين بالقواعد والأصول التي وضعها أرسطو في كتابه "فن الشعر" وكان من ذلك المذهب الكلاسيكي، مذهب محاكاة الآداب اليونانية. إن هذا الكتاب يعرض لخصائص هذا المذهب وقواعده وأصوله وسر بقاء المسرحيات الكلاسيكية وخلودها.



### خصائص المذهب الكلاسيكي

يركز الكتاب على المسرحيات الكلاسيكية ويعرض لخصائص هذه المسرحيات وأولها محاكاة القديم فقد قام المسرح الكلاسيكي على تقليد المسرحيات اليونانية وإنجيل الكلاسيك هو كتاب أرسطو (فن الشعر).

إلا أن تقليد الكلاسيك للقديم كان تقليداً مبدعاً، فقد تخلصوا من آفات المسرح اليوناني، فبينما تميز أدب اليونان بتفسير تصرفات الإنسان وفقاً لإرادة الآلهة فإن العقل الأوربي قد تخلص من ذلك واتجه لتفسير تصرفات الإنسان وردها إلى دوافعه النفسية وانفعالاته، وكذا توجهاته، صار مصدر تصرفات الإنسان لديهم هو طبائع البشر وما يتصارع داخلها من عناصر.

أيضا تميز الأدب الكلاسيكي بنظرية التجريدية، فهو يناقش مشكلات الإنسان بصورة عامة دون أن يقع في الصبغة المحلية كمشكلة الإنسان الفرنسي مثلاً أو الإنجليزي، إنما يعالج مشكلات الإنسان في المطلق.

ثاني خصائص هذا المذهب هو العقلانية، فقد تميز الكاتب الكلاسيكي بالموضوعية في كتاباته وتغليب العقل الكاشف السرا الحياة والنفس البشرية.

إلا أن عقل الكلاسيك لم يكن عقلاً بارداً، بل كان عقلاً حساساً قادراً على الانفعال بما يؤمن به من رأي، كانوا يحسون بعقولهم ويفكرون بقلوبهم ويدركون بخيالهم.

إلا أن خيال الكلاسيك لم يكن خيلاً رومانسياً، بل كان خيلاً خلافاً، ووسيلة لإدراك ما يخفي من أسرار الحياة، فالحوادث التي تبدو على السطح لها بالتأكد عمق إنساني غير ظاهر، وقد كان الكلاسيكيون يدركون هذا العمق بخيالهم. أيضاً كان الكلاسيكيون يمتقون الإسراف، بل كان أدبهم مثلاً للاتزان والتركيز وهذا ما قرب أدبهم من حقائق الحياة فقد كان أدباً مشاكلاً للحياة مما يزيد من القيمة الإنسانية لهذا الأدب.

أيضاً مما ميز الأدب الكلاسيكي: الوضوح وقد كان لبوالو قول شهير عن ذلك "إن مما يدرك بوضوح يمكن التعبير عنه بوضوح، هكذا كان منطق الكلاسيكيين الذين كانوا يعتبرون أي غموض في الأدب مصدره غموض في عقل كاتبه وعجزه عن





● تشكل التقنيات المسرحية وتوظيفها والعمل الدال عليها عنصراً أساسياً في عمارة العرض المسرحي، لكونها جزءاً من لغة فنية مركبة تخاطب بها مجموعة العمل المسرحي الجمهور.



## أيها الممثل أيها الكذاب

واحد.. فالممثل عنده يكون ملتزماً بشكل أساس باكتشاف الذات وهذا أساس المنهج، لقد أدت "لو - السحرية" التي قدمها ستانسلافسكي إلى تغيير في طريقة تعامل الممثل مع الشخصية التي يمثلها وتحضيره لها، وظهر من المتدربين من طور هذا فسأل نفسه "لو كنت عطيل - ماذا أفعل؟" هذا إضافة إلى الاهتمام بالجسد بحيث يتحكم الممثل في كل أجزاء جسده وتحضيرها من التوتر كما أكد على الاهتمام بالأعضاء الخاصة بالكلام وآليات التنفس وأجزاء الرنين والتدريب على النغمة الطبيعية وحجم الصوت وتطور النغمة وتدريب اكتشاف الخيال الصوتي واللفظي وذلك عن طريق قواعد الإلقاء حيث من المهم أن يكون للممثل "أذن" موسيقية حساسة تميز بين النغم والنشاذ، كما يجب على الممثل أن يهتم بالارتجال الحركي الذي يتم من خلاله اكتشاف طبيعة التمثيل وأن ينمي بشكل مترام تقنياته الداخلية والخارجية، وعلى الممثل أن يحاول جاهداً أن يجد طرائق لتحويل نفسه إلى شخص تكون طبيعته ومزاجه وأبعاده الجسمانية بعيدة بقدر الإمكان عن طبيعته وقد قام المؤلف باستعراض تاريخي لمجال تدريب الممثل وقد أصبح مجالاً خصباً ومتنوعاً في مصادره وتقنياته وذلك منذ منتصف القرن العشرين وخلال تناول المفهوم الأخير للكينونة، وهو الذي يجعلنا نقف - أمام الشخصية - نفكر في كلمات مثل "الاندماج" أو "الاستغراق" أو "ارتداء جلد الشخصية" ..

أكد المخرج الروسي "مايرهولد" في مقالاته الخاصة بفن البانتومايم على أن الممثل لابد أن يكون ممثلاً شاملاً (مغن، راقص، مشغود، بهلوان) يدمج حضوره الجسدي المملوس، الشبيه بالقناع بين أشكال بدائية ومعاصرة في المسرح. كما يشير إلى "البيوميكانيك" ويقصد به "تمثيل حركي انعكاسي مشتق من الرياضة وأكروبات السيرك وامتلاك الممثل مهارات جسمانية خارقة، فالتمثيل يعني عنده الحركة والفاعل والإيماء فكان يطلب من ممثليه عدم التركيز والوقوف على رؤوسهم، وتحدث المؤلف عن الفرق بين المخرج والكوميديان، قائلاً: "إن المخرج يقوم بالأشياء المضحكة ولكن الكوميديان يجعل الأشياء مضحكة، والتهريج نوع من الجنون المنهجي أما التمثيل فهو نوع من الجنون يتسم بالعقلانية لأنه يحاول أن يوصل فكرة من خلال قصة محبوكة الأطراف".

أصول علم التدريس للتمثيل: يعيد الممثل التذكير بأن الممثل نصاب قرر أن يدرس حرفة النصب ومن الشروط التي يجب توافرها في مدرس التمثيل أن يكون لديه استعداد فطري لهذه المهنة الشاقة ويكون على دراية تامة بمبادئ التمثيل وأساليبه وأن يتمتع بقدرة على التواصل والتوصيل ولديه قدر من الحساسية تجاه احتياجات كل طالب وأن يكون عارفاً بمهاراته ومواطن قصوره ومصانير قوته. يختتم المؤلف كتابه بحديثه عن سحر المسرح مشيراً إلى أنه يكمن في إيمان الجمهور بأن ما يحدث أمامه على المسرح يحدث (هنا والآن) ... لأول مرة.

ناصر فتحى



الكتاب: الممثل والحرباء (دراسات ودروس في التمثيل).  
الكاتب: د. سامى صلاح  
الناشر: أكاديمية الفنون

الداخلية وبين التعبير الجسدي والصوتي المتناغم عن طريق استخدام "لو - السحرية" و "الذاكرة العاطفية" و "دائرة الانتباه" و "خط الفعل المتصل" كما دعا من خلال منهجه إلى محو مسرحية المسرح عن طريق إغراقه في طبيعية أكثر صدقاً وأصاله مع الوضع في الاعتبار أن التمثيل "علم وفن" في وقت

ينبغي أن يكون للممثل خطة معينة يتبعها في سبيل تحقيق هدفه حيث ساعده على تحضير دوره والتمكن من عرضه أو أدائه بشكل مقنع والممثل الجيد - بعد ذلك - لا يقوم بتمثيل المنهج أو التكنيك بل يقوم بتمثيل الفعل والموقف، وهو ما أكد عليه المخرج والممثل الروسي "ستانسلافسكي" الذي دعا إلى التوازن بين تجربة الممثل

نفسها ليستقى منها ما يفيد في تجسيد الشخصية من خلال الذاكرة الانفعالية، وهو ما يعنى أن يقوم الممثل بين عناصر شخصيته وعناصر الشخصية لينتج في النهاية شخصية تصل للجمهور.

ويشير المؤلف إلى القدرات الأساسية التي ينبغي أن يمتلكها الممثل، وهي القدرة على تحليل الشخصية وظروفها وعلاقتها بالشخصيات الأخرى والبيئة التي تعيش فيها ودوافعها، مع تحديد الضغوط التي مارس عليها، كما لا بد أن يكون للممثل القدرة على تفسير أفعال الشخصية وتفسير الأحداث والرموز والإيحاءات، ثم القدرة على تشكيل الشخصية بمعنى أن يضعها في صورة بصرية ومرئية مسموعة وملفوظة بما يعنى إجادته التجسيد والعرض أنه يمتلك الطاقة والوضوح اللذين يمكنانه من توصيل المعنى إلى الجمهور ويأتى بعد ذلك التكرار وهو أن يملك الممثل استمرارية كافية تمكنه من تكرار العرض والأداء بفاعلية حسبما يطلب منه على مدى فترة من الزمن، ويشير المؤلف إلى التلقائية باعتبارها سمة متأصلة في بعض الممثلين تتم دون استحضار أو إعداد، وهي إدعاء حقيقي بالصدق وتظاهر بارع وملتزم بال "طبيعية" لا تتأتى لكل شخص، "اللا - ممثل" في المسرح اليوناني على سبيل المثال كان قارئاً للشعر أو خطيباً أدواته هي صوته الجهوري والقناع وهما اللذان يقدمان الشخصية للجمهور، بالإضافة إلى الحالة النفسية التي تكون عليها الشخصية. فالقناع الحزين الغاضب الساخط كان يشير إلى التراجيديا أما القناع الضاحك العابت فيشير إلى الكوميديا.

وعن مناهج التمثيل فقد نفى المؤلف أن يكون في مصر منهج واضح في مصر ومعترف به بشكل عام كما لا توجد فلسفة للمسرح يؤمن بها العاملون، سواء في مجال التدريس أو التدريب أو حتى على المستوى الاحترافي مع العلم بأنه

"الإنسان - الإنسان" موجود داخل كل منا، لكنه.. يختفى تحت قناع "الإنسان الممثل" أو بعبارة المؤلف "الإنسان الحرباء"، فالتمثيل هو الأكثر بساطة والأكثر تعقيداً في نفس الوقت، فالبساطة تكمن في أن كل شخص يقوم به (تقريباً) بشكل غريزي منذ الطفولة المبكرة إلى الكهولة، أما الأكثر تعقيداً "فلأنه (مع الصنعة) يتضمن كل خلية وكل عضو في الجسم البشري الذي هو أكثر الآليات تعقيداً.

وسوف نقرب من بعض المصطلحات التي وردت في هذا الكتاب كما نلقى الضوء على بعض التدريبات التي يجب أن يهتم بها كل عاشق لفن التمثيل، فمن يكون الممثل 90% يجيب المؤلف:

الممثل أشبه بالساحر الذي يبني تصوراً إيهامياً خادماً بغرض أن يوحي بواقع ما، فيعيد ترتيب الأشياء بحيث يجعل المتفرج يصدق كل ما يراه على خشبة المسرح فالممثل "نصاب" و "محتال" لا يجيد عمله إنما يعتمد على التظاهر والكذب والتصنع وانتحال شخصية أخرى، لكن قواعد اللعبة تحتم عليه أن يتظاهر بصورة توحى بالأمانة وأن يكذب بشكل صادق فهو "الحرباء" يتلون بلون البيئة التي يوجد فيها وليس هذا على صعيد التمثيل فقط ولكن على مستوى الحياة العامة وأيضاً فالتلميذ مثلاً يصبح مهذباً أمام أستاذه لكنه مع البواب يكون شخصاً آخر. أما عن الأدوات التي يمتلكها الممثل يشير المؤلف إلى: الجسد والصوت والكينونة ويقصد بها شخصية الممثل، والجسد يتطلب مهارات جسدية تتراوح بين الأكروبات والبانتومايم وهو التمثيل الصامت، مروراً بلغة الجسد ومن مفرداتها الرقص، الإيماء والمهارات الصوتية، تبدأ من الصوت العادي وتنتهي عند القدرة على الترتيل، أما مبادئ الكينونة فهي تقتضى الاعتراف بأن يكون التمثيل كشفاً لما يدور بخلفيات الممثل، لذا فإن الاتجاه السائد في تدريب الممثل هو الاعتماد على شخصيته

## توثيق الحركة المسرحية

يقدم هذا الكتاب بدأب ملامح الموسم المسرحي لعام 2006 / 2005 ويأتي إعداده في إطار عملية توثيق الحركة المسرحية بداية من عام 1952 ويكمن دوره بوصفه مرجحاً مهماً استطاع أن يتابع ويوثق للحركة المسرحية الآن، وهو بمادته العلمية يضع عقول القراء على عدة نقاط مهمة منها:

إعادة تقديم بعض العروض المسرحية التي قدمت من قبل، مثل: أهلاً يا بكوات التي كتبها لينين الرملي وأخرجها عصام السيد، وكانت تضع لافتة دائمة "كامل العدد" كما يرصد الكتاب عدد الحفلات التي تمت خلال موسم 92/93 - 65 حفلة بإجمالي دخل 273914 أما المشاهدون فقد بلغ تعدادهم 27043 مشاهداً، أي أن مشاهدي ليلة العرض الواحدة بلغ 416 مشاهداً وعلى هذه الشاكلة يرصد الكتاب المواسم المسرحية وعدد المسرحيات والمشاهدين ومتوسط الدخول. كما ينتقل إلى قطاع الفنون الشعبية الذي أعاد أغلب عروضه التي تم عرضها في المواسم السابقة رغم عدم تحقيقها للغرض المطلوب منها فنياً وجماهيرياً، لذا يقترح الكتاب إعادة النظر في تقديم هذه العروض مرة أخرى حيث إن تكلفة إنتاجها لا تتوافق والمحصلة النهائية على المستوى الفني والجماهيري والكتاب بعامة يقدم رسماً أميناً يحتاج إليه كل دارسي المسرح ليعكفوا عليه لتحليله والوصول إلى نتائج لتطوير المسرح المصري كي يصل لجمهوره.



الكتاب: رصد توثيق الحركة المسرحية من عام 1952.  
إعداد: حسن عبد  
الغني - أمال بخيت.  
الناشر: المركز القومي للمسرح والموسيقى والفنون الشعبية.

● ليست الغاية هي الاعتكاف في محراب التراث أو الابتعاد عن الواقع، وإنما الغاية هي الوصول إلى خصوصية للمسرح العربي نابعة من رؤانا الفنية والجمالية والفكرية، من حياتنا وتقاليدنا وتاريخنا وطرائق تفكيرنا، فإذا عرضت مسرحية تحمل هذه الخصوصية هنا قلنا: هذا نحن. وإذا عرضت في باريس أو روما أو غيرها قالوا: هذه أمسية عربية.



## رامى الحجار.. الإخراج أكل عقله



وفيلم "شريف مظلوم" وتخرج ثالثاً على الدفعة، وله مثل أعلى في التمثيل هو أحمد زكى الذى كان سبباً أكيداً فى اقتناعه بأن يكون ممثلاً، وبعده الفنان خالد صالح الذى يتمنى رامى أن يصل لحجم موهبته الفنية، ولكن بفنه وقدراته الخاصة.. فهو لا يريد أن يكون صورة مكررة لأحد لكنه أيضاً لم ينس مشروعه الأسمى وهو الإخراج. وما زال إلى الآن يفكر ويحاول البحث عن فرصته الإخراجية وحتى يحدث ذلك يشارك رامى حالياً فى مسرحية "البؤساء" من إخراج هشام عطوة على مسرح الطليعة..

إصرار الشريف



كان حلمه الالتحاق بمعهد السينما لدراسة الإخراج، غير أن ذلك لم يكن.. لذلك قرر أن يتعلم الإخراج من خلال الدراسات الخاصة، وهو الذى استهواه صغيراً، أكثر من التمثيل، على الرغم من أن زملاء الجامعة شجعوه على التمثيل ومشاركتهم عرض "الكلاب الأيرلندي" وعلى الرغم من أنه حصل معهم على الجائزة الأولى بالنسبة للعرض فإنه لم ينس مشروعه الأسمى وهو الإخراج.

لذلك ذهب رامى الحجار لدراسة التمثيل فى المؤسسة العربية للإبداع حيث درس على يد هانى لاشين، عبد العزيز مخيون، فهمى الخولى، نبيل فاروق، وإبراهيم عبد السلام وشاركوا بالتمثيل فى مشروعي تخرج للأطفال القصيرة وهما "ضابط ومضبوط"

## مروة فاروق.. ماذا تقصد بالضبط؟

بدأ مشوار مروة فاروق الفنى مبكراً.. طفلة تلهو وترقص فى حفلات منتصف ونهاية العام الدراسى فى إدارة غرب القاهرة التعليمية.. فأحبت أن تستكمل المشوار، خلال دراستها بالمعهد العالى للخدمة الاجتماعية بكفر الشيخ شاركت فى عدد من العروض التى يقيمها المعهد، كما عرفت طريقها إلى التلفزيون وقامت بتمثيل بعض المشاهد فى عدد من مشاريع التخرج، وهو ما شجعها على الانتقال إلى القاهرة واستكمال دراستها فى معهد الخدمة الاجتماعية بمدينة نصر، لتلتحق بفريق التمثيل بالمعهد الذى تقدم من خلاله عدداً من الأعمال التى كشفت عن موهبتها منها "الدنيا رواية هزلية" تأليف توفيق الحكيم وإخراج خالد أبو بكر.. وتحصل هذه المسرحية على جائزة من مهرجان الجامعات بأسبوط، و"العاب مصرية" ثم "غراميات عطوة أبو مطوة" تأليف ألفريد فرج، التى قامت فيها بدور "الأميرة". وتضم مروة لفرقة (العطر) المسرحية وتقدم من خلالها مجموعة من العروض أهمها "العطر" المأخوذة عن رواية الكاتب باتريك زوسكيند، إعداد وإخراج محمد عز الدين، "النذير" تأليف طلال مؤيد نصر الله، وإخراج محمد خالد، "المتاهة" تأليف وإخراج محمد عز الدين وشاركت مروة فى افتتاح المهرجان العربى لهواة المسرح مع المخرج خالد أبو بكر.

وتحمل مروة فاروق تقديراً خاصاً لدورها فى عرض (إكليل الغار) حيث قدمت شخصية "باندا" وهو الدور الذى لفت إلى موهبتها الأنظار بشدة، وحصلت به على عدة جوائز منها جائزة أحسن ممثلة فى مهرجان الفيوم، ونفس الجائزة فى مهرجان "باكثير" المسرحى، ثم الجائزة الثالثة فى مهرجان ميت غمر. مروة تشارك الآن فى عرض "رجل القلعة" تأليف محمد أبو العلا السلامونى وإخراج ناصر عبد المنعم وبطولة توفيق عبد الحميد من إنتاج المسرح القومى.. وهى تتمنى من خلال أدوارها المختلفة أن تثبت للجميع قدرة الشباب على تقديم الفن الجيد بعيداً عن التهريج والإسفاف.. يا ترى مروة تقصد إيه؟!

زياد يوسف



## نور سرور.. بداية غريبة وعجيبة

بداية عجيبة وغريبة ألفت نور سرور فى أحضان المسرح.. صلوا على طه الرسول وكان ياما كان.. كان التلميذ نور (مزوفاً) من الفصل والمدرس القاسى الذى لا يمل توبيخ تلاميذه على الصغيرة والكبيرة.. مما دفع تلميذنا إلى الهروب واللجوء إلى غرفة النشاط.. ومن محاسن الصدق كانت فرقة المسرح المدرسى هناك تقوم بالتحضير لعمل مسرحى، فلم يجد نور أمامه غير أن يرتجل مشهداً يقنع الفرقة بوجوده فى هذا المكان تحديداً. ولما أعجب مشرف النشاط بأدائه ضمه إلى الفرقة وأصبح ممثلاً..

وخلال مشواره مع المسرح المدرسى حصل نور على عدد من الجوائز منها جائزة المركز الثانى على مستوى إدارة المعادى، عن دوره فى عرض "فضيلة على طريق الموت" من إخراج محمد شاكر. واستمر نشاطه المسرحى خلال مراحل دراسته كلها حتى تعرف على المخرج الكبير سمير العصفورى الذى اختاره للعمل فى



مسرحية "اعترافات مجنونة" على مسرح الطليعة، وبعدها توالى أعماله على مسرح الدولة حيث شارك فى عرض "إكليل الغار" إخراج شادى سرور وهو العرض الفائز بجائزة أحسن عرض مسرحى فى المهرجان القومى للمسرح.

ويشارك نور حالياً مع هشام عطوة فى مسرحية "البؤساء".. ويحلم نور أن يحقق ذاته كممثلاً وأن يستمر بشكل جيد بموهبته الفنية.



## سليمان رضوان.. محامى الفقراء

لفتت موهبة الطفل سليمان رضوان نظر المخرج محمد حماد، فاختره للعمل معه كمساعد مخرج فى المسرح المدرسى.. وتلعب المصادفة دورها أكثر من مرة فى ترسيخ وجوده فى المسرح كمثل حين يتغيب أحد الممثلين ويحل هو محله، فتزداد قناعة أستاذة ومخرجه به، فيقرر إشراكه كمثل أساس فى عدد من العروض كان أولها "حصص الحبوب" تأليف توفيق الحكيم.

وتجرف سليمان رياح الفن فيشارك بعد ذلك فى فرق الهواة بالشباب والرياضة، ويدخل عالم نوادى المسرح ويصبح عضواً بجمعية بورسعيد للثقافة والفنون، ويتم ترشيحه للفرقة القومية ببورسعيد.

شارك سليمان رضوان فى عدد كبير من العروض المسرحية وحصد العديد من الجوائز منها: جائزة أحسن ممثل فى عدد من العروض منها "حكاية دعبل" و"سهرة مع الحكومة"، و"محامى الفقراء"، وجائزة

أحسن ممثل ثان عن دوره فى عرضه "زيارة السيدة العجوز". عمل سليمان رضوان كمساعد مخرج فى عدد من العروض مع المخرج المسرحى "رابع رضا".

سليمان يعشق التعبير المسرحى لأنه يظهر إمكانات الممثل، ويحلم بأن يؤدي أكبر قدر من الأدوار المتميزة والمختلفة حتى يحقق حلمه الفنى، ويؤكد موهبته، كما يتمنى أن يلعب دور "كاليجولا".



## محمد محمود عشرى.. يطالب بشعبية رقص

مدرسو رقص مصريون لكى لا نحتاج إلى استقدام الأجانب. كما يربو أن تقييم الثقافة الجماهيرية شعبية للرقص المسرحى ويحلم بأن يكون أول من ينشئ هذه الشعبية. محمد عشرى يستعد هذه الأيام لعمل بروفات عرضه الجديد (أشلاء) ودراما حركية أيضاً فكرته وإخراجه سيقدمها الموسم القادم فى النوادى.

عفت بركات



يقوم محمد هذه الأيام بكتابة عرض سيقوم بإخراجه بعنوان "ملاحناً" وهو دراما حركية عن الغزو الفكر والنفسى الغربى ومحاولة اختراق الهوية العربية كما يناقش الوضع العربى الراهن ومشكلات الشباب الحياتية. محمد أفكاره كبيرة ويتمنى أن يحققها فى مجال الدراما الحركية وهو سعيد بالاختلاف ويحلم بأن يقدم شيئاً متميزاً وخاصاً به كما يتمنى سعيد أن يصبح لدينا



الميلاد للممات تأليف وإخراج إبراهيم سكرانة «فى محراب السيد دود» تأليف أحمد عزت وإخراج إبراهيم فهمى، «مصيلحى لا يشكر الظروف» إخراج محمود طلعت «شيكابيكيا» إخراج حسين عز الدين ثم «رحلة حنظلة» و«حفلة المجانين» إخراج طارق حسن. وخلال دراسته حصل على جائزة أفضل مصمم استعراضات فى المعهد عن عرض «مولد سيدى المرعب» إخراج سمير زاهر.

دخل محمد محمود عشرى المسرح كراقص فى مسرح الطفل ببورسعيد وعندما أتم دراسته وحصل على بكالوريوس التربية النوعية قسم الموسيقى أصبح مدرباً للرقص لفرقة أطفال بورسعيد القومية للفنون الشعبية ثم مصمم تعبير حركى فى بعض المعاهد بالجامعات.

قام محمد بتصميم رقصات كثير من العروض منها: «طاقة شوف» لعلاء المصرى وإخراج سامح فتحى «من





• تتميز السيرة الهلالية بنسيجها النثري - الشعري المتداخل في بناء الأحداث والشخصيات وفي صياغات الحوار. ويكونها تجرى في فضاءات مكانية وزمانية متعددة. وما يهمننا هو الإشارة إلى ما في هذه السيرة من إمكانات للمسرح بحكم تركيبها الغنية بالأحداث، وما تطرحه من قيم.



# 31 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## الفرقة الغنائية الاستعراضية



عرض الخديوي

قدمت الفرقة أعمالها الغنائية بتلحين كبار الملحنين والموسيقيين وفي مقدمتهم سيد درويش، أحمد صدقي، محمد الموجي، بليغ حمدي، حسين جنيدي، سيد مكاوي، حلمي بكر، محمد سلطان، أحمد الشاذلي، فاروق الشرنوبلي، حمدي رؤوف، عمار الشريعي، منار أبو هيف، عبد العظيم عويضة، منير الوسيمي، صلاح الشرنوبلي، على سعد، حسن إيش، يحيى غانم، عدلي فخري، صلاح الكردي. وقام بتصميم الاستعراضات كل من الفنانين: سامي يونس، نفيسة الغمراوي، شريف عادل، سلوى طلب، كمال نعيم، حسن خليل، أحمد المصري، حسن السبكي، مجدى الزقازيقى، عادل عبده، وليد عوني، محمد خليل، على الجندي.

د. عمرو دواره



شريفة فاضل، سوزان عطية، هالة فاخر، نجوى فؤاد، فردوس عبد الحميد، آثار الحكيم، سوسن بدر، فائزة كمال، ملك الجمل، إسعاد يونس، سميرة عبد العزيز، فائق أنور، رجاء حسين، عفاف شعيب، هاني شاكر، على الحجار، محمد الحلواني، سيد الملاح، ماهر العطار، محرم فؤاد، أحمد حمدي، عزت العلايلي، عبد الرحمن أبو زهرة، صلاح منصور، عبد الوارث عسر، كنعان وصفي، محمد رضا، محمود التوني، محمود المليجي، سعيد صالح، عبد المنعم إبراهيم، محيى إسماعيل، يونس شلبي، أحمد زكي، سعيد أبو بكر، أحمد ماهر، جمال إسماعيل، حسن شفيق، بدر نوفل، مصطفى متولى، عبد العزيز مخيون، فاروق نجيب، نبيل الهجرسي، صلاح السعدني، محمد صبحي، محمد رؤوف، محمود الجندي، رضا الجمال، إبراهيم نصر.

صلاح  
جاهين  
كتب لها  
الأغاني

قدمت  
أعمالها  
الغنائية  
بتلحين سيد

درويش  
وأحمد  
صدقي  
ومحمد  
الموجي

تأسست عام 1967 كإحدى فرق قطاع الفنون الشعبية والاستعراضية بوزارة الثقافة، وقد تأسست بدمج فرقتي المسرح الغنائي (التابع لمؤسسة فنون المسرح والموسيقى)، والفرقة الاستعراضية (إحدى فرق التليفزيون المسرحية)، وذلك بهدف تقديم العروض الغنائية الاستعراضية، خاصة وأن الفرقة بتكوينها الجديد أصبحت تضم نخبة من الأصوات المدربة والراقصين الاستعراضيين، كما يتاح لها فرصة الاستعانة بأصوات كبار المطربين والمطربات للمشاركة في بطولة أعمالها.

قدمت الفرقة بأول عروضها أوبريت "الحرافيش" تأليف عبد الرحمن شوقي، وإخراج سعد أردش وقام بتصميم الديكورات والملابس سكيانة محمد على وبوضع الألحان سيد مكاوي وتصميم الاستعراضات كل من نفيسة الغمراوي وشريف عادل وسامي يونس، وكتب الأشعار والأغاني صلاح جاهين وشارك بالبطولة كل من محمد رضا، هدى سلطان، محمود المليجي، صفاء أبو السعود، تغريد البشبيشى، بدر نوفل، كنعان وصفي وحسن شفيق.

قدمت الفرقة بعد ذلك مجموعة من العروض المتميزة من بينها:-

عصفور الجنة 1968 القاهرة في ألف عام 1969 ملك الشحاتين 1971 عريس وعروسة 1973 دنيا البيانولا 1975 ألف ليلة وليلة " 1977 زباين جهنم 1978 مصر بلدنا 1979 الفجر 1981 العشرة الطيبة 1983 الكل في واحد 1986 رابحة رابعة 1987 الاستعراض الكبير 1978 عالم قروود قروود 1990 مجلس العنطرة، ست الحسن 1992 أصحاب المعالي 1993 الخديوي 1993 عجائب 1994 لولى 1995 أحلام ياسمين 1997 الباروكة 1997 السنيورة والثلاث وراق 1998 تياترو لبيح 2001 رابعة زهرة العاشقين 2002 هلال في حارتنا 2003 يا ليل يا عين 2004 لص بغداد 2005 يوم في شهر.. سبعة 2007.

قدمت الفرقة عروضها على مسرح البالون بالقاهرة، وأحيانا على مسرح محمد عبد الوهاب بالإسكندرية في فصل الصيف..

تولى مسؤولية إدارة الفرقة كل من الفنانين أحمد شفيق أبو عوف 1967، سعيد أبو بكر 1971 - 1968 محمود السباع 1973 - 1972، كرم مطاوع 1977 - 1973، حسن عبد السلام 1979 - 1977، أحمد زكي 1979 حسن خليل 1980 - 1981 منار أبو هيف 1992 - 1982 فتحى مسعود، سمير حسنى، عبد الله مراد، زينب حسين.

شارك في بطولة أعمال الفرقة نخبة من كبار الفنانين والفنانات من بينهم فائزة أحمد، لبلبة، هدى سلطان، صفاء أبو السعود، تغريد البشبيشى، ليلي جمال، عفاف راضى،

## الميت الحى



أحد عروض فرقة الكسار

حينما  
انخلع  
قلب  
الكسار  
وانهمرت  
دموعه

فقد وصل خير هذه المسألة إلى على الكسار فدهش وانهمرت دموع عينيه انهماراً.. واستقل سيارة إلى اللوكاندة التى نزل فيها حامد، وقد زادت دهشته عندما قيل له إن حامداً لم يقض ليلة بها وأنه لم يعد إليها منذ خرج اليوم السابق. فتجسدت المصيبة أمام عينى الكسار وظل كالمأخوذ يبحث فى جميع الأماكن التى اعتاد الشيخ حامد ارتيادها.

وأخيراً.. وبعد ساعات عثر الكسار على حامد يقطع الشارع فى صحبة صديق له فنزل من السيارة مسرعاً واحتضنه بين ذراعيه وانهاه عليه بحار القبلات وسط الشارع قائلاً: «إنت لسه مامتش يا حبيبي ياخويا؟ الله يخرب بيتك يا سيد يا مصطفى زى مالوعتنى وقطعت قلبى»، ودهش حامد مرسى إذ لا علم له بخبر وفاته! وتقدم سائق السيارة إلى الأستاذ الكسار يطالبه بـ 120 قرشاً دفعها وهو ينظر لحامد قائلاً: «والله لست أدرى أخصم هذا المبلغ من مرتبك أم من مرتب سيد مصطفى؟».

فأجاب حامد مرسى «بل دعه إلى يوم الحساب وأحمد ربنا اللى مامتش صحيح، ووفرت عليك رزايل الحانوتى ومصاريف الدفنة».

رضاً فريد يعقوب



يروى أن فرقة على الكسار بدأت موسمها الصيفى فى كازينو زيزينيا بالإسكندرية فى شهر أغسطس سنة 1930، وكان من بين أفرادها المطرب الشيخ حامد مرسى.

ولقد حدث أن نشرت جريدة الأهرام فى أول العمود الخاص بالوفيات فى تلك الأيام خبر وفاة المرحوم «الشيخ حامد مرسى» فرق طفيف لا يكاد يشعر به إلا المحقق المدقق، وكان بين أفراد فرقة الكسار ممثل يدعى «سيد مصطفى» له غرام خاص بشراء جميع الصحف وقت صدورهما بانتظام لقراءة أخبار الوفيات فقط!؟

وما كاد عدد الأهرام هذا يصل إلى الإسكندرية حتى اختطفه سيد مصطفى من يد البائع - بحكم عادته - واتجه ببصره إلى صحيفة الوفيات، فكان أول ما وقع عليه نظره خبر وفاة المرحوم الشيخ حامد مرسى فلم يكذ يقرأ الاسم حتى طوى الجريدة فى يده وانخلع قلبه هلعاً وصاح بين الموجودين من إخوانه «الحقوا يا هو.. الشيخ حامد مرسى مات..» فتجمع حوله المثلون والممثلات وكلهم أسف باك على الوفاة الفجائية إذ إن حامداً كان معهم فى المساء إلى الساعة الثامنة ولم ينتبه أحد منهم إلى إعادة تلاوة الخبر فى الجريدة.

ولما كانت أخبار السوء سريعة الانتشار



# آفاق المسرح!



يسرى حسان

ysry\_hassan@yahoo.com

وناجح، لا يهدف إلى ضرب "مسرحنا" ولا ضرب أي شيء.. فالناس مسلمون ومحترمون ولم يعرف عنهم أنهم ضربوا أحداً أو شيئاً في يوم من الأيام، وهم لا يبغون من وراء مشروعهم إلا وجه المسرح.

وإذا كان د. أحمد نوار رئيس هيئة قصور الثقافة قد وافق فوراً - كما تعودنا منه - على المشروع إيماناً منه بأهميته وجدواه، فإنني أتمنى من المسئولين في الهيئة سرعة الانتهاء من الإجراءات الإدارية حتى يرى هذا المشروع النور قريباً ويحقق إضافة لافتة إلى الصحافة الثقافية في مصر والوطن العربي.

وأقول لصديقي الذي سألتني ألا تخشى من أن تسحب "آفاق المسرح" البساط من تحت أقدام "مسرحنا": إن البساط يتسع للجميع والمهم أن تكون قدمك ثابتتين ونيك سليمة فأصحاب النويا السيئة دائماً ما يتعثرون، وقانا الله وإياكم شر السوء والتعثر!!

وانما في الوطن العربي كله.. هو اختبار صعب بالتأكيد لكنه قادر على تجاوزه.

وفي ظني، أيضاً، أن واقعنا المسرحي لا يحتاج إلى جريدة أسبوعية ومجلة فصلية عن المسرح فحسب، بل يحتاج إلى عشرات المجلات والجرائد.. والمهم أن تتميز كل منها عن الأخرى وتقدم ما لا يقدمه غيرها حتى يكون هناك مبرر لوجودها ولا تتحول إلى مجرد كم مهمل.

أما لماذا اختار أصحاب مشروع إعادة الإصدار هذا التوقيت للتقدم بمشروعهم، فهذا شيء طبيعي ومنطقي، تجربة أصبحت راسخة وناجحة الآن وأثبتت إمكانية إصدار جريدة أسبوعية متخصصة في المسرح فقط، فلماذا لا تكون هناك تجربة أخرى فصلية أو شهرية، فربما حققت من النجاح ما يغري بإصدار مطبوعات أخرى متخصصة في المسرح.. فكله في النهاية لصالح المسرح والمسرحيين.

أنا متأكد من حسن نية الأصدقاء أصحاب المشروع ورغبتهم في تقديم عمل محترم

بينهما تكامل لا تنافس.

هذه واحدة.. أما الثانية فحسب معلوماتي فإن الصديق الناقد والكاتب الصحفي محمد الروبي هو المرشح لرئاسة تحرير هذه المجلة، ومعه الشاعر والناقد د. محمود نسيم كمشرف عام، ووجود الاثنين معاً كضيف بإصدار مطبوعة محترمة ورصينة، كما أن الحس الصحفي لمحمد الروبي - فضلاً عن حسه النقدي طبعاً - كضيف بإحداث نوع من التوازن يجعل المجلة محل اهتمام المتخصصين والقراء الهواة بصفة عامة.

أما الثالثة - وهي ليست ثالثة الأثافي طبعاً - فليس معنى أن "مسرحنا" تقدم كل ما يمكن تقديمه للمسرحيين والمهتمين بالمسرح، أن تعجز "آفاق المسرح" عن التميز وارتداد "سكة" مختلفة تجعل منها إضافة لـ "مسرحنا" وليست استنساخاً لها، وفي ظني أن الصديق محمد الروبي المرشح لرئاسة تحريرها صحفي شاطر ولديه من "السكك" الكثير التي تجعل مجلته محط أنظار واهتمام المسرحيين ليس في مصر فحسب

صديق، لا بد منه، سألتني رأيي في إعادة إصدار مجلة "آفاق المسرح" التي كانت هيئة قصور الثقافة تصدرها ثم توقفت، فقلت: إن وجود "آفاق المسرح" شيء لا بد منه!!

الصديق لمح إلى أن إعادة إصدار هذه المجلة يأتي بهدف "ضرب مسرحنا". وتساءل: لماذا الآن تحديداً يتقدم البعض بمشروع إعادة الإصدار، وتساءل أيضاً: إذا كانت "مسرحنا"، التي تصدر أسبوعياً، تنشر الأخبار والحوارات والتحقيقات والتقارير والنصوص المترجمة والنصوص المسرحية المصرية والعربية، والمتابعات النقدية، والدراسات النظرية والتطبيقية، وتتابع الظاهرة المسرحية في كل مكان في مصر والدول العربية والأجنبية، فماذا يتبقى لمجلة "آفاق المسرح" إذن.. وما الجديد الذي يمكن أن تقدمه وتنافس به "مسرحنا"؟

قلت لصديقي، الذي لا بد منه: إن فكرة المنافسة غير مطروحة أساساً، فالمطبوعتان تصدران عن جهة واحدة هي هيئة قصور الثقافة، والمفترض أن يكون

## 40 سنة «تمثيل»

# عبد الواجد لبيب... الجندي العاشق للمسرح

الجماهيرية بداية من محمد السيد عيسى ورضا النجار ومجدي مجاهد ورأفت الدويري وغيرهم وصولاً إلى ناجي كامل وعبد الله عبد العزيز ومسعد همام وسلامة حسن وأحمد عبد الجليل وحسن أبو جويلة والسيد الحسيني وبالطبع المجال لا يتسع لذكر كل المخرجين فقد قام بالتمثيل في أكثر من أربعين عرضاً مسرحياً نذكر منها: "دائرة الطباشير القوقازية"، "الناس اللي في السما الثامنة"، "حفلة على الخازوق"، "الراجل اللي ضحك ع الملايكة"، "الموت وفارس الملك"، "عطيل"، "مغامرة راس المملوك جابر"، "على جناح التبريزي" وغيرها الكثير.

هذا هو عبد الواجد لبيب الممثل الذي يكتب دوره دائماً في نوتة صغيرة ليقيم بحفظه؛ ويبحث عن يضبط النص إذا كان بالفصحى. ومن نوادره أنه يعهد بهذه المهمة لأكثر من واحد حتى لا يكون هناك خطأ، ودائماً يسأل الصغير قبل الكبير عن رأيه في أدائه في البروفات. لم يتأخر عن بروفة أبداً، بل دائماً ما يحضر قبل الجميع، لم تغره هذه الجوائز التي حصل عليها؛ فأنت حينما تراه قبل أي عرض وليكن عرض الليلة العاشرة أو ما بعدها لأي مسرحية؛ تشعر أنك تقف أمام ممثل يمثل لأول مرة، مطيع دائماً لكل الإرشادات والتوجيهات التي تقال له؛ أداة طيعة في يد المخرج حتى لو كان أصغر منه عمراً أو مازال في بداياته الإخراجية.

نتمنى أن يعدل عن قراره ويعود لمسرحه الذي يعشقه حتى يكون درساً حياً للشباب في الجدية والالتزام.



عبد الواجد لبيب

بالإخراج في الأزمات حتى تستمر الفرقة ويستمر التمثيل ويستمر المسرح. وحينما يذكر لك أسماء المخرجين الذين عمل معهم فكأنك تسمع تاريخ المسرح في الثقافة

الممر، و"السبسة"، و"اغتصاب". وكانت تجاربه الإخراجية لغزل المحلة لحب التمثيل والظن لا للرغبة في الاعتماد كمخرج كما فعل البعض من رفاقه؛ ولكنه كان يقوم

بنبض العاشق وشجاعة الجندي وتفاني المعلم ونقاء الطفل كان يتعامل مع المسرح؛ ولتمييزه جاءت العديد من الفرص للانتقال إلى مسارح القاهرة؛ ولكنه فضل أن يكون في مدينته بالقرب من أسرته؛ ورفاقه؛ فالمسرح بالنسبة له ليس عملاً يقدر ما هو عشق وتقان.

هو الفنان عبد الواجد لبيب، بدأ رحلته مع المسرح منذ عام 1964 واختار أن يتوقف في عام 2005 ونتمنى أن يعدل عن قراره هذا.

عندما كانت مهرجانات المسرح تقام بالثقافة الجماهيرية بشكل منتظم؛ كانت فرقة المحلة تضم جائزة في التمثيل لعبد الواجد لبيب، وقلما كانت تخرج عن الأولى؛ ولذا فهو لا يذكر جيداً عدد ما حصل عليه من جوائز ولكنه يتذكر جيداً أنه حصل في عيد الثقافة الأول على شهادة تقدير في التمثيل والإخراج.

وأيضا يتذكر أن الثقافة الجماهيرية قامت بتكريمه في حفل تكريم الرواد الأوائل عام 1988 ويذكر أيضاً أنه عندما قامت فكرة نوادي المسرح تحمس لها هو ومسعد همام وعبيد سرور وقدموا "الكاتب والشحات" إخراج مسعد همام. وإذا كان الكثير من أبناء الجيل الحالي يذكرونه كممثل قدير فقط؛ إلا أنه كانت له تجاربه في الإخراج، وكلها كانت تجارب مهمة، على الأقل في مدينة المحلة الكبرى؛ فهو أول من أخرج مسرحية للأطفال في المحلة الكبرى تحت مظلة الاتحاد الاشتراكي سابقاً، وكانت مسرحية (خمسة وستة) من تأليف يعقوب الشاروني؛ وكان هذا في الستينيات، وأيضا كان له الفضل في أن يدخل المسرح بالمؤسسات الدينية فأسس فرقة مسرحية وأخرج في جمعية الشبان المسلمين بالمحلة الكبرى؛ كما أخرج لفرقة غزل المحلة ثلاث مسرحيات هي "أغنية على

رفض أضواء القاهرة وتمسك بالمحلة الكبرى

أول من أخرج مسرحية للأطفال في مدينته